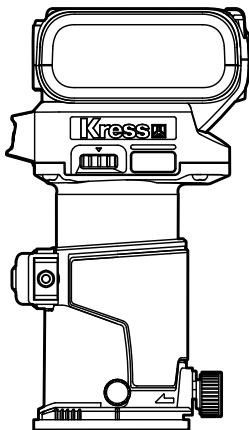
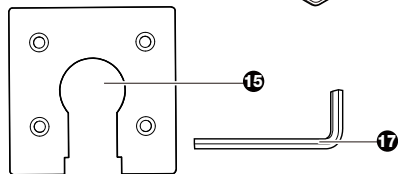
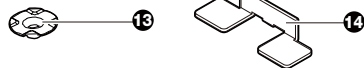
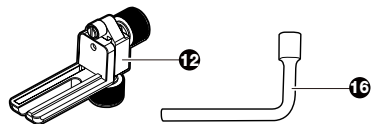
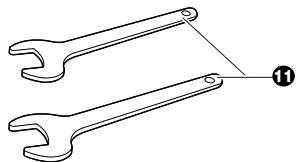
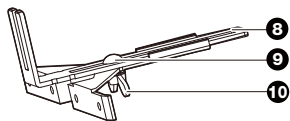
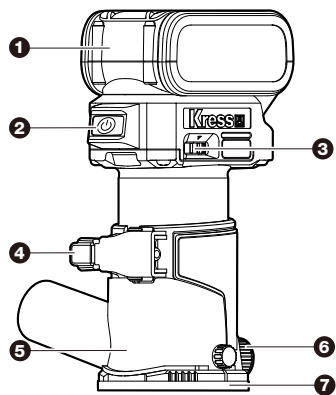


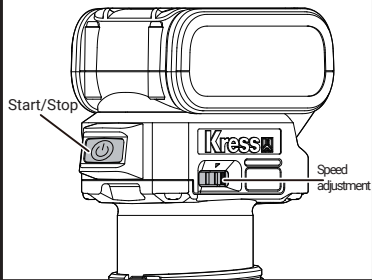
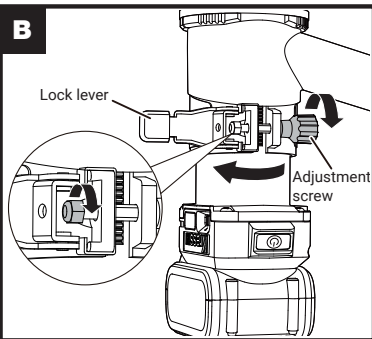
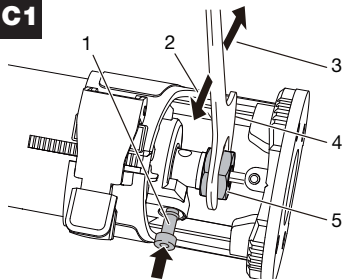
Kress



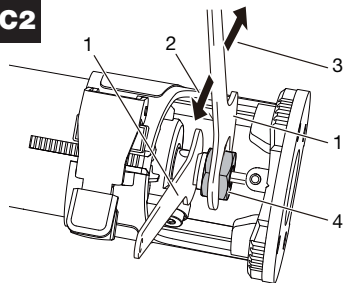
KUD26 KUD26.X

Brushless router	EN	P10
Bürstenlose Oberfräse	DE	P21
Défonceuse sans brushless	FR	P33
Fresatrice senza spazzole	IT	P44
Fresadora a batería sin escobillas	ES	P55
Tupia de palma brushless a bateria de íons de lítio	PT	P67
Borstelloze bovenfrees	NL	P79
Аккумуляторный бесщеточный фрезер	RU	P91
Frezarka bezszczotkowa	PL	P104
KUD26 KUD26.X		

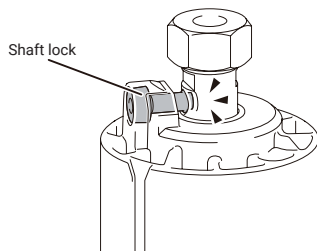
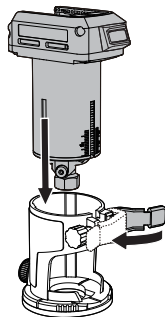
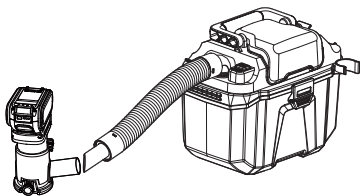
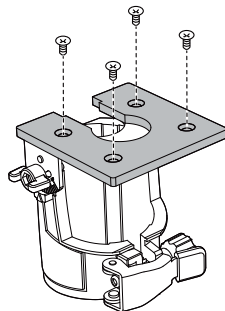


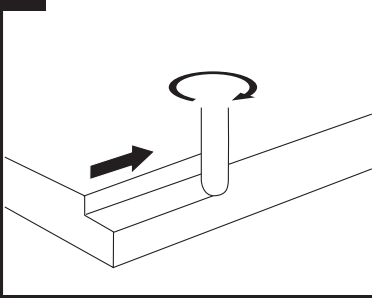
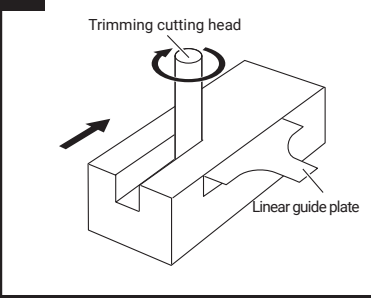
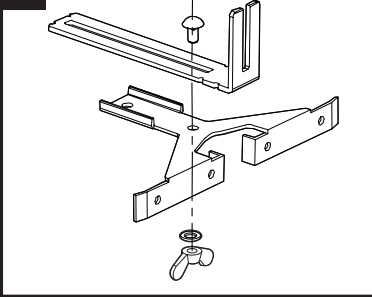
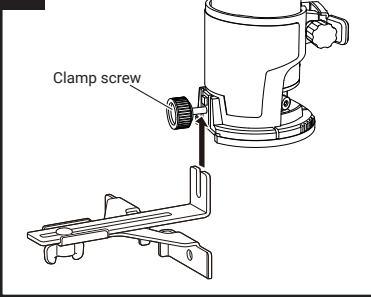
A**B****C1**

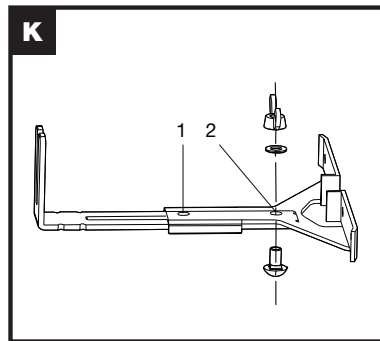
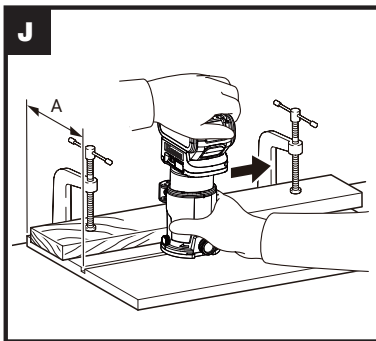
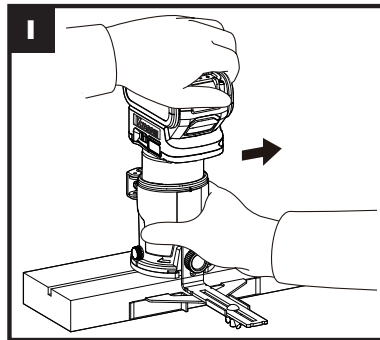
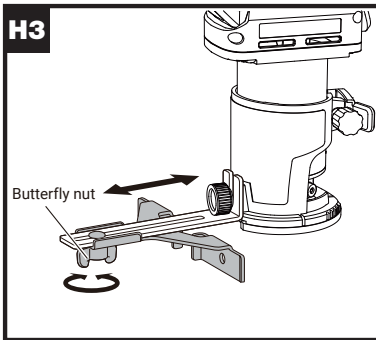
- 1. Shaft lock 2. Loosen 3. Tighten
4. Wrench 5. Collet nut

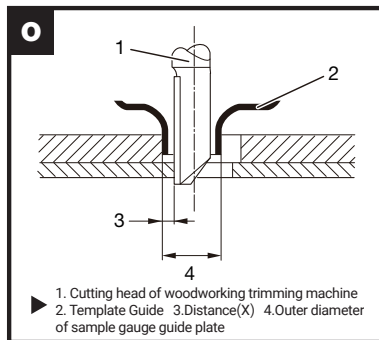
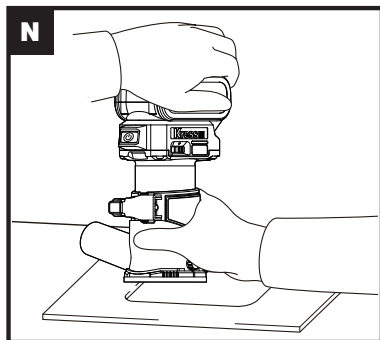
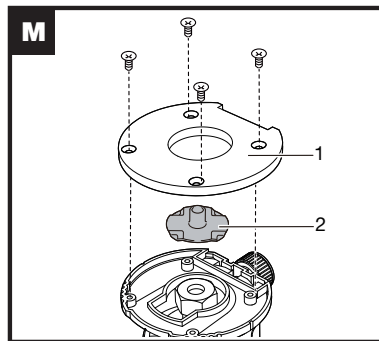
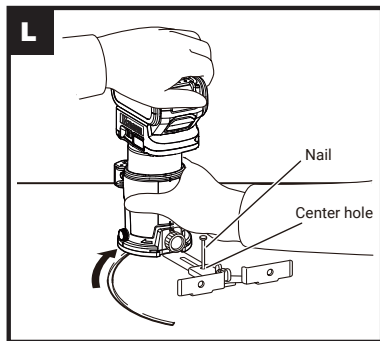
C2

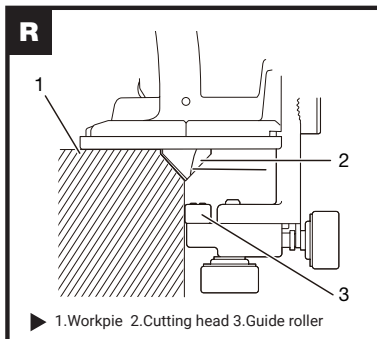
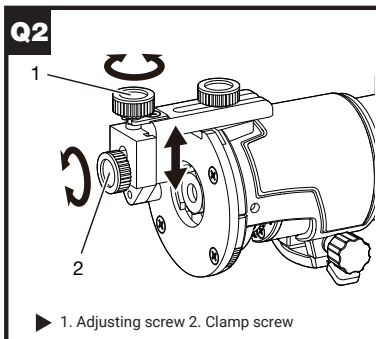
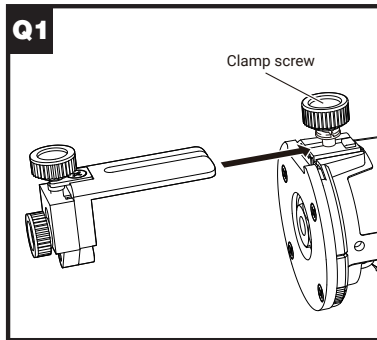
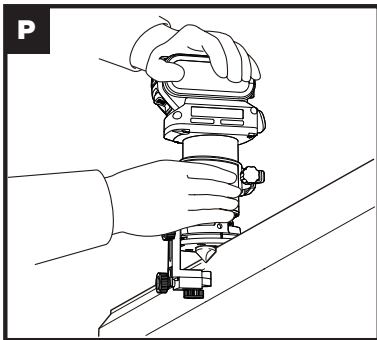
- 1. Wrench 2. Unscrew 3. Clamp 4. Clamping nut

D**E1****E2****F**

G1**G2****H1****H2**







PRODUCT SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase

the risk of electric shock.

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- #### 3) Personal safety
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools and accessories. Check**

for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

EN
12

- 6) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
 - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

TRIMMER SAFETY WARNINGS

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- **Always wear dust mask.**

SAFETY WARNINGS FOR BATTERY PACK

- a) **Do not dismantle, open or shred cells or battery pack.**
- b) **Do not short-circuit a battery pack. Do not store battery packs haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.** When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- c) **Do not expose battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.**
- d) **Do not subject battery pack to mechanical shock.**
- e) **In the event of battery leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.**
- f) **Keep battery pack clean and dry.**
- g) **Wipe the battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- h) **Battery pack needs to be charged before use. Always refer to this instruction and use the correct charging procedure.**
- i) **Do not maintain battery pack on charge when not in use.**
- j) **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery pack several times to obtain maximum performance.**
- k) **Recharge only with the charger specified by Worx. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- l) **Do not use any battery pack which is not designed for use with the equipment.**

- m) **Keep battery pack out of the reach of children.**
- n) **Retain the original product literature for future reference.**
- o) **Remove the battery from the equipment when not in use.**
- p) **Dispose of properly.**
- q) **Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a device.**
- r) **Keep the battery away from microwaves and high pressure.**
- s) **Warning! Do not use non-rechargeable batteries.**

SYMBOLS

	To reduce the risk of injury, user must read instruction manual
	Wear ear protection
	Wear eye protection
	Wear dust mask
	Warning



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.



Li-Ion



Li-Ion battery. This product has been marked with a symbol relating to 'separate collection' for all battery packs and battery pack. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery packs can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

COMPONENT LIST

- 1. BATTERY PACK***
- 2. ON/OFF SWITCH**
- 3. SPEED ADJUSTMENT DIAL**
- 4. LOCK LEVER**
- 5. DUST COLLECTION PORT**
- 6. CLAMP SCREW**
- 7. TRIMMING GUIDE SEAT**

8. LINEAR GUIDE PLATE**9. CLAMP BOLT****10. BUTTERFLY NUT****11. REMOVAL WRENCH****12. DEPTH HOLDER****13. SAMPLE GAUGE GUIDE PLATE****14. DEBRIS GUIDE PLATE****15. SQUARE BASE PLATE****16. OUTER HEXAGON WRENCH****17. SOCKET HEAD WRENCH**

*** Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.**

TECHNICAL DATA

Type Designation KUD26 KUD26.X (D26-designation of machinery, representative of Trimmer)

	KUD26 KUD26.X**
Voltage	20 V  Max***
Rated no-load speed	10000 - 30000/min
Plunge capacity (trimmer)	0-40mm

Plunge capacity (plunge)	0-35mm
Protection class	 /II
Collet capacity	6/8mm
Speed settings	5
Machine weight (bare tool)	1.3kg

**X=1-999, A-Z, M1-M9 there are only used for different customers, there are no safe relevant changes between these models.

*** Voltage measured without workload. Initial battery voltage reaches maximum of 20 volts. Nominal voltage is 18 volts.

SUGGESTED BATTERIES AND CHARGERS

Category	Type	Capacity
20V Battery	KAB21	4.0 Ah
	KAB34	4.0 Ah
20V Charger	KAC21	6.0A

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.

NOISE INFORMATION

A weighted sound pressure	$L_{pA} = 84.8 \text{ dB(A)}$
A weighted sound power	$L_{wA} = 95.8 \text{ dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3dB(A)

Wear ear protection.

WEAR EAR PROTECTION

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 62841:

Vibration emission value	$a_h = 6.250 \text{ m/s}^2$
	Uncertainty $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:

How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use of the correct accessory for the tool and ensuring it

is sharp and in good condition.

The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration and noise accessories are used.

And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.



WARNING: To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration and noise exposure risk. Always use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration and noise accessories.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

1. Install or remove the battery pack
Always turn off the tool before installing or removing the battery pack.

When removing the battery pack, press the button on the front side of the battery pack, and remove the battery pack from the tool at the same time.

When installing the battery pack, insert it along the guide rail and then slide it into place. Insert it fully into place until the battery pack is locked and it makes a clicking sound.

2. Switch operation(see fig. A)

Press the start/stop button, long press it for 2 seconds to turn on the machine, short press to turn it off.
(when the machine enters sleep mode, the LED light will turn off after it lights up for 10 seconds. You can short press the switch to turn on the machine when the LED light turns on).

3. Speed adjustment dial (see fig. A)

The tool rotation speed can be changed by turning the speed adjustment dial. The following table shows the numbers on the dial and the corresponding rotation speed.

NUMBER	SPEED
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Caution: If the tool is operated continuously at low speed for a long time, the motor may be overloaded, resulting in tool failure.

Caution: Please turn the dial counterclockwise when changing the speed dial from "5" to "1". Do not forcefully turn the dial clockwise.

4. Electronic function Constant speed control

The speed control function can be used for maintaining a constant speed regardless of the load.

Soft start

The soft start function can be used for minimizing the vibration during startup, allowing the tool to start smoothly.

5. Adjust the cutting depth (see fig. B)

When adjusting the cutting depth, open the lock lever and move the tool base up and down by turning the adjustment screw. Firmly close the lock lever after adjustment.

Caution: If the tool is not secured even when the lock lever is closed, tighten the hexagon nut and then close the lock lever.

ASSEMBLY

Warning: always turn off the tool and remove the battery pack before performing any assembly on the tool.

1. Install or remove the cutting head of the wood-working trimming machine

Caution: Do not tighten the collet nut without inserting the cutting head. Otherwise, the conical collet will be damaged. Fully insert the cutting head of the woodworking trimming machine into the conical collet. Press the shaft lock and tighten the collet nut with a wrench, or securely tighten the collet nut with two wrenches.(see fig. C1)

Follow the reverse order of installation steps when removing the cutting head.(see fig. C2)

Note: When installing the cutting head of the woodworking trimming machine, loosen the shaft lock after tightening the collet nut to check if the shaft lock will rebound. If it does not rebound, manually rotate the shaft to reset it.(see fig. D)

2. Install or remove the woodworking trimming machine base (see fig. E1,E2)

1) Open the lock lever of the woodworking trimming

machine base, then align the groove on the tool with the protruding part on the woodworking trimming machine base, and insert the tool into the woodworking trimming machine base.

2) Close the lock lever.

3) Install the dust collection port to the woodworking trimming machine base, and then tighten the butterfly screws.

4) Follow the reverse order of installation steps when removing the base.

3. Install or remove square base plate (see fig. F)

1) Loosen the screws on the base plate and remove the base plate.

2) Follow the reverse order of installation steps when removing the base plate.

OPERATION

Use tools on the woodworking trimming machine base

1. Place the tool base on the workpiece, and the cutting head of the woodworking trimming machine must not have any contact with the workpiece. Turn on the tool and wait until the cutting head reaches full speed before proceeding with the operation. Push the tool forward on the surface of the workpiece. Keep the tool base flush when moving the tool. When cutting edges, always ensure the workpiece surface is on the left side of the cutting head of the woodworking trimming machine in the feeding direction. (see fig. G1)

Note: It is recommended to conduct a trial cutting before cutting on the actual workpiece. The feeding speed depends on the cutting head size of the woodworking trimming machine, the workpiece type and the cutting depth. Moving this tool forward too quickly may result in poor cutting or damage to the cutting head or motor. Moving this

tool forward too slowly may burn and damage the cutting surface.

2. When using the guide shoe of the woodworking trimming machine, the linear guide plate, or the woodworking trimming machine guide plate, ensure that it is installed on the right side of the feeding direction. This helps to keep it flush with the side of the workpiece. (see fig. G2)

Caution: Excessive cutting may cause motor to be overloaded or make the tool is difficult to be controlled, the cutting depth should not be more than 3 mm at a time when cutting grooves. If you need to cut grooves deeper than 3 mm, cut them multiple times and gradually increase the set depth of the cutting head.

Use linear guide plate

1. Assemble the linear guide plate with bolts and butterfly nuts. (see fig. H1)

2. Install the linear guide plate onto the base of the woodworking trimming machine with clamp screws. (see fig. H2)

3. Loosen the butterfly nut on the linear guide plate and adjust the distance between the cutting head and the linear guide plate. Tighten the butterfly nut at the required distance position. (see fig. H3)

4. Move the tool with the linear guide plate flush with one side of the workpiece. (see fig. I)

If the distance (A) between one side of the workpiece and the cutting position is too wide for the linear guide plate, or if one side of the workpiece is not straight, the linear guide plate cannot be used.

In this case, a linear guide plate can be firmly clamped onto the workpiece and pressed against the base of the woodworking trimming machine to serve as a guide plate. Feed the tool in the direction of the arrow. (see fig. J)

Use linear guide plate for circular cutting

1. For circular cutting, assemble the linear guide plate as shown in the figure. The minimum and maximum radii that can be cut (distance between the center of the circle and the center of the cutting head) are as follows:

Min.: 70 mm

Max.: 221 mm

For cutting circles with radii ranging from 70 mm to 121 mm. **(As shown at Location 1 of Fig. K)**

For cutting circles with radii ranging from 121 mm to 221 mm. **(As shown at Location 2 of Fig. K)**

Note: This guide plate can not be used to cut circles with radii ranging from 172 mm to 186 mm.

2. Align the center hole on the linear guide plate with the center of the circle to be cut. Insert a nail with a diameter less than 6 mm into the center hole to secure the linear guide plate. Rotate the tool clockwise with the nail as the axis. **(see fig. L)**

EN

18 Use sample gauge guide plate

The sample gauge guide plate can be repeatedly cut by using the sample gauge and the sample gauge mode.

1. Loosen the screws on the base plate and remove the base plate from the base of the woodworking trimming machine.

2. Place the sample gauge guide plate on the base and tighten the screws to install the base plate. **(see fig. M)**

3. Place the tool on the sample gauge and move the tool while sliding the guide plate along the side of the sample gauge. **(see fig. N)**

Note: The actual cutting size on the workpiece is slightly different from the sample gauge. The difference is the distance (X) between the cutting head of the woodworking trimming machine and the outside of the sample guide plate **(see fig. O)**

The following equation can be used
Calculate distance (X):

Distance (X) = (the outer diameter of sample guide plate - the cutting head diameter of woodworking trimming machine) / 2

Use the woodworking trimming machine guide plate

The woodworking trimming machine guide plate can be used to trim the curved surfaces such as furniture layers by moving the guide roller along the side of the workpiece. **(see fig. P)**

1. Loosen the clamp screws, install the guide plate of the woodworking trimming machine on the base of the woodworking trimming machine, and then tighten the clamp screws. **(see fig. Q1)**

2. Loosen the clamp screws and tighten the adjustment screw (1 mm per turn) to adjust the distance between the cutting head of the woodworking trimming machine and its guide plate. After reaching the required distance, tighten the clamp screws and secure the guide plate of the woodworking trimming machine. **(see fig. Q2)**

3. Move the tool with the guide roller placed on one side of the workpiece. **(see fig. R)**

MAINTENANCE

Remove the battery pack from the tool before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional lubrication or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

FOR BATTERY TOOLS

The operating temperature of tools and battery is -20°C - 60°C.

The storage temperature of tools and battery is 0°C - 45°C.

The recommended ambient temperature range for the charging system during charging is 0°C-40°C.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice.

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declare that the product

Description **Battery powered Trimmer**

Type **KUD26 KUD26.X (D26-designation of machinery, representative of Trimmer)**

Function **Cutting slots into or shaping the edge of various materials**

Complies with the following Directives:

2006/42/EC

2011/65/EU&(EU)2015/863

2014/30/EU

Standards conform to

EN 62841-1

EN 62841-2-17

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,

Name Marcel Filz

Address Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/10/26

Allen Ding

Deputy Chief Engineer, Testing & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

EN

19

DECLARATION OF CONFORMITY

We,
Positec (UK & Ireland) Ltd
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK

Description **Battery powered Trimmer**
Type **KUD26 KUD26.X (D26-designation of machinery, representative of Trimmer)**
Function **Cutting slots into or shaping the edge of various materials**

Complies with the following regulations:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations

EN
—
20
—

Standards conform to

BS EN 62841-1
BS EN 62841-2-17
BS EN IEC 55014-1
BS EN IEC 55014-2
BS EN IEC 63000

The person authorized to compile the technical file,

Name **Jim Kirkwood**
Address **Positec (UK & Ireland) Ltd**
PO Box 6242, Newbury, RG14 9LT, UK



UK
CA

2023/10/26
Allen Ding
Deputy Chief Engineer, Testing & Certification
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

**ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
PRODUKTSICHERHEIT
ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR
ELEKTROWERKZEUGE**



WARNUNG! Machen Sie sich mit allen Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Spezifikationen vertraut, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann in elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen resultieren.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.**

Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 3) Sicherheit von Personen**
- a) Seien Sie aufmerksam, Achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die**

Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen**

montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- 4) **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Klemmen Sie den Stecker von der Stromversorgung ab und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Warten Sie die Elektrowerkzeuge und Zubehör. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.**

Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.
- 5) **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern**

von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.
- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen, und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.
- 6) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an**

beschädigten Akkus durch. Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN TRIMMER

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Messer sein eigenes Kabel berühren kann.** Das Schneiden eines stromführenden Kabels kann dazu führen, dass freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener einen Stromschlag bekommt.
- **Verwenden Sie Klammern oder etwas anderes Passendes, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen und zu stützen.** Wenn Sie das Werkstück in der Hand oder gegen den Körper halten, wird es instabil und es kann zu einem Kontrollverlust kommen.
- **Tragen Sie immer eine Staubmaske.**

SICHERHEIT HINWEISE FÜR AKKUPACK

- a) **Zellen bzw. Akkupack nicht zerlegen, öffnen oder zerdrücken.**
- b) **Akkupack nicht kurzschließen. Akkupacks nicht wahllos in einer Schachtel oder Schublade aufbewahren, wo sie einander kurzschließen oder durch andere leitfähige Materialien kurzgeschlossen werden könnten.**
Bei Nichtverwendung des Akkupacks ist dieses von Metallgegenständen fernzuhalten, wie etwa Büroklammern, Münzen, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, wo sich die Batterieklemmen berühren könnten. Das Kurzschließen der Batterieklemmen kann Verbrennungen bzw. einen

Brand verursachen.

- c) **Zellen bzw. Akkupacks nicht Hitze oder Feuer aussetzen. Lagerung in direktem Sonnenlicht vermeiden.**
- d) **Akkupack nicht mechanischen Stößen aussetzen.**
- e) **Im Fall, dass Flüssigkeit aus dem Akku austritt, darf diese nicht in Kontakt mit der Haut oder den Augen kommen. Sollte dies dennoch geschehen, den betroffenen Bereich sofort mit viel Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.**
- f) **Akkupack sauber und trocken halten.**
- g) **Sollten die Klemmen des Akkupacks schmutzig werden, diese mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen.**
- h) **Akkupack muss vor Gebrauch aufgeladen werden. Immer diese Anweisungen beachten und den korrekten Ladevorgang ausführen.**
- i) **Akkupack bei Nichtverwendung nicht längere Zeit aufladen lassen.**
- j) **Nach längerer Lagerung des Gerätes ist es eventuell notwendig, die Zellen oder das Akkupack mehrere Male aufzuladen und zu entladen, um eine optimale Leistung zu erhalten.**
- k) **Nur mit dem von Kress bezeichneten Ladegerät aufladen. Kein Ladegerät verwenden, das nicht ausdrücklich für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- l) **Kein Akkupack verwenden, das nicht für den Gebrauch mit dem Gerät vorgesehen ist.**
- m) **Akkupacks von Kindern fernhalten.**
- n) **Die originalen Produktunterlagen zum späteren Nachschlagen aufbewahren.**
- o) **Den Akku bei Nichtverwendung aus dem Gerät nehmen.**

- p) **Ordnungsgemäß entsorgen.**
- q) **Vermischen Sie keine Zellen verschiedener Hersteller, Kapazitäten, Größen oder Typen innerhalb eines Geräts.**
- r) **Halten Sie den Akku von Mikrowellen fern und setzen Sie ihn keinem hohen Druck aus.**
- s) **Warnung! Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien.**

SYMBOLE

	Lesen Sie unbedingt die Anleitung, damit es nicht zu Verletzungen kommt
	WARNUNG
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie Gehörschutz
	Tragen Sie eine Staubmaske

 	Li-Ion-Akku Dieses Produkt wurde mit einem Symbol 'getrennte Sammlung' für alle Akkupacks und Akkupack gekennzeichnet. Diese Abfälle werden dann recycelt oder demontiert, um die Umweltbelastung zu verringern. Akkupacks können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein, da sie schädliche Substanzen enthalten.
	Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KOMPONENTEN

1. **AKKU ***
2. **EIN-AUS-SCHALTER**
3. **DREHZAHL-EINSTELLRAD**
4. **VERRIEGELUNG**
5. **STAUBSAMMELANSCHLUSS**
6. **KLEMMSCHRAUBE**
7. **SITZ DER BESCHNEIDUNGSFÜHRUNG**

8. LINEARE FÜHRUNGSPLATTE**9. KLEMMBOLZEN****10. FLÜGELMUTTER****11. SCHRAUBENSCHLÜSSEL****12. TIEFENHALTER****13. FÜHRUNGSPLATTE FÜR PROBENLEHRE****14. SCHUTTFÜHRUNGSPLATTE****15. QUADRATISCHE GRUNDPLATTE****16. AUSSENSECHSKANTSCHLÜSSEL****17. INNENSECHSKANTSCHLÜSSEL**

*** Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Typenbezeichnung: KUD26 KUD26.X (D26-bezeichnung des Gerätes, stellvertretend für Trimmer.)

	KUD26 KUD26.X**
Akku-Spannung	20 V  Max***
Leerlaufdrehzahl	10000 - 30000/min
Einschnitt-Tiefe (Trimmer)	0-40mm

Einschnitt-Tiefe (Einschneiden)	0-35mm
Drehzahlregelung	 /II
Spannzangenkapazität	6/8mm
Anzahl Drehzahlstufen	5
Gewicht (Ohne Akku)	1.3kg

** X=1-999, A-Z, M1-M9 werden nur für verschiedene Kunden verwendet, es gibt keine sicherheitsrelevanten Veränderungen zwischen diesen Modellen.

*** Spannung ohne Arbeitslast gemessen.
Anfangsakkuspannung erreicht maximal 20 Volt.
Nennspannung ist 18 Volt.

Empfohlene Akkus und Ladegeräte

Kategorie	Typ	Kapazität
20V Akkupack	KAB21	4.0 Ah
	KAB34	4.0 Ah
20V Lader	KAC21	6.0A

Wir empfehlen Ihnen, sämtliche Zubehörteile beim selben Fachhändler zu beziehen, bei dem Sie auch Ihr Elektrowerkzeug gekauft haben. Weitere Informationen finden Sie auf der Verpackung der Zubehörteile. Auch Ihr Fachhändler berät Sie gerne.

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

Gewichteter Schalldruck	$L_{pA} = 84.8\text{dB(A)}$
Gewichtete Schalleistung	$L_{wA} = 95.8\text{dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3dB(A)

Tragen Sie einen Gehörschutz.

INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrations Gesamt Messwertermittlung gemäß EN 62841:

Vibrationsemissionswert	$a_h = 6.250\text{m/s}^2$
	Unsicherheit $K = 1.5\text{m/s}^2$

Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann und der angegebene Vibrationsemissionswert wurden gemäß Standardprüfverfahren gemessen und können zum Vergleichen eines Werkzeug mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Vibrationsgesamtwert und der angegebene Vibrationsemissionswert können auch für eine anfängliche Beurteilung der Beeinträchtigung verwendet werden.

 **WARNUNG:** Die Vibrations- und Lärmemissionen bei der eigentlichen Nutzung des Elektrowerkzeugs können vom angegebenen Wert abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug verwendet wird und insbesondere abhängig davon, welcher Werkstücktyp verarbeitet wird, und abhängig von folgenden Beispielen und verschiedenen Einsatzmöglichkeiten des Werkzeugs:
Wie das Werkzeug verwendet wird und Materialien geschnitten oder angebohrt werden.
Das Werkzeug ist in gutem Zustand und gut gepflegt.

Verwendung des richtigen Zubehörs für das Werkzeug und Gewährleistung seiner Schärfe und seines guten Zustands. Die Festigkeit des Griffs auf den Handgriffen und, falls Antivibrations- und Lärmschutzzubehör verwendet wird. Und ob das verwendete Werkzeug dem Design und diesen Anweisungen entsprechend verwendet wird.

Wird dieses Werkzeug nicht angemessen gehandhabt, kann es ein Hand-Arm-Vibrationssyndrom erzeugen.



WARNUNG: Um genau zu sein, sollte ein

Abschätzung des Belastungsgrades aller Arbeitsabschnitte während tatsächlicher Verwendung berücksichtigt werden, z.B. die Zeiten, wenn das Werkzeug ausgeschaltet ist, und wenn es sich im Leerlauf befindet und eigentlich nicht eingesetzt wird. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden.

Hilft dabei, das Risiko der Vibrations- und Lärmbelastung zu minimieren.

Verwenden Sie IMMER scharfe Meissel, Bohrer und Sägeblätter.

Pflegen Sie dieses Werkzeug diesen Anweisungen entsprechend und achten Sie auf eine gute Einfettung (wo erforderlich).

Falls das Werkzeug regelmäßig verwendet werden soll, investieren Sie in Antivibrations- und Lärmschutzzubehör. Machen Sie einen Arbeitsplan, um die Verwendung von hochvibrierenden Werkzeugen auf mehrere Tage zu verteilen.

HINWEISE ZUM BETRIEB



Hinweis: Lesen Sie das Handbuch vor Inbetriebnahme des Werkzeuges sorgfältig durch.

1. Einsetzen oder Entfernen des Akkus Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Akku einlegen oder entfernen.

Wenn Sie den Akku entfernen möchten, drücken Sie die Taste an der Vorderseite des Akkus und nehmen Sie den Akku gleichzeitig aus dem Werkzeug heraus. Beim Einsetzen des Akkus setzen Sie ihn an der Führungsschiene entlang ein und schieben ihn dann an seinen Platz. Schieben Sie ihn ganz hinein, bis der Akku einrastet und ein Klickgeräusch zu hören ist.

2. Schalterbedienung (Siehe Abb. A)

Drücken Sie die Start/Stop-Taste und halten Sie diese 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten, bzw. drücken Sie kurz zum Ausschalten. (Wenn das Gerät in den Ruhemodus geht, leuchtet die LED-Leuchte 10 Sekunden lang und schaltet sich dann aus. Sie können die Taste kurz drücken, um das Gerät einzuschalten, wenn die LED-Leuchte aufleuchtet).

3. DREHZAHL-EINSTELLRAD (Siehe Abb. A)

Die Geschwindigkeit der Werkzeugrotation kann durch Drehen des Drehzahl-Einstellrades geändert werden. In der nachstehenden Tabelle finden Sie die Zahlen auf dem Zifferblatt und die entsprechende Drehgeschwindigkeit.

ZAHL	DREHZAHL
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Achtung: Wenn das Werkzeug über einen längeren Zeitraum mit niedriger Drehzahl betrieben wird, kann der Motor überlastet werden, was zu einem Werkzeugausfall führt.

Achtung: Drehen Sie das Einstellrad gegen den Uhrzeigersinn, um die Drehzahl von „5“ auf „1“ zu ändern. Drehen Sie das Einstellrad nicht mit Gewalt im Uhrzeigersinn.

4. Elektronische Funktion Konstante Drehzahlregelung

Mit der Drehzahlregelungsfunktion kann eine konstante Drehzahl unabhängig von der Last beibehalten werden.

Softstart

Die Softstart-Funktion kann verwendet werden, um die Vibrationen beim Anlaufen zu minimieren und einen sanften Start des Werkzeugs zu ermöglichen.

5. Schnitttiefeinstellung(Siehe Abb. B)

Zum Einstellen der Schnitttiefe öffnen Sie den Verriegelungshebel und bewegen die Werkzeugbasis auf und ab, indem Sie die Einstellschraube drehen. Schließen Sie den Verriegelungshebel nach der Einstellung wieder fest. Achtung: Wenn das Werkzeug auch bei geschlossenem Verriegelungshebel nicht gesichert ist, ziehen Sie die Sechskantmutter an und schließen Sie danach den Verriegelungshebel.

MONTAGE

Warnung: Schalten Sie das Gerät immer aus und nehmen Sie den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen am Gerät durchführen.

1. Montieren oder Entfernen des Schneidkopfes der Holzbearbeitungsfräse

Achtung: Ziehen Sie die Spannzangenmutter nicht an, ohne den Schneidkopf einzusetzen. Andernfalls wird die konische

Spannzange beschädigt.

Setzen Sie den Schneidkopf der Holzbearbeitungsfräse vollständig in die konische Spannzange ein. Drücken Sie die Wellensicherung und ziehen Sie die Spannzangenmutter mit einem Schraubenschlüssel an, oder ziehen Sie die Spannzangenmutter mit zwei Schraubenschlüsseln fest an. **(Siehe Abb. C1)**

Beim Ausbau des Schneidkopfes gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. **(Siehe Abb. C2)**

Hinweis: Lösen Sie beim Einlegen des Schneidkopfes der Holzbearbeitungsfräse die Wellensicherung, nachdem Sie die Spannzangenmutter angezogen haben, um die Rückfederung der Wellensicherung zu überprüfen. Wenn sie nicht zurückfedert, drehen Sie die Welle manuell, um sie zurückzusetzen. **(Siehe Abb. D)**

2. Montieren oder Entfernen der Basis der Holzfräsmaschine (Siehe Abb. E1,E2)

1) Öffnen Sie den Verriegelungshebel des Sockels der Holzfräsmaschine, richten Sie die Nut des Werkzeugs mit dem vorstehenden Teil des Sockels der Holzfräsmaschine und setzen Sie das Werkzeug in den Sockel der Holzfräsmaschine ein.

2) Schließen Sie den Verriegelungshebel.

3) Bringen Sie den Staubfanganschluss an der Basis der Holzfräsmaschine an und ziehen Sie die Flügelschrauben fest.

4) Beim Entfernen des Sockels gehen Sie in der umgekehrten Reihenfolge der Installationsschritte vor.

3. MONTIEREN ODER ENTFERNEN DER QUADRATISCHEN GRUNDPLATTE (Siehe Abb. F)

1) Lösen Sie die Schrauben an der Grundplatte und entfernen Sie die Grundplatte.

2) Beim Entfernen der Grundplatte gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge wie bei der Installation vor.

BEDIENUNG

VERWENDUNG VON WERKZEUGEN AUF DEM SOCKEL DER HOLZFRÄSMASCHINE

1. Legen Sie den Werkzeugsockel auf das Werkstück, wobei der Schneidkopf der Holzfräsmaschine keinen Kontakt mit dem Werkstück haben darf. Schalten Sie das Werkzeug ein und warten Sie, bis der Fräskopf seine volle Geschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie mit dem Vorgang fortfahren. Schieben Sie das Werkzeug auf der Oberfläche des Werkstücks nach vorne. Halten Sie die Werkzeugbasis bündig, wenn Sie das Werkzeug bewegen. Achten Sie beim Schneiden von Kanten immer darauf, dass sich die Werkstückoberfläche auf der in Vorschubrichtung linken Seite des Schneidkopfes der Holzbearbeitungsfräse befindet **(siehe Abb. G1)**.

Hinweis: Es wird empfohlen, einen Probeschnitt durchzuführen, bevor das gewünschte Werkstück bearbeitet wird. Die Vorschubgeschwindigkeit hängt von der Größe des Schneidkopfes der Holzbearbeitungsfräse, der Art des Werkstücks und der Schnitttiefe ab. Wenn Sie das Werkzeug zu schnell vorwärts bewegen, kann dies zu schlechten Schnitten oder Schäden am Schneidkopf oder Motor führen. Wenn Sie das Werkzeug zu langsam vorwärts bewegen, kann die Schnittfläche verbrennen und beschädigt werden.

2. Achten Sie bei der Verwendung des Führungsschlittens der Holzbearbeitungsfräse, der linearen Führungsplatte oder der Führungsplatte der Holzbearbeitungsfräse darauf, dass er auf der rechten Seite der Vorschubrichtung angebracht ist. Dies sorgt dafür, dass er mit der Seite des Werkstücks abschließt. **(Siehe Abb. G2)**

Achtung: Übermäßiges Schneiden kann zu einer Überlastung des Motors führen oder die Kontrolle über das Werkzeug erschweren. Die Schnitttiefe sollte beim Schneiden von Nuten nicht mehr als 3 mm betragen. Wenn Sie Nuten tiefer als 3 mm schneiden müssen, schneiden Sie sie mehrmals und erhöhen Sie

schrittweise die eingestellte Tiefe des Schneidkopfs.

Verwendung der linearen Führungsplatte

1. Montieren Sie die lineare Führungsplatte mit Schrauben und Flügelmuttern. **(Siehe Abb. H1)**
2. Montieren Sie die lineare Führungsplatte mit Klemmschrauben am Sockel der Holzbearbeitungsfräse. **(Siehe Abb. H2)**
3. Lösen Sie die Flügelmutter an der linearen Führungsplatte und stellen Sie den Abstand zwischen dem Schneidkopf und der linearen Führungsplatte ein. Ziehen Sie die Flügelmutter in der gewünschten Abstandsposition fest. **(Siehe Abb. H3)**
4. Bewegen Sie das Werkzeug so, dass die lineare Führungsplatte mit einer Seite des Werkstücks anschließt. **(Siehe Abb. I)**

Wenn der Abstand (A) zwischen einer Werkstückseite und der Schneidposition zu groß für die lineare Führungsplatte ist oder wenn eine Seite des Werkstücks nicht gerade ist, kann die lineare Führungsplatte nicht verwendet werden.

In diesem Fall kann eine lineare Führungsplatte fest auf das Werkstück geklemmt und gegen die Basis der Holzfräsmaschine gedrückt werden, um als Führungsplatte zu dienen. Führen Sie das Werkzeug in Pfeilrichtung zu. **(Siehe Abb. J)**

Verwendung der linearen Führungsplatte für den Rundschnitt

1. Montieren Sie die lineare Führungsplatte für den Rundschnitt wie in der Abbildung gezeigt. Der minimale und maximale mögliche Schnittradius (Abstand zwischen dem Mittelpunkt des Kreises und dem Mittelpunkt des Schneidkopfes) ist wie folgt:

Min.: 70 mm

Max.: 221 mm

Zum Schneiden von Kreisen mit einem Radius von 70 mm bis 121 mm **(Wie an Position 1 in Abb. K gezeigt)**.

Zum Schneiden von Kreisen mit einem Radius von 121 mm bis 221 mm **(Wie an Position 2 in Abb. K gezeigt)**.

Hinweis: Diese Führungsplatte kann nicht zum Schneiden von Kreisen mit einem Radius von 172 mm bis 186 mm verwendet werden.

2. Richten Sie das Zentrierloch auf der linearen Führungsplatte auf den Mittelpunkt des zu schneidenden Kreises aus. Setzen Sie einen Nagel mit einem Durchmesser von weniger als 6 mm in das mittlere Loch ein, um die lineare Führungsplatte zu sichern. Drehen Sie das Werkzeug im Uhrzeigersinn mit dem Nagel als Achse. **(Siehe Abb. L)**

Führungsplatte für die Probenlehre verwenden

Die Führungsplatte der Probenlehre kann mit Hilfe der Probenlehre mehrmals geschnitten werden.

1. Lösen Sie die Schrauben der Grundplatte und nehmen Sie die Grundplatte von der Basis der Holzfräsmaschine ab.
2. Setzen Sie die Führungsplatte der Probenlehre auf die Basis und ziehen Sie die Schrauben an, um die Basisplatte zu installieren. **(Siehe Abb. M)**
3. Setzen Sie das Werkzeug auf die Probelehre und bewegen Sie das Werkzeug, während Sie die Führungsplatte an der Seite der Probenlehre entlang schieben. **(Siehe Abb. N)**

Hinweis: Die tatsächliche Schnittgröße des Werkstücks weicht geringfügig von der Probenlehre ab. Die Differenz ist der Abstand (X) zwischen dem Schneidkopf der Holzbearbeitungsfräse und der Außenseite der Probenführungsplatte **(Siehe Abb. O)**

Die folgende Gleichung kann verwendet werden

Berechnen Sie den Abstand (X):

$$\text{Abstand (X)} = (\text{Außendurchmesser der Probenführungsplatte} - \text{Durchmesser des Schneidkopfes der Holzfräsmaschine}) / 2$$

Verwendung der Führungsplatte der Holzfräsmaschine

Die Führungsplatte der Holzfräsmaschine kann verwendet werden, um gebogene Oberflächen wie z. B. Möbelschichten

zu fräsen, indem die Führungsrolle entlang der Seite des Werkstücks bewegt wird. **(Siehe Abb. P)**

1. Lösen Sie die Klemmschrauben, installieren Sie die Führungsplatte der Holzfräsmaschine auf dem Sockel der Holzfräsmaschine und ziehen Sie dann die Klemmschrauben fest. **(Siehe Abb. Q1)**

2. Lösen Sie die Klemmschrauben und ziehen Sie die Einstellschraube an (1 mm pro Umdrehung), um den Abstand zwischen dem Schneidkopf der Holzfräsmaschine und der Führungsplatte einzustellen. Wenn der gewünschte Abstand erreicht ist, ziehen Sie die Klemmschrauben an und befestigen Sie die Führungsplatte der Holzfräsmaschine. **(Siehe Abb. Q2)**

3. Bewegen Sie das Werkzeug so, dass die Führungsrolle auf einer Seite des Werkstücks liegt. **(Siehe Abb. R)**

WARTUNG

Entfernen Sie den Akku aus der Maschine, ehe Sie irgendwelche Einstell-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten vornehmen.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.

Reinigen Sie Ihr Werkzeug niemals mit Wasser oder chemischen Lösungsmitteln. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch sauber. Lagern Sie Ihr Werkzeug immer an einem trockenen Platz. Sorgen Sie dafür, dass bei staubigen Arbeiten die Lüftungsöffnungen frei sind. Falls es erforderlich sein sollte, den Staub zu entfernen, trennen Sie zuerst das Elektrowerkzeug vom Stromversorgungsnetz.

BEI AKKUWERKZEUGEN

Die Betriebstemperatur der Werkzeuge und des Akkus liegt zwischen -20 °C und 60 °C.

Die Aufbewahrungstemperatur der Werkzeuge und des Akkus liegt zwischen 0 °C und 45 °C.

Der empfohlene Umgebungstemperaturbereich für die Ladestation liegt zwischen 0 °C und 40 °C.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Akku-Trimmer**
Typ **KUD26 KUD26.X (D26- bezeichnung des**
Gerätes, stellvertretend für Trimmer.)
Funktionen **Schneidet Schlitz in verschiedene**
Materialien oder formt deren Kanten

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC
2011/65/EU&[EU]2015/863
2014/30/EU

DE

32

Werte nach
EN 62841-1
EN 62841-2-17
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person

Name Marcel Filz
Adresse Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

2023/10/26
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



NOTICE ORIGINALE
SÉCURITÉ DU PRODUIT
AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR
L'OUTIL



AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des mises en garde, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées ci-dessous peut conduire à une électrocution, un incendie et / ou des blessures graves.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

- 1) Sécurité de la zone de travail**
- a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
- 2) Sécurité électrique**
- a) Il faut que les fiches de l'outil électrique**

soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

- b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR).** L'usage d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- 3) Sécurité des personnes**
- a) Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou**

- sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) Ne pas laisser les habitudes acquises au cours d'une utilisation fréquente des outils nous rendre complaisants et ignorer les principes de sécurité de l'outil.** Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.
- 4) Utilisation et entretien de l'outil**
- a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) Débrancher la prise de la source d'alimentation et / ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) Entretenir les outils et accessoires électriques. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
 - h) **Maintenir les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle de l'outil en toute sécurité en cas d'imprévu.
- 5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
 - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un incendie.

- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
 - e) **N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.** Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible et causer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
 - f) **N'exposez pas une batterie ou un outil à un incendie ou à une température excessive.** L'exposition à un incendie ou une température supérieure à 130 °C peut causer une explosion.
 - g) **Suivez toutes les instructions de charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Recharger la batterie de façon inappropriée ou en dehors de la plage de température spécifiée peut l'endommager et augmente le risque d'incendie.
- 6) Maintenance et entretien**
- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.
 - b) **Ne révisiez jamais de batteries endommagées.** La révision de batteries doit uniquement être effectuée par le fabricant ou les prestataires de service autorisés.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE POUR LE SYSTEME DE COUPE

- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de poignées isolantes, car le système de coupe peut entrer en contact avec son propre cordon d'alimentation.** Le contact de l'accessoire de coupe avec un fil « sous tension » peut mettre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et l'opérateur risque une électrocution.
- **Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce sur un établi stable.** Tenir la pièce à la main ou contre son corps peut compromettre votre stabilité et entraîner une perte de contrôle.
- **Portez toujours un masque anti-poussière.**

FR

36 MISES EN GARDE CONCERNANT LA BATTERIE

- a) **La batterie et les piles secondaires ne doivent pas être ouvertes, démontées ou broyées.**
- b) **La batterie ne doit pas être court-circuitée. Évitez de mettre la batterie en vrac dans une boîte ou dans un tiroir où elles risqueraient de se court-circuiter entre elles ou au contact d'autres objets métalliques.** Après usage, évitez tout contact de la batterie avec d'autres objets métalliques de petite taille (trombones, pièces, clés, clous, vis etc.) susceptibles de court-circuiter les pôles. Un court-circuit entre les pôles de la batterie peut être à l'origine de brûlures ou d'un incendie.
- c) **La batterie ne doit pas être exposée au feu et à la chaleur. Évitez de la ranger à la lumière du soleil.**
- d) **La batterie et les piles ne doivent pas être soumises à des chocs mécaniques.**
- e) **En cas de fuite des piles, évitez tout contact**

du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincez abondamment la surface touchée avec de l'eau et appelez les urgences. La batterie et les piles doivent rester propres et sèches.

- f) **Si la batterie ou les piles se salissent, essuyez-les avec un chiffon propre et sec.**
- g) **La batterie et les piles doivent être chargées avant usage. Utilisez toujours le chargeur adéquat, et respectez les instructions du fabricant ou le mode d'emploi de l'appareil concernant la procédure de recharge.**
- i) **Évitez de laisser une batterie se charger pendant trop longtemps lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- j) **Après de longues périodes d'inutilisation, il peut être nécessaire de charger et décharger la batterie et les piles à plusieurs reprises avant que celles-ci ne retrouvent leur capacité maximale.**
- k) **N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifié par Kress. N'utilisez pas d'autre chargeur que celui spécifiquement fourni avec l'appareil.**
- l) **N'utilisez en aucun cas une batterie autre que celle prévue pour cet appareil.**
- m) **La batterie doit être tenue hors de portée des enfants.**
- n) **Gardez la documentation d'origine du produit afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**
- o) **Enlevez la batterie de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.**
- p) **Respectez les procédures de mise au rebut.**
- q) **Ne pas mélanger des piles de fabrication, capacité, taille ou type différents dans un appareil.**
- r) **Tenez la batterie éloignée des micro-ondes et**

- s) **des hautes pressions.**
Avertissement ! N'utilisez pas de batteries non rechargeables.

SYMBOLES

	Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions
	Avertissement
	Porter une protection pour les yeux
	Porter une protection pour les oreilles
	Porter un masque contre la poussière
	Batterie Li-Ion Ce produit comporte un symbole de « Collecte séparée » de toutes les batteries. Il sera ensuite recyclé ou démantelé, afin de réduire l'impact sur l'environnement. Les batteries peuvent être dangereuses pour l'environnement et la santé humaine, car elles contiennent des substances dangereuses.



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

LISTE DES COMPOSANTS

- BATTERY PACK***
- ON/OFF SWITCH**
- MOLETTE DE RÉGLAGE DE LA VITESSE**
- LEVIER DE BLOCAGE**
- CONDUIT DE RÉCUPÉRATION DE POUSSIÈRE**
- MOLETTE DE SERRAGE**
- SIÈGE DE GUIDE DE FRAISAGE**
- RAIL DE GUIDAGE LINÉAIRE**
- VIS DE FIXATION**
- ÉCROU PAPILLON**
- CLÉ DE DÉMONTAGE**
- BUTÉE DE PROFONDEUR**

13. PLAQUE DE GUIDAGE DE JAUGE ÉCHANTILLON**14. PLAQUE DE GUIDAGE DES DÉBRIS****15. PLAQUE DE BASE CARRÉE****16. CLÉ À PIPE****17. CLÉ SIX PANS**

*** Les accessoires reproduits ou décrits ne sont pas tous compris avec le modèle standard livré.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Désignation du type: KUD26 KUD26.X (D26-désignation de la machine, représentation d'affleureuse)

	KUD26 KUD26.X**
Tension nominale	20 V  Max***
Vitesse à vide nominale	10000 - 30000/min
Capacité de coupe plongeante (défonceuse)	0-40mm
Capacité de coupe plongeante (pénétration)	0-35mm
Réglage de la vitesse	 /II
Capacité du manchon de serrage	6/8mm
Réglages de la vitesse	5

Poids (Outil nu)	1.3kg
------------------	-------

** X = 1-999, A-Z, M1-M9, la seule différence entre ces modèles est que les clients visés sont différents. Il n'y a pas de changement concernant la sécurité.

*** La tension est mesurée à vide. La tension initiale de la batterie atteint un maximum de 20 volts. La tension nominale est de 18 volts.

BATTERIES ET CHARGEURS CONSEILLÉS

Catégorie	Type	Capacité
20V Batterie	KAB21	4.0 Ah
	KAB34	4.0 Ah
20V Chargeur	KAC21	6.0A

Nous recommandons d'acheter tous les accessoires dans le magasin d'acquisition de l'outil. Pour plus d'informations, se référer à l'emballage des accessoires. Le personnel du magasin est également là pour vous conseiller.

INFORMATIONS RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique	$L_{pA} = 84.8\text{dB(A)}$
Niveau de puissance acoustique	$L_{wA} = 95.8\text{dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{wA}$	3dB(A)

Porter une protection pour les oreilles.

INFORMATIONS RELATIVES AUX VIBRATIONS

Valeurs totales de vibration (somme du vecteur triaxial) déterminées selon la norme EN 62841:

Valeur d'émission de vibrations	$a_h = 6.250 \text{ m/s}^2$
	Incertitude K = 1.5m/s ²

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée ont été mesurées conformément à la méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée et la valeur d'émission de bruit déclarée peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

 **AVERTISSEMENT:** les vibrations et les émissions de bruit au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent varier de la valeur déclarée en fonction du mode d'utilisation de l'outil, en particulier du type de pièce traité selon les exemples suivants et d'autres variations concernant le mode d'utilisation de l'outil: Comment l'outil est utilisé et quels matériaux sont coupés ou percés.

L'outil est en bon état et bien entretenu.

L'utilisation du bon accessoire pour l'outil et l'assurance qu'il est affûté et en bon état.

La force avec laquelle vous serrez les poignées et l'utilisation éventuelle d'un quelconque accessoire anti-bruit et anti-vibration. Et l'outil est utilisé comme prévu dans sa conception et dans les présentes instructions.

Cet outil peut causer un syndrome de vibration du bras et de la main s'il n'est pas correctement géré.



AVERTISSEMENT: Pour être précise, une évaluation du niveau d'exposition en conditions réelles d'utilisation doit également tenir compte de toutes les parties du cycle d'utilisation telles que les moments où l'outil est éteint, et ceux où il fonctionne au ralenti mais ne réalise pas réellement de tâche. Ceci peut réduire de façon significative le niveau d'exposition et la période de fonctionnement totale.

Facteurs contribuant à minimiser votre risque d'exposition aux vibrations et au bruit.

Utilisez TOUJOURS des ciseaux, des forets et des lames affûtés.

Entretenez cet outil en accord avec les présentes instructions et maintenez-le lubrifié (si approprié).

Si l'outil doit être fréquemment utilisé, investissez dans des accessoires anti-bruit et anti-vibration.

Planifiez votre travail pour étaler toute utilisation d'outil à fortes vibrations sur plusieurs jours.

FONCTIONNEMENT



Remarque: Avant d'utiliser cet outil, lisez attentivement les instructions.

1. Installation ou dépose de la batterie Veillez à toujours éteindre l'outil avant d'installer ou de déposer la batterie.

Pour déposer la batterie, appuyez sur le bouton sur sa face avant et dégagez-la en même temps de l'outil.

Pour installer la batterie, engagez-la sur le rail de guidage puis faites-la glisser pour l'amener en place. Veillez à engager à fond la batterie pour bien l'encliqueter et la verrouiller.

2. Utilisation de l'interrupteur (voir Fig. A)

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 2 secondes pour allumer l'outil et appuyez ensuite brièvement pour l'éteindre. (Lorsque l'outil passe en mode veille, le voyant LED s'éteint après s'être allumé pendant 10 secondes. Vous pouvez appuyer brièvement sur le bouton pour allumer l'outil lorsque le voyant LED est allumé).

3. MOLETTE DE RÉGLAGE DE LA VITESSE (voir Fig. A)

Vous pouvez changer la vitesse de rotation de l'outil en agissant sur la molette de réglage. Le tableau ci-dessous indique les numéros figurant sur la molette et les vitesses de rotation correspondantes.

NUMÉRO	VITESSE
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Attention : Si l'outil vient à tourner en continu à basse vitesse pendant un certain temps, le moteur peut être soumis à une surcharge, entraînant une panne de l'outil.

Attention : Tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour changer la vitesse de « 5 » à « 1 ». Ne tournez pas la molette dans le sens des aiguilles d'une montre de force.

4. Commandes électroniques Commande de vitesse constante

Vous pouvez utiliser la fonction de commande de vitesse pour maintenir constante la vitesse quelle que soit la charge.

Démarrage intelligent

Vous pouvez utiliser la fonction de démarrage intelligent pour limiter les vibrations à la mise en marche, permettant ainsi le démarrage sans à-coups de l'outil.

5. Régler la profondeur de coupe (voir Fig. B)

Pour régler la profondeur de coupe, ouvrez le levier de blocage et montez ou descendez la semelle de l'outil en tournant la vis de réglage. Veillez à bien refermer le levier de blocage après le réglage.

Attention : Si l'outil n'est pas sécurisé même si le levier de blocage est fermé, serrez l'écrou hexagonal puis refermez le levier de blocage.

ASSEMBLAGE

Mise en garde : éteignez toujours l'outil et retirez la batterie avant d'effectuer toute opération de montage sur l'outil.

1. Installer ou déposer la tête de coupe de l'affleureuse à bois

Attention : Ne serrez pas l'écrou de la pince sans insérer la tête de coupe. Sinon, la pince conique risque d'être endommagée. Insérez à fond la tête de coupe de l'affleureuse à bois dans la pince conique. Appuyez sur le verrou de l'axe et serrez l'écrou de la pince avec une clé ou bloquez-le avec deux clés.(voir Fig. C1)

Suivez la procédure d'installation dans l'ordre inverse pour la dépose de la tête de coupe.(voir Fig. C2)

Remarque : Lors de l'installation de la tête de coupe de l'affleureuse à bois, desserrez le verrou de l'axe après avoir serré l'écrou de la pince pour vous assurer que le verrou de l'axe rebondit. S'il ne rebondit pas, faites tourner manuelle-

ment l'axe pour le réinitialiser.(voir Fig. D)

2. Installer ou déposer la semelle de l'affleureuse à bois (voir Fig. E1,E2)

- 1) Ouvrez le levier de blocage de la semelle de l'affleureuse à bois, puis alignez la rainure de l'outil avec la partie saillante de la semelle de l'affleureuse à bois et insérez l'outil dans la semelle de l'affleureuse à bois.
- 2) Refermez le levier de blocage.
- 3) Installez le conduit de récupération de poussière sur la semelle de l'affleureuse à bois et serrez les vis papillon.
- 4) Suivez la procédure d'installation dans l'ordre inverse pour la dépose de la semelle.

3. Installer ou déposer la plaque de base carrée (voir Fig. F)

- 1) Desserrez les vis sur la plaque de base et déposez-la.
- 2) Suivez la procédure d'installation dans l'ordre inverse pour la dépose de la plaque de base.

FONCTIONNEMENT

Utiliser les outils sur la semelle de l'affleureuse à bois

1. Posez la base de l'outil sur la pièce à travailler, la tête de coupe de l'affleureuse à bois ne devant pas être en contact avec la pièce à travailler. Allumez l'outil et attendez que la tête de coupe atteigne sa pleine vitesse avant d'opérer. Poussez l'outil vers l'avant sur la surface de la pièce à travailler. Maintenez la semelle de niveau pour déplacer l'outil. Pour la coupe de bords, assurez-vous toujours que la surface de la pièce à travailler se trouve sur le côté gauche de la tête de coupe de l'affleureuse à bois dans le sens d'avance. (voir Fig. G1)

Remarque : Il est recommandé d'effectuer un essai avant d'opérer sur la pièce à travailler. La vitesse d'avance dépend

de la taille de la tête de coupe de l'affleureuse à bois, du type de pièce à travailler et de la profondeur de coupe. Le fait de déplacer trop rapidement l'outil peut entraîner une mauvaise qualité de finition ou endommager la tête de coupe ou le moteur. Le fait de déplacer trop lentement l'outil peut brûler ou endommager la surface de coupe.

2. Pour utiliser le sabot de guidage de l'affleureuse à bois, le rail de guidage linéaire ou la plaque de guidage de l'affleureuse à bois, assurez-vous d'installer ces accessoires sur le bon côté par rapport au sens d'avance. Cela permet de les maintenir au ras du côté de la pièce.(voir Fig. G2)

Attention : Des conditions de coupe excessives peuvent entraîner une surcharge du moteur ou rendre difficile le contrôle de l'outil, la profondeur de coupe ne devant pas dépasser 3 mm à la fois pour la réalisation de rainures. Si vous souhaitez réaliser des rainures dont la profondeur dépasse 3 mm, procédez en plusieurs fois et augmentez progressivement le réglage de profondeur de la tête de coupe.

Utiliser le rail de guidage linéaire

1. Assemblez le rail de guidage linéaire avec les vis et les écrous papillon.(voir Fig. H1)
2. Installez le rail de guidage linéaire sur la semelle de l'affleureuse à bois avec les vis de fixation.(voir Fig. H2)
3. Desserrez l'écrou papillon sur le rail de guidage linéaire et réglez la distance entre la tête de coupe et le rail de guidage linéaire. Serrez l'écrou papillon à la position correspondant à la distance requise.(voir Fig. H3)
4. Déplacez l'outil avec le rail de guidage linéaire de niveau avec un côté de la pièce à travailler.(voir Fig. I)

Si la distance (A) entre un côté de la pièce à travailler et la position de coupe est trop importante pour le rail de guidage linéaire ou si un côté de la pièce à travailler n'est pas droit, vous ne pouvez pas utiliser le rail de guidage linéaire. Dans ce cas, vous pouvez fixer fermement un rail de guidage linéaire sur la pièce à travailler et le presser contre la

semelle de l'affleureuse à bois pour servir de plaque de guidage. Déplacez l'outil dans le sens d'avance indiqué par la flèche. **(voir Fig. J)**

Utiliser le rail de guidage linéaire pour des coupes circulaires

1. Pour les coupes circulaires, montez le rail de guidage linéaire comme représenté sur l'illustration. Les rayons de coupe minimum et maximum (distance entre le centre du cercle et celui de la tête de coupe) sont les suivants :

Min. : 70 mm

Max. : 221 mm

Pour les coupes circulaires avec des rayons compris entre 70 et 121 mm. **(Comme représenté à la position 1 de la Fig. K)**

Pour les coupes circulaires avec des rayons compris entre 121 et 221 mm. **(Comme représenté à la position 2 de la Fig. K)**

Remarque : Vous ne pouvez pas utiliser le rail de guidage pour les coupes circulaires avec des rayons compris entre 172 et 186 mm.

2. Alignez le trou au centre du rail de guidage avec le centre du cercle à réaliser. Insérez un clou d'un diamètre inférieur à 6 mm dans le trou au centre pour retenir le rail de guidage linéaire. Tournez l'outil dans le sens des aiguilles d'une montre avec le clou comme axe. **(voir Fig. L)**

Utiliser la plaque de guidage de jauge échantillon

Vous pouvez couper la plaque de guidage de la jauge échantillon à plusieurs reprises en utilisant la jauge échantillon.

1. Desserrez les vis sur la semelle et dégagez-la de la base de l'affleureuse à bois.
2. Posez la plaque de guidage de la jauge échantillon sur la base et serrez les vis pour installer la semelle. **(voir Fig. M)**
3. Mettez en place l'outil sur la jauge échantillon et dé-

placez l'outil tout en faisant coulisser la plaque de guidage le long du côté de la jauge échantillon. **(voir Fig. N)**

Remarque : Les dimensions réelles de coupe sur la pièce à travailler diffèrent légèrement par rapport à la jauge échantillon. La différence correspond à la distance (X) entre la tête de coupe de l'affleureuse à bois et l'extérieur de la plaque de guidage de la jauge échantillon. **(voir Fig. O)**

Vous pouvez utiliser l'équation suivante

Calculer la distance (X) :

Distance (X) = (le diamètre extérieur de la plaque de guidage de jauge échantillon - le diamètre de tête de coupe de l'affleureuse à bois) / 2

Utiliser la plaque de guidage de l'affleureuse à bois

Vous pouvez utiliser la plaque de guidage de l'affleureuse à bois pour couper des surfaces courbes telles que les chants des meubles en déplaçant le rouleau de guidage le long du côté de la pièce à travailler. **(voir Fig. P)**

1. Desserrez les vis de fixation, installez la plaque de guidage de l'affleureuse à bois sur sa semelle et serrez les vis de fixation. **(voir Fig. Q1)**
2. Desserrez les vis de fixation et serrez la vis de réglage (1 mm par tour) pour régler la distance entre la tête de coupe de l'affleureuse à bois et sa plaque de guidage. Après avoir obtenu la distance requise, serrez les vis de fixation pour assujettir la plaque de guidage de l'affleureuse à bois. **(voir Fig. Q2)**
3. Déplacez l'outil avec le rouleau de guidage en place sur un côté de la pièce à travailler. **(voir Fig. R)**

ENTRETIEN

Retirez la batterie de l'outil avant d'effectuer tout réglage, entretien ou maintenance.

Votre outil électrique ne nécessite aucune lubrification ou maintenance supplémentaire.

Votre outil électrique ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez jamais d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Rangez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. Gardez les fentes de ventilation du moteur propres. Gardez toutes les commandes de travail à l'abri de poussière.

POUR LES OUTILS À BATTERIE

La plage de température de fonctionnement des outils et de la batteries est de -20 °C - 60 °C.

La plage de température de rangement des outils et de la batterie est de 0 °C - 45 °C.

La plage de température ambiante recommandée pour le système de recharge au cours de la charge est de 0 °C à 40 °C.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être déposés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés pour être recyclés dans des centres spécialisés. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des renseignements sur l'organisation de la collecte.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous,
POSITEC Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Déclarons ce produit,

Description **Affleureuse à batterie**

Modèle **KUD26 KUD26.X (D26- désignation de la machine, représentation d'affleureuse)**

Fonction **Pour réaliser des entailles ou façonner le bord de divers matériaux**

Est conforme aux directives suivantes :

2006/42/EC

2011/65/EU&(EU)2015/863

2014/30/EU

Et conforme aux normes

EN 62841-1

EN 62841-2-17

EN IEC 55014-1

EN IEC 55014-2

EN IEC 63000

La personne autorisée à compiler le dossier technique,

Nom Marcel Filz

Adresse Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/10/26

Allen Ding

Ingénieur en chef adjoint, Essais & Certification

Positec Technology (China) Co., Ltd

18, Dongwang Road, Suzhou Industrial

Park, Jiangsu 215123, P. R. China

FR

43

**ISTRUZIONI ORIGINALI
SICUREZZA DEL PRODOTTO
AVVISI GENERALI PER LA SICUREZZA DEGLI
UTENSILI A MOTORE**



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrodomestico.

La mancata osservanza delle istruzioni elencate di seguito potrebbe provocare una scossa elettrica, un incendio e/o lesioni gravi.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per poterli consultare quando necessario.

Il termine «elettrodomestico elettrico» utilizzato di seguito in questo manuale si riferisce a utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), oltre che ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

1) Posto di lavoro

a) Mantenere pulito e ordinato il posto di lavoro.

Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.

Gli utensili elettrici producono scintille che possono incendiare polveri e gas.

c) Mantenere lontani i bambini e altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico.

Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita di controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina elettrica dovrà essere adatta alla presa di corrente. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare

spine adattatrici assieme a utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, apparecchiature per il riscaldamento, cucine elettriche e frigoriferi. Nel momento in cui il corpo è messo a massa sussiste un maggior rischio di scosse elettriche.

c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrodomestico comporta un aumento del rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) Non usare il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli previsti, al fine di trasportare o appendere l'elettrodomestico, oppure per staccare la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'elettrodomestico al riparo da fonti di calore, olio, spigoli o parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) Se si deve utilizzare l'elettrodomestico in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di interruttore differenziale. L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di folgorazioni elettriche.

3) Sicurezza delle persone

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrodomestico mentre si lavora. Non utilizzare

l'elettROUTENSILE quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcol, stupefacenti e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettROUTENSILE potrebbe causare lesioni gravi.

- b) Indossare sempre dispositivi di protezione individuale, e guanti protettivi.** Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come una maschera antipolvere, calzature antiscivolo di sicurezza, elmetto o dispositivi di protezione acustica, a seconda dell'impiego previsto per l'elettROUTENSILE, si potrà ridurre il rischio di lesioni.
- c) Evitare l'avviamento involontario. Controllare che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento (off) prima di effettuare il collegamento a una fonte di alimentazione/ batteria e prima di sollevare o trasportare l'elettROUTENSILE.** Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrebbe essere causa di incidenti.
- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'elettROUTENSILE.** Un attrezzo o una chiave inglese che si trovino in una parte della macchina che sta girando può causare lesioni a persone.
- e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in una posizione sicura e di mantenere l'equilibrio.** In tal modo sarà possibile controllare meglio la macchina in situazioni inaspettate.
- f) Indossare indumenti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti mobili.** Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi in parti in movimento.
- g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere,**

assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

- h) Non lasciare che la familiarità acquisita con l'utilizzo frequente dell'elettROUTENSILE si trasformi in autocompiacimento e trascuratezza dei principi di sicurezza.** Un'azione imprudente può causare lesioni gravi entro una frazione di secondo.
- 4) Maneggio e impiego accurato di elettROUTENSILI**
- a) Non sovraccaricare l'elettROUTENSILE. Impiegare l'elettROUTENSILE adatto per eseguire il lavoro.** Utilizzando l'elettROUTENSILE elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) Non utilizzare elettROUTENSILI con interruttori difettosi.** Un elettROUTENSILE che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'elettROUTENSILE prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tale precauzione eviterà che la macchina possa essere messa in funzione inavvertitamente.
- d) Custodire gli elettROUTENSILI non utilizzati fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone non abituate a farlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettROUTENSILI sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.
- e) Eseguire la manutenzione di elettROUTENSILE e accessori. Verificare che le parti mobili dell'elettROUTENSILE funzionino perfettamente**

e non s'inceppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione della macchina stessa. Far riparare le parti danneggiate prima di utilizzare l'elettrodomestico. Numerosi incidenti vengono causati da elettrodomestici la cui manutenzione è stata effettuata in modo poco accurato.

- f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inceppano meno di frequente e sono più facili da condurre.
 - g) Utilizzare elettrodomestici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di macchina. Osservare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire durante l'impiego.** L'impiego di elettrodomestici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
 - h) Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non permettono l'uso e il controllo sicuri dell'elettrodomestico in situazioni impreviste.
- 5) Maneggio e impiego accurato delle batterie**
- a) Caricare la batteria solo ed esclusivamente con i dispositivi di carica consigliati dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con una batteria di tipo diverso.
 - b) Utilizzare negli elettrodomestici elettrici solo ed esclusivamente le batterie previste per tale scopo.** L'uso di batterie di tipo diverso potrebbe dare insorgenza a lesioni a persone e comportare il rischio d'incendi.

- c) Tenere la batteria non utilizzata lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti.** Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria può dare origine a bruciature o ad incendi.
- d) In caso di impiego sbagliato, possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio a un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o bruciature.
- e) Non utilizzare una batteria o un elettrodomestico danneggiati o modificati.** Le batterie danneggiate o modificate potrebbero manifestare un comportamento imprevedibile con la possibilità di causare un'esplosione o un incendio.
- f) Non esporre una batteria o un utensile al fuoco o a temperature elevate.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130°C potrebbe provocare un'esplosione.
- g) Seguire tutte le istruzioni per la carica e non caricare la batteria o l'elettrodomestico a una temperatura che non rientri nell'intervallo di valori specificato nelle istruzioni.** Una ricarica effettuata in maniera scorretta o a una temperatura che non rientra nell'intervallo di valori specificato, potrebbe danneggiare la batteria aumentando il rischio d'incendio.
- 6) Assistenza**
- a) Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** In tal modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

- b) **Non riparare le batterie danneggiate.** Gli interventi di riparazione sulle batterie devono essere eseguiti dal costruttore o da fornitori di assistenza autorizzati.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA DEL TAGLIERINO

- **Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate, perché il taglierino potrebbe entrare in contatto con il proprio cavo.** Il taglio di un cavo "sotto tensione" può mettere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e provocare una scossa all'operatore.
- **Utilizzare morsetti o un altro modo pratico per fissare e sostenere il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile.** Tenere il pezzo con la mano o contro il corpo lo rende instabile e può portare alla perdita di controllo.
- **Indossare sempre una maschera antipolvere.**

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEL PACCO BATTERIA

- a) **Non smontare, aprire o strappare le cellule secondarie o il pacco batteria.**
- b) **Non cortocircuitare un pacco batteria.**
Non conservare un pacco batteria disordinatamente in una scatola o un cassetto in cui potrebbero cortocircuitarsi tra essi o essere cortocircuitati da altri oggetti metallici.
Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici, potrebbe avverarsi un collegamento tra i due terminali. Collegare i terminali della batteria potrebbe causare incendi o ustioni.

- c) **Non esporre il pacco batteria a calore o fuoco. Evitare di conservarli alla luce diretta del sole.**
- d) **Non sottoporre il pacco batteria a scosse meccaniche.**
- e) **In caso di perdite da una cellula, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.**
- f) **Tenere le cellule e il pacco batteria puliti e asciutti.**
- g) **Pulire i terminali delle cellule e del pacco batteria con un panno pulito e asciutto nel caso in cui si sporchino.**
- h) **Il pacco batteria deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni.**
- i) **Non lasciare un pacco batteria in carica se non in uso.**
- j) **Dopo lunghi periodi di conservazione, potrebbe essere necessario caricare e scaricare le cellule o il pacco batteria diverse volte per ottenere le massime prestazioni.**
- k) **Ricaricare solo con il caricatore specificato da Kress. Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti per l'uso specifico con l'apparecchiatura.**
- l) **Non utilizzare un pacco batteria non progettato per l'uso con l'apparecchiatura.**
- m) **Tenere il pacco batteria fuori dalla portata dei bambini.**
- n) **Conservare i documenti originali del prodotto per riferimenti futuri.**
- o) **Rimuovere la batteria dall'apparecchiatura, se non in uso.**
- p) **Smaltire adeguatamente.**

- q) **Non mischiare batterie di diverse marche, capacità, dimensioni o tipologia nello stesso dispositivo.**
- r) **Tenere la batteria lontano da microonde e alta pressione.**
- s) **Attenzione! Non utilizzare batterie non ricaricabili.**

SIMBOLI

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni
	Attenzione
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare una protezione per l'udito
	Indossare maschera antipolvere

 Li-Ion	Batteria agli ioni di litio Questo prodotto è contrassegnato da un simbolo relativo alla "raccolta separata" per tutti i pacchi batteria e il pacco batteria. Quindi, sarà riciclata o smantellata per ridurre l'impatto sull'ambiente. I pacchi batteria possono essere pericolosi per l'ambiente e per la salute umana poiché contengono sostanze pericolose.
	I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

ELENCO DEI COMPONENTI

- BATTERY PACK***
- ON/OFF SWITCH**
- GHIERA DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ**
- LEVA DI BLOCCO**
- BOCCHETTA DI RACCOLTA DELLA POLVERE**
- VITE DI FISSAGGIO**
- SEDE DELLA GUIDA PER LA RIFINITURA**
- PIASTRA DI GUIDA PARALLELA**

9. BULLONE DI FISSAGGIO
10. DADO A FARFALLA
11. CHIAVE PER LA RIMOZIONE
12. SUPPORTO
13. PIASTRA DI GUIDA DELLA SAGOMA
14. PIASTRA DI GUIDA PER I RESIDUI
15. PIASTRA DI BASE QUADRATA
16. CHIAVE ESAGONALE ESTERNA
17. CHIAVE A BRUGOLA

DATI TECNICI

Denominazione del tipo: KUD26 KUD26.X (D26-designazione A del macchinario, rappresentativo del tagliabordi)

	KUD26 KUD26.X**
Voltaggio	20 V  Max***
Velocità nominale non a carico	10000 - 30000/min
Capacità di immersione (rifilatrice)	0-40mm
Capacità di immersione (stantuffo)	0-35mm
Classe di protezione	 /II

Capacità pinza di serraggio	6/8mm
Impostazioni di velocità	5
Peso macchina(Utensile nudo)	1.3kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo per clienti diversi, non ci sono cambiamenti rilevanti sicuri tra questi modelli.

*** Tensione misurata senza carico di lavoro. La tensione iniziale della batteria raggiunge un massimo di 20 Volt. La tensione nominale è di 18 Volt.

BATTERIE E CARICABATTERIE CONSIGLIATI

Categoria	Tipo	Capacità
20V Batteria	KAB21	4.0 Ah
	KAB34	4.0 Ah
20V Caricabatteria	KAC21	6.0A

Si raccomanda di acquistare tutti gli accessori nello stesso negozio in cui è stato acquistato l'attrezzo. Fare riferimento alla confezione dell'accessorio per altri dettagli. Il personale del negozio può aiutarvi e consigliarvi.

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Pressione acustica ponderata A	$L_{pA} = 84.8\text{dB(A)}$
Potenza acustica ponderata A	$L_{wA} = 95.8\text{dB(A)}$

Indossare protezione per le orecchie.

INFORMAZIONI SULLA VIBRAZIONE

I valori totali di vibrazione (somma vettoriale triassiale) sono determinati secondo lo standard EN 62841:

Valore emissione vibrazioni	$a_h = 6.250 \text{ m/s}^2$
	Incertezza $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarati sono stati misurati in base a un metodo di collaudo standard e possono essere utilizzati per il confronto di un utensile con un altro.

Il valore totale di emissione di vibrazioni dichiarato e il valore di emissioni sonore dichiarato possono anche essere utilizzati in una valutazione preliminare dell'esposizione.



AVVERTENZA: Le emissioni di vibrazioni e sonore durante l'uso effettivo dell'elettro utensile possono differire dal valore dichiarato in base alle modalità con cui esso viene utilizzato. In particolare quale tipo di pezzo viene lavorato dipende dai seguenti fattori e da altre variazioni sulle modalità di utilizzo dell'elettro utensile:

Come viene usato l'elettro utensile e quali sono i materiali tagliati o forati.

Le condizioni e la buona manutenzione dell'elettro utensile.

L'uso dell'accessorio corretto per il taglio e la sua affilatura, nonché le sue buone condizioni.

La tenuta della presa sulle impugnature e se vengono utilizzati eventuali accessori antivibrazioni e antirumore.

L'adeguatezza dell'utilizzo dell'elettro utensile rispetto a

quanto previsto.

Questo elettro utensile potrebbe causare l'insorgenza della sindrome della vibrazione dell'avambraccio se il suo utilizzo non viene gestito correttamente.



AVVERTENZA: per essere precisi, una stima del livello di esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo dovrebbe anche tenere conto di tutte le parti del ciclo operativo, come le volte in cui lo strumento viene spento e il tempo in cui viene lasciato girare a vuoto senza realmente fare il suo lavoro. Questo potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione sul periodo di lavoro totale.

Aiuto a minimizzare il rischio di esposizione alle vibrazioni e al rumore.

Usare sempre scalpelli, trapani e lame affilati.

Conservare questo elettro utensile sempre in conformità a queste istruzioni e mantenerlo ben lubrificato (dove appropriato).

Se l'utensile deve essere utilizzato regolarmente, investire in accessori antivibrazioni e antirumore.

Pianificare il lavoro in modo da suddividere i lavori che implicano le maggiori vibrazioni nell'arco di più giorni.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO



Nota: Leggere scrupolosamente il manuale delle istruzioni prima di usare l'attrezzo.

**1. Installare o rimuovere il pacco batteria
Spegnerne sempre l'utensile prima di installare o rimuovere il pacco batteria.**

Per rimuovere il pacco batteria, premere il pulsante sul lato anteriore del pacco batteria e contemporaneamente rimuovere il pacco batteria dall'utensile.

Per installare il pacco batteria, inserirlo lungo la guida e farlo scorrere in posizione. Inserirla completamente in posizione fino a quando il pacco batteria si blocca ed emette uno scatto.

2. Funzionamento dell'interruttore (vedere fig. A)

Premere il pulsante di avvio/arresto per 2 secondi per accendere la macchina; premere brevemente per spegnerla. (quando la macchina entra in modalità di riposo, la luce LED si spegne dopo 10 secondi). Quando la spia LED è accesa, è possibile premere brevemente l'interruttore per accendere la macchina.)

3. GHIERA DI REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ (vedere fig. A)

È possibile modificare la velocità di rotazione dell'utensile ruotando la ghiera di regolazione della velocità. La tabella seguente mostra i valori numerici della ghiera e la corrispondente velocità di rotazione.

NUMERO	VELOCITÀ
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Attenzione: Se l'utensile viene fatto funzionare continuamente a bassa velocità per lungo tempo, il motore si sovraccarica, causando un malfunzionamento dell'utensile.

Attenzione: Ruotare la ghiera in senso antiorario per cambiare la velocità da "5" a "1". Non ruotare con forza la ghiera in senso orario.

4. Funzioni elettroniche

Controllo a velocità costante

La funzione di controllo della velocità può essere utilizzata per mantenere una velocità costante indipendentemente dal carico.

Avvio graduale

La funzione di avvio graduale può essere utilizzata per ridurre al minimo le vibrazioni durante l'avvio, consentendo all'utensile di avviarsi senza problemi.

5. Regolazione della profondità di taglio(vedere fig. B)

Per regolare la profondità di taglio, aprire la leva di blocco e spostare la base dell'utensile verso l'alto e verso il basso ruotando la vite di regolazione. Dopo la regolazione, richiudere saldamente la leva di blocco.

Attenzione: Se l'utensile non è fissato anche quando la leva di blocco è chiusa, serrare il dado esagonale e chiudere la leva di blocco.

MONTAGGIO

Attenzione: prima di eseguire qualsiasi operazione di montaggio sull'utensile, spegnere sempre l'utensile e rimuovere il pacco batteria.

1. Installare o rimuovere la testina di taglio della rifilatrice per la lavorazione del legno

Attenzione: Non serrare il dado del colletto senza aver inserito la testina di taglio. In caso contrario, il colletto conico potrebbe danneggiarsi. Inserire completamente la testina di taglio della rifilatrice per la lavorazione del legno nel colletto conico. Premere il blocco dell'albero e

serrare il dado del colletto con una chiave, oppure serrare saldamente il dado del colletto con due chiavi. **(vedere fig. C1)**

Quando si rimuove la testina di taglio, seguire la procedura di installazione in ordine inverso. **(vedere fig. C2)**

Nota: Quando si installa la testina di taglio della rifilatrice per la lavorazione del legno, allentare il blocco dell'albero dopo aver serrato il dado del colletto per verificare se il blocco dell'albero scatta. Se non scatta, ruotare manualmente l'albero per ripristinarlo. **(vedere fig. D)**

2. Installazione o rimozione della base della rifilatrice per la lavorazione del legno (vedere fig. E1, E2)

- 1) Aprire la leva di blocco della base della fresatrice, quindi allineare la scanalatura dell'utensile con la parte sporgente della base della fresatrice e inserire l'utensile nella base della fresatrice.
- 2) Chiudere la leva di blocco.
- 3) Installare la bocchetta di raccolta della polvere sulla base della fresatrice, quindi serrare le viti a farfalla.
- 4) Per la rimozione della base, seguire l'ordine inverso della procedura di installazione.

3. Installazione o rimozione della base quadrata (vedere fig. F)

- 1) Allentare le viti sulla piastra di base e rimuoverla.
- 2) Per la rimozione della piastra di base, seguire la procedura di installazione in ordine inverso.

FUNZIONAMENTO

Utilizzare gli strumenti sulla base della fresatrice

1. Posizionare la base dell'utensile sul pezzo da lavorare e la testina di taglio della fresatrice non deve entrare in contatto con il pezzo da lavorare. Accendere l'utensile e attendere che la testina di taglio raggiunga la massima velocità prima di procedere con l'operazione. Spingere

l'utensile in avanti sulla superficie del pezzo di lavorazione. Quando si sposta l'utensile, tenere la base a filo. Quando si tagliano i bordi, assicurarsi sempre che la superficie del pezzo in lavorazione si trovi sul lato sinistro della testina di taglio della fresatrice, nella direzione di avanzamento **(vedere fig. G1).**

Nota: Prima di eseguire il taglio sul pezzo in lavorazione, si consiglia di eseguire una prova di taglio. La velocità di avanzamento dipende dalle dimensioni della testina di taglio della fresatrice, dal tipo di pezzo e dalla profondità del taglio. L'avanzamento troppo rapido dell'utensile può causare un taglio inappropriato o il danneggiamento della testina di taglio o del motore. L'avanzamento troppo lento dell'utensile può bruciare e danneggiare la superficie di taglio.

2. Quando si utilizza il piedino di guida, la piastra di guida parallela o la piastra di guida della fresatrice, assicurarsi che siano installati sul lato destro della direzione di avanzamento. In tal modo ci si mantiene a filo con il lato del pezzo da lavorare. **(vedere fig. G2)**

Attenzione: Un taglio eccessivo può sovraccaricare il motore o rendere difficile il controllo dell'utensile; la profondità di taglio non deve superare i 3 mm alla volta durante l'incisione di scanalature. Se è necessario incidere scanalature più profonde di 3 mm, inciderle più volte e aumentare gradualmente la profondità impostata della testina di taglio.

Utilizzo della piastra di guida parallela

1. Installare la piastra di guida parallela con i bulloni e i dadi a farfalla. **(vedere fig. H1)**
2. Installare la piastra di guida parallela sulla base della fresatrice con le viti di fissaggio. **(vedere fig. H2)**
3. Allentare il dado a farfalla sulla piastra di guida parallela e regolare la distanza tra la testina di taglio e la piastra di guida parallela. Serrare il dado a farfalla alla distanza

desiderata. **(vedere fig. H3)**

4. Spostare l'utensile con la piastra di guida parallela a filo su un lato del pezzo. **(vedere fig. I)**

Se la distanza (A) tra un lato del pezzo e la posizione di taglio è troppo ampia per la piastra di guida parallela, o se un lato del pezzo non è dritto, la piastra di guida parallela non può essere utilizzata.

In tal caso, si può fissare saldamente una piastra di guida parallela sul pezzo in lavorazione e premerla contro la base della fresatrice, in modo che funga da piastra di guida. Far avanzare l'utensile nella direzione della freccia. **(vedere fig. J)**

Utilizzare la piastra di guida parallela per il taglio circolare

1. Per il taglio circolare, installare la piastra di guida parallela come illustrato nella figura. Il raggio minimo e massimo che può essere tagliato (distanza tra il centro del cerchio e il centro della testina di taglio) è il seguente:

Min.: 70 mm

Max.: 221 mm

Per i tagli circolari con raggio compreso tra 70 mm e 121 mm. **(Come indicato nella posizione 1 della fig. K)**

Per i tagli circolari con raggio compreso tra 121 mm e 221 mm. **(Come indicato nella posizione 2 della fig. K)**

Nota: Questa piastra di guida non può essere utilizzata per tagliare cerchi con raggio compreso tra 172 mm e 186 mm.

2. Allineare il foro centrale della piastra di guida parallela con il centro del cerchio da tagliare. Per fissare la piastra di guida parallela, inserire un chiodo di diametro inferiore a 6 mm nel foro centrale. Ruotare l'utensile in senso orario con il chiodo come asse. **(vedere fig. L)**

Utilizzo della piastra di guida della sagoma

La piastra di guida della sagoma può essere tagliata più

volte utilizzando la sagoma.

1. Allentare le viti della piastra di base e rimuovere la piastra di base dalla base della fresatrice.

2. Posizionare la piastra di guida della sagoma sulla base e stringere le viti per installare la piastra di base. **(vedere fig. M)**

3. Posizionare l'utensile sul calibro della sagoma e spostare l'utensile facendo scorrere la piastra di guida lungo il lato del calibro della sagoma. **(vedere fig. N)**

Nota: Le dimensioni effettive del taglio sul pezzo da lavorare sono leggermente diverse da quelle della sagoma. La differenza è data dalla distanza (X) tra la testina di taglio della fresatrice e l'esterno della piastra di guida della sagoma. **(vedere fig. O)**

Si può utilizzare la seguente equazione

Calcolare la distanza (X):

Distanza (X) = (diametro esterno della piastra di guida della sagoma - diametro della testina di taglio della fresatrice) / 2

Utilizzo della piastra di guida della fresatrice

La piastra di guida della fresatrice può essere utilizzata per rifinire le superfici curve, come lo strato dei mobili, spostando il rullo di guida lungo il lato del pezzo da rifinire.

1. Allentare le viti del morsetto, installare la piastra di guida della fresatrice sulla base della fresatrice, quindi serrare le viti del morsetto. **(vedere fig. Q1)**

2. Allentare le viti del morsetto e serrare la vite di regolazione (1 mm per giro) per regolare la distanza tra la testina di taglio della fresatrice e la sua piastra di guida. Dopo aver raggiunto la distanza desiderata, serrare le viti di serraggio e fissare la piastra di guida della fresatrice. **(vedere fig. Q2)**

3. Spostare l'utensile con il rullo di guida posizionato su un lato del pezzo. **(vedere fig. R)**

MANUTENZIONE

Rimuovere il pacco batteria dall'utensile prima di eseguire qualsiasi regolazione, riparazione o manutenzione.

All'interno dell'attrezzo non ci sono parti riparabili da parte dell'utente. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'attrezzo. Pulire con un panno asciutto. Immagazzinare sempre gli attrezzi in luoghi asciutti. Tenere pulite le aperture di ventilazione del motore. Tenere puliti dalla polvere tutti i controlli operativi.

PER GLI UTENSILI A BATTERIA

La temperatura di funzionamento degli strumenti e della batteria è di -20°C - 60°C.

La temperatura di stoccaggio degli utensili e della batteria è di 0°C - 45°C.

La temperatura ambientale raccomandata per il caricabatterie durante la carica è di 0 °C-40 °C.

TUTELA AMBIENTALE



I prodotti elettrici non possono essere gettati tra i rifiuti domestici. L'apparecchio da rottamare deve essere portato al centro di riciclaggio per un corretto trattamento. Controllare con le autorità locali o con il rivenditore per localizzare il centro di riciclaggio più vicino.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

NOI,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany
Dichiara che l'apparecchio ,
Descrizione **Tagliabordi alimentato a batteria**

Codice **KUD26 KUD26.X (D26- designazione A del macchinario, rappresentativo del tagliabordi)**
funzione **Taglio di scanalature o sagomatura del bordo di vari materiali**

È conforme alle seguenti direttive,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

conforme a,
EN 62841-1
EN 62841-2-17
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 63000

Il responsabile autorizzato alla compilazione della documentazione tecnica,

Nome Marcel Filz

Indirizzo Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany



2023/10/26
Allen Ding
Vice capo ingegnere, testing e certificazione
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

MANUAL ORIGINAL
SEGURIDAD DEL PRODUCTO
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES
SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan todas las instrucciones que se indican abajo, podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o alguien podría resultar herido de gravedad.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término “herramienta eléctrica” en todas las advertencias siguientes corresponde a la herramienta eléctrica con o sin cable.

1) ZONA DE TRABAJO

- a) Mantener su lugar de trabajo limpio y bien iluminado.** Bancos de trabajo desordenados y lugares oscuros invitan a los accidentes.
- b) No utilizar herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantener alejados a los niños y visitantes mientras opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben encajar perfectamente en el tomacorriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. No utilizar adaptadores con**

herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Los enchufes no modificados y los que encajan perfectamente en el tomacorriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- b) Evitar el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra tales como caños, radiadores, cocinas y heladeras.** Existe un riesgo creciente de descarga eléctrica si su cuerpo queda conectado a tierra.
- c) No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y no guardar en lugares húmedos.** El agua que penetra en ellas aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) No abusar del cable. Nunca utilizar el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, del aceite, de bordes agudos o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice su herramienta eléctrica al aire libre, emplear un prolongador apto para uso en exteriores.** El empleo de cables para uso al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es necesario utilizar la herramienta motorizada en un lugar muy húmedo, utilice una fuente de alimentación con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) Mantenerse alerta, poner atención en lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras opera una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta cuando se encuentre cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención durante el manejo de herramientas eléctricas puede

dar lugar a daños corporales serios.

- b) **Utilizar equipo de seguridad. Usar siempre protección ocular.** Equipo de seguridad como máscaras contra el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, sombrero o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá daños corporales.
- c) **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentra desactivado antes de enchufar la máquina o colocar la batería, al tomar la herramienta o transportarla.** Transportar herramientas con el dedo en el interruptor o enchufar la herramienta cuando el interruptor está encendido invitan a los accidentes.
- d) **Retire llaves de ajuste o llaves inglesas antes de poner la herramienta en funcionamiento.** Una llave que queda unida a una pieza móvil de la herramienta puede originar daños corporales.
- e) **No extralimitarse. Mantenerse firme y con buen equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- f) **Vestirse apropiadamente. No usar ropa suelta ni alhajas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las alhajas o el cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.
- g) **Si se proporcionan dispositivos para la extracción y recolección de polvo, asegurarse de que estos estén conectados y utilizados correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir peligros relacionados con el polvo.
- h) **No permita que el hecho de estar familiarizado con el uso de herramientas le haga volverse descuidado o ignorar las normas de seguridad.** La falta de atención puede provocar heridas graves en una fracción de segundo.

4) **MANTENIMIENTO de la HERRAMIENTA MOTORIZADA**

- a) **No forzar la herramienta eléctrica. Utilizar la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la cual fue diseñada.
- b) **No utilizar la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación o extraiga la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.
- d) **Mantener las herramientas eléctricas que no usa fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta o con estas instrucciones maneje la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.
- e) **Realice un mantenimiento adecuado de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Comprobar si hay desalineamiento o atascamiento de piezas móviles, rotura de piezas en general y cualquier otra condición que pueda afectar la operación normal de la herramienta.** Si se verifican daños, recurra a un servicio calificado antes de volver a usar la herramienta. Las herramientas mal mantenidas causan muchos accidentes.
- f) **Mantener las piezas de corte limpias y afiladas.** Puesto que son menos probables de

atascarse y más fáciles de controlar.

- g) **Utilizar la herramienta eléctrica, accesorios y brocas etc., de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para otras operaciones distintas de lo previsto podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Una empuñadura o una superficie de agarre resbaladiza dificultan la correcta manipulación y el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

- a) **Recargar solamente con el cargador indicado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de batería podría crear un riesgo de incendio si se utiliza con una diferente batería.
- b) **Utilizar las herramientas eléctricas solamente con baterías especialmente adaptadas.** La utilización de cualquier otra batería podría causar un riesgo de incendio o herida.
- c) **Cuando la batería no está en uso, tenerla lejos de los objetos metálicos como los trombones, las piezas de moneda, las llaves, los clavos, los tornillos, o cualquier otro pequeño objeto metálico susceptibles de establecer una conexión de un terminal a otra.** El cortocircuito de un terminal a otra puede causar quemaduras o un incendio.
- d) **Hay una fuga de líquido de la batería. Evitar todo contacto. Si entre accidentalmente en contacto con este líquido, lavar con agua**

limpia. En caso de contacto con los ojos, consultar a un médico. El líquido presente en las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

- e) **No utilice una batería o una herramienta que estén dañadas o hayan sido modificadas. Las baterías dañadas y modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y provocar un incendio, una explosión o herir a alguien.**
- f) **No arroje una batería o herramienta al fuego ni las exponga a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego y a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.
- g) **Respete todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- 6) **Reparación**
- a) **Permitir que el mantenimiento de su herramienta eléctrica sea efectuado por una persona calificada usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto es primordial para mantener la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No intente reparar nunca una batería dañada.** Cualquier intervención técnica en una batería debe ser realizada exclusivamente por el fabricante o por un servicio técnico autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA RECORTADORA

- **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre con aislamiento ya que la cortadora puede entrar en contacto con**

su propio cable. Cortar un cable «con corriente» pueden poner las partes metálicas de la herramienta eléctrica bajo tensión y los operadores pueden sufrir una descarga eléctrica.

- **Utilice prensas o cualquier otro medio práctico para asegurar y sostener la pieza de trabajo en una plataforma segura.** Sostener la pieza trabajada con la mano o contra el cuerpo la vuelve inestable y puede provocar una pérdida de control.
- **Póngase siempre una mascarilla antipolvo.**

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- a) **No desmonte, abra o destruya las pilas o las baterías recargables.**
- b) **No provoque un cortocircuito en la batería. No almacene las baterías de forma descuidada en una caja o cajón donde podría provocar un cortocircuito entre ellas o mediante otros objetos metálicos.** Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de objetos metálicos, como clips de papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que pueden posibilitar la conexión de un borne con otro. Al provocar un cortocircuito con los bornes de la batería se pueden sufrir quemaduras o generar un incendio.
- c) **No exponga las baterías al calor o al fuego. No las guarde expuestas directamente al sol.**
- d) **No exponga las baterías a impactos mecánicos.**
- e) **En caso de que la batería tenga fugas de líquido, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se produce el contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y acuda a un médico.**

- f) **Mantenga las baterías limpias y secas.**
- g) **Limpie los bornes de la batería con un paño limpio si se ensucian.**
- h) **Cargue la batería antes de utilizarla. Consulte siempre estas instrucciones y aplique el procedimiento de carga adecuado.**
- i) **No deje la batería cargándose durante prolongados períodos de tiempo cuando no se utilice.**
- j) **Después de prolongados períodos de almacenamiento, puede que sea necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.**
- k) **Recargue solo con el cargador indicado por Kress. No utilice ningún otro cargador que no sea el específicamente proporcionado para el uso con este equipo.**
- l) **No utilice ninguna batería distinta a la diseñada para utilizarse con el aparato.**
- m) **Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.**
- n) **Conserve la documentación original del producto por si tuviera que consultarla en otro momento.**
- o) **Extraiga la batería del aparato cuando no lo utilice.**
- p) **Deshágase del producto correctamente.**
- q) **No se deben mezclar pilas de diferentes fabricantes, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- r) **Mantener la batería lejos de microondas y de alta presión.**
- s) **¡Advertencia! No utilice baterías no recargables.**

SÍMBOLOS

	Para reducir el riesgo de lesión, lea el manual de instrucciones
	Advertencia
	Utilizar protección ocular
	Llevar protecciones auditivas
	Utilizar una máscara antipolvo
 Li-Ion 	Batería de ion de litio. Este producto se ha marcado con un símbolo relacionado con la “colección separada” para todos los paquetes de baterías y paquetes de baterías. Luego se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medio ambiente. Los paquetes de baterías pueden ser peligrosos para el medio ambiente y para la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.

	Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas. Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.
---	--

LISTA DE COMPONENTES

1. BATERÍA *

2. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO

3. REGULADOR DE VELOCIDAD

4. PALANCA DE BLOQUEO

5. TOMA DE RECOGIDA DE POLVO

6. TORNILLO DE SUJECCIÓN

7. ASIENTO DE LA GUÍA DE RECORTE

8. PLACA GUÍA LINEAL

9. PERNO DE ABRAZADERA

10. TUERCA DE MARIPOSA

11. LLAVE DE EXTRACCIÓN

12. SOPORTE DE PROFUNDIDAD

ES

59

13. PLACA GUÍA DE LA PLANTILLA**14. PLACA GUÍA DE RESTOS****15. PLACA DE BASE CUADRADA****16. LLAVE HEXAGONAL EXTERNA****17. LLAVE DE CABEZA HUECA**

*** Los accesorios ilustrados o descritos pueden no corresponder al material suministrado de serie con el aparato.**

ES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**60 Designación de tipos: KUD26 KUD26.X (D26-designación de maquinaria, representativa de fresadoras)**

	KUD26 KUD26.X**
Tensión nominal	20 V  Max***
Revoluciones por minuto	10000 - 30000/min
Capacidad de inmersión (fresadora)	0-40mm
Capacidad con base de inmersión	0-35mm
Clase de protección	 /II
Capacidad de la pinza	6/8mm

Nº de velocidades	5
Peso (Sin batería)	1.3kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 solo se utilizan para diferentes clientes, no hay cambios relevantes seguros entre estos modelos

*** Voltaje medido sin carga. El voltaje inicial máximo de la batería es de 20 voltios. El voltaje nominal es de 18 voltios.

BATERÍAS Y CARGADORES RECOMENDADOS

Categoría	Tipo	Capacidad
20V Batería	KAB21	4.0Ah
	KAB34	4.0Ah
20V Cargador	KAC21	6.0A

Recomendamos que adquiera todos sus accesorios en el mismo establecimiento donde compró la herramienta. Consulte los estuches de los accesorios para más detalles. El personal del establecimiento también puede ayudar y aconsejar.

INFORMACIÓN DE RUIDO

Nivel de presión acústica de ponderación	$L_{pA} = 84.8\text{dB(A)}$
Nivel de potencia acústica de ponderación	$L_{wA} = 95.8\text{dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{wA}$	3dB(A)

Utilice protección auditiva.

INFORMACIÓN DE VIBRACIÓN

Valores totales de vibración (suma vectorial triangular) determinados según la norma EN 62841:

Valor de emisión de vibración	$a_h = 6.250 \text{ m/s}^2$
	Incertidumbre $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado se han medido de conformidad con un método de prueba estándar y pueden utilizarse para realizar comparaciones entre herramientas. El valor total de vibraciones declarado y el valor de emisiones acústicas declarado también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

 **ADVERTENCIA:** Las vibraciones y las emisiones acústicas que se producen durante el uso de la herramienta eléctrica pueden variar respecto a los valores declarados en función de cómo se utilice la herramienta, especialmente dependiendo del tipo de pieza de trabajo que se procese y de otras formas de usar la herramienta: Cómo se utiliza la herramienta y se cortan o perforan los materiales.

Si la herramienta se encuentra en buenas condiciones de mantenimiento.

Si se utiliza el accesorio correcto para la herramienta y se garantiza que está afilado y en buenas condiciones. La firmeza de sujeción de las empuñaduras, y el uso de accesorios para reducir las vibraciones y el ruido. Y si la herramienta se utiliza según su diseño y estas instrucciones.

Esta herramienta podría causar síndrome de vibración del brazo y la mano si no se utiliza correctamente.



ADVERTENCIA: Para conseguir una mayor precisión, debe tenerse en cuenta una estimación del nivel de exposición en condiciones reales de todas las partes del ciclo de uso, como los tiempos durante los que la herramienta está apagado o cuando está en funcionamiento pero no está realizando ningún trabajo. Ello podría reducir notablemente el nivel de exposición sobre el periodo de carga total.

Minimización del riesgo de exposición a las vibraciones y el ruido.

Utilice SIEMPRE cinceles, brocas y cuchillas afiladas.

Mantenga esta herramienta de acuerdo con estas instrucciones y bien lubricada (si es necesario).

Si la herramienta se va a utilizar de forma habitual, se recomienda adquirir accesorios para reducir las vibraciones y el ruido.

Planifique su programa de trabajo para distribuir el uso de la herramienta a lo largo de varios días.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO



Nota: Antes de usar la herramienta lea el manual de instrucciones detenidamente.

1. Instale o retire el paquete de baterías
Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el paquete de baterías.

Cuando retire el paquete de baterías, presione el botón en la parte delantera del paquete de baterías y retire el paquete de baterías de la herramienta al mismo tiempo.

Cuando instale el paquete de baterías, insértelo a lo largo del carril guía y luego deslícelo en su sitio. Insértelo

completamente en sus sitio hasta que el paquete de baterías quede encajado y se escuche un clic.

2. Funcionamiento del interruptor(véase la fig. A)

Pulse el botón de arranque/parada, manténgalo pulsado 2 segundos para encender la máquina, pulse brevemente para apagarla (cuando la máquina entra en modo de reposo, la luz LED se apagará después de iluminarse 10 segundos. Puede pulsar brevemente el interruptor para encender la máquina cuando la luz LED está encendida).

3. Regulador de velocidad(véase la fig. A)

La velocidad de giro de la herramienta se puede cambiar girando el regulador de velocidad. La siguiente tabla muestra los números del regulador y la correspondiente velocidad de giro.

NÚMERO	VELOCIDAD
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Precaución: Si la herramienta funciona continuamente a baja velocidad durante mucho tiempo, el motor se puede sobrecargar y la herramienta dejará de funcionar correctamente.

Precaución: Gire el regulador en sentido contrario al reloj cuando cambie el regulador de velocidad de «5» a «1». No gire con fuerza el regulador en sentido horario.

4. Función electrónica

Control de velocidad constante

La función de control de velocidad se puede utilizar para mantener una velocidad constante, independientemente de la carga.

Arranque suave

La función de arranque suave se puede utilizar para reducir la vibración durante la puesta en marcha.

5. Ajuste la profundidad de corte(véase la fig. B)

Cuando ajuste la profundidad de corte, afloje la palanca de bloqueo y mueva la base de la herramienta hacia arriba y abajo girando el tornillo de ajuste. Apriete firmemente la palanca de bloqueo después del ajuste.

Precaución: Si la herramienta no está asegurada aunque la palanca de bloqueo está cerrada, apriete la tuerca hexagonal y luego cierre la palanca de bloqueo.

MONTAJE

Advertencia: apague siempre la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar cualquier montaje en la máquina.

1. Instale o retire el cabezal de corte de la fresadora para madera

Precaución: No apriete la tuerca del portaherramientas sin insertar el cabezal de corte. De lo contrario, el portaherramientas cónico podría dañarse.

Inserte completamente el cabezal de corte de la fresadora para madera en el portaherramientas cónico. Presione el bloqueo de eje y apriete la tuerca del portaherramientas con una llave o apriétela bien con dos llaves.(véase la fig. C1) Siga los pasos de instalación en orden inverso para retirar el cabezal de corte.(véase la fig. C2)

Nota: Cuando instale el cabezal de corte de la fresadora para madera, afloje el bloqueo del eje después de apretar la

tuerca del portaherramientas para comprobar si el bloqueo del eje retrocede. Si no retrocede, gire el eje manualmente para restablecerlo. **(véase la fig. D)**

2. Instale o retire la base de la fresadora para madera (véase la fig. E1,E2)

1) Afloje la palanca de bloqueo de la base de la fresadora para madera, luego alinee el surco de la herramienta con la parte protuberante de la base de la fresadora para madera e inserte la herramienta en la base de la fresadora para madera.

2) Apriete la palanca de bloqueo.

3) Instale la toma de recogida de polvo a la base de la fresadora para madera y luego apriete los tornillos de mariposa.

4) Siga los pasos de instalación en orden inverso para retirar la base.

3. Instale o retire la placa de base cuadrada (véase la fig. F)

1) Afloje los tornillos de la placa de base y retirela.

2) Siga los pasos de instalación en orden inverso para retirar la placa de base.

FUNCIONAMIENTO

Utilice herramientas en la base de la fresadora para madera

1. Coloque la base de la fresadora sobre la pieza de madera y asegúrese que la fresa no entra en contacto con la madera. Encienda la herramienta y espere a que el cabezal de corte alcance la velocidad máxima antes de proceder con la operación. Empuje la herramienta hacia delante sobre la superficie de la pieza de trabajo. Mantenga la base de la herramienta a ras cuando mueva la herramienta. Cuando corte un borde, asegúrese siempre de que la superficie de

la pieza de trabajo esté en el lado izquierdo del cabezal de corte de la fresadora para madera en la dirección de avance **(véase la fig. G1).**

Nota: Se recomienda hacer un corte de prueba antes de realizar el corte en la pieza de trabajo real. La velocidad de avance depende del tamaño del cabezal de corte de la fresadora para madera, el tipo de pieza de trabajo y la profundidad de corte. Si mueve la herramienta demasiado rápido hacia delante puede provocar un mal corte o dañar el cabezal de corte o el motor. Si mueve la herramienta demasiado lento hacia delante puede quemar o dañar la superficie de corte.

2. Cuando utilice la base de guía de la fresadora para madera, la placa guía lineal o la placa guía de la fresadora para madera, asegúrese de que esté instalada en el lado derecho de la dirección de avance. Esto ayuda a mantenerla a ras con el costado de la pieza de trabajo. **(véase la fig. G2)**

Precaución: Un corte excesivo puede provocar una sobrecarga del motor o hacer que sea difícil controlar la herramienta; la profundidad de corte no debe ser superior a 3 mm en el momento en que se cortan las ranuras. Si necesita cortar ranuras más profundas de 3 mm, córtelas en varias veces y aumente poco a poco la profundidad establecida del cabezal de corte.

Utilice la placa guía lineal

1. Monte la placa guía lineal con los pernos y las tuercas de mariposa. **(véase la fig. H1)**

2. Instale la placa guía lineal en la base de la fresadora para madera con los tornillos de sujeción. **(véase la fig. H2)**

3. Afloje la tuerca de mariposa de la placa guía lineal y ajuste la distancia entre el cabezal de corte y la placa guía lineal. Apriete la tuerca de mariposa a la distancia deseada. **(véase la fig. H3)**

4. Mueva la herramienta con la placa guía lineal a ras con un costado de la pieza de trabajo. **(véase la fig. I)**

Si la distancia (A) entre un costado de la pieza de trabajo y la posición de corte es demasiado grande para la placa guía lineal o si un costado de la pieza de trabajo no está recto, la placa guía lineal no se puede utilizar.

En este caso, una placa guía lineal se puede fijar firmemente en la pieza de trabajo y presionarla contra la base de la fresadora para madera para que sirva de placa guía. Mueva la herramienta en la dirección de la flecha. **(véase la fig. J)**

Utilice la placa guía lineal para cortes circulares

1. Para cortes circulares, monte la placa guía lineal como se muestra en la figura. El radio mínimo y máximo que se pueden cortar (distancia entre el centro del círculo y el centro del cabezal de corte) son los siguientes:

Mín.: 70 mm

Máx.: 221 mm

Para cortes circulares con radios que oscilan entre 70 mm y 121 mm **(como se muestra en la posición 1 de la Fig. K)**

Para cortes circulares con radios que oscilan entre 121 mm y 221 mm **(como se muestra en la posición 2 de la Fig. K)**

Nota: Esta placa guía no se puede utilizar para cortar círculos con radios que oscilen entre 172 mm y 186 mm.

2. Alinee el orificio central de la placa guía lineal con el centro del círculo que desea cortar. Inserte un clavo con un diámetro inferior a 6 mm en el orificio central para asegurar la placa guía lineal. Gire la herramienta en sentido horario con el clavo como eje. **(véase la fig. L)**

Utilice la placa guía de la plantilla

La placa guía de la plantilla puede cortarse repetidamente utilizando la plantilla.

1. Afloje los tornillos de la placa de base y retírela de la base de la fresadora para madera.

2. Coloque la placa guía de la plantilla sobre la base y apriete los tornillos para instalar la placa de base. **(véase la fig. M)**

3. Coloque la herramienta sobre la plantilla y mueva la herramienta a la vez que desliza la placa guía a lo largo del costado de la plantilla **(véase la fig. N).**

Nota: El tamaño de corte real en la pieza de trabajo es ligeramente diferente al de la plantilla. La diferencia es la distancia (X) entre el cabezal de corte de la fresadora para madera y el exterior de la placa guía de la plantilla. **(véase la fig. O)**

La siguiente ecuación se puede usar para calcular la distancia (X):

Distancia (X) = (el diámetro exterior de la placa de la plantilla - el diámetro del cabezal de corte de la fresadora para madera) / 2.

Utilice la placa guía de la fresadora para madera

La placa guía de la fresadora para madera se puede utilizar para recortar superficies curvas como las láminas de muebles moviendo el rodillo guía a lo largo del costado de la pieza de trabajo. **(véase la fig. P)**

1. Afloje los tornillos de sujeción, instale la placa guía de la fresadora para madera sobre la base de la fresadora para madera y luego apriete los tornillos de sujeción. **(véase la fig. Q1)**

2. Afloje los tornillos de sujeción y apriete el tornillo de ajuste (1 mm por giro) para ajustar la distancia entre el cabezal de corte de la fresadora para madera y su placa guía. Una vez que se tenga la distancia deseada, apriete los tornillos de sujeción y asegure la placa guía de la fresadora para madera. **(véase la fig. Q2)**

3. Mueva la herramienta con el rodillo guía colocado en un costado de la pieza de trabajo. **(véase la fig. R)**

ES

64

MANTENIMIENTO

Antes de empezar cualquier tarea de ajuste, mantenimiento o reparación, debe extraerse la batería de la herramienta.

Su herramienta eléctrica no requiere de lubricación ni mantenimiento adicional.

No posee piezas en su interior que deban ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco.

Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor. Mantenga todos los controles de funcionamiento libres de polvo.

PARA LAS HERRAMIENTAS A BATERÍA

La temperatura de funcionamiento de herramientas y batería es de -20 °C - 60 °C.

La temperatura de almacenamiento de herramientas y batería es de 0 °C - 45 °C.

El rango de temperatura ambiente recomendado para el Sistema de carga durante el proceso de carga es de 0°C-40°C.

PROTECCION AMBIENTAL



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no deben depositarse en la basura doméstica. Se deben reciclar en las instalaciones especializadas.

Consulte a las autoridades locales o el establecimiento para saber cómo reciclar estos productos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Los que reciben,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaran que el producto
Descripción **Fresadora a batería**
Modelo **KUD26 KUD26.X (D26- designación de maquinaria, representativa de fresadoras)**
Función **Ranurado o formación de bordes de diversos materiales**

Cumple con las siguientes Directivas:

2006/42/EC
2011/65/EU&[EU]2015/863
2014/30/EU

ES

66

Normativas conformes a

EN 62841-1
EN 62841-2-17
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 63000

La persona autorizada para componer el archivo técnico,

Nombre Marcel Filz
Dirección Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

2023/10/26

Allen Ding

Ingeniero Jefe Adjunto. Pruebas y Certificación.
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS



AVISO! Leia todos os avisos de segurança, as instruções, ilustração e especificações fornecidos com essa ferramenta elétrica. A não observância destas instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.

Guarde estas instruções para referência futura.

Os termos “ferramenta elétrica” utilizados em todos os avisos constantes destas instruções referem-se à sua ferramenta elétrica acionada por corrente elétrica (com cabo de alimentação) ou ferramenta elétrica acionada por bateria (sem cabo de alimentação).

1) LOCAL DE TRABALHO

- a) **Mantenha o local de trabalho limpo e bem arrumado.** Áreas com pouca iluminação e desordenadas podem provocar acidentes.
- b) **Não utilize o aparelho em locais onde existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis e onde exista o risco de explosão.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar poeiras ou gases.
- c) **Mantenha as pessoas e particularmente as crianças afastadas da ferramenta elétrica durante o seu funcionamento.** Qualquer distração pode fazê-lo perder o controle da ferramenta.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- a) **O Plugue da ferramenta deve encaixar bem na tomada de alimentação. Nunca modifique plugues elétricos, seja de que maneira for. Não utilize nenhum plugue de adaptação com ferramentas elétricas que tenham ligação a terra.** Plugues não modificadas e tomadas de

corrente adequadas reduzem o risco de choque elétrico

- b) **Evite o contato do corpo com superfícies ligadas à terra como tubos, aquecedores, fogões, geladeiras e tubulações.** Existe um aumento do risco de choque elétrico se o seu corpo estiver em contato com a terra ou a massa.
- c) **Não exponha este equipamento à chuva ou umidade.** A infiltração de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- d) **Utilize corretamente o cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar o aparelho da tomada de corrente. Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleos, arestas afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou modificados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) **Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para utilização no exterior.** A utilização de um cabo adequado para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.
- f) **Se não puder evitar a utilização de uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize uma fonte de alimentação protegida contra corrente residual.** A utilização de um dispositivo com proteção contra corrente residual reduz o risco de choque elétrico.
- 3) **SEGURANÇA DE PESSOAS**
 - a) **Esteja atento, observe o que está fazendo e seja prudente sempre que trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize nunca uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção quando se utiliza uma ferramenta elétrica pode causar

- lesões graves.
- b) **Utilize equipamentos de segurança. Use sempre óculos de proteção.** Equipamentos de segurança, tais como máscaras protetoras, sapatos de sola antiderrapante, capacetes ou proteções auriculares devidamente utilizados reduzem o risco de lesões.
- c) **Evite o arranque acidental da ferramenta. Certifique-se de que o interruptor está desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de pegar ou antes de a transportar.** Se mantiver o dedo no interruptor ou acionar o aparelho enquanto este estiver ligado podem ocorrer acidentes.
- d) **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar uma ferramenta elétrica.** Chaves fixadas e outras peças móveis na ferramenta podem causar lesões.
- e) **Não exceda as suas próprias capacidades.** Mantenha sempre o corpo em posição firme e de equilíbrio, o que lhe permite controlar melhor a ferramenta elétrica em situações imprevistas.
- f) **Use roupa apropriada. Não use vestuário solto ou artigos de joalheria. Mantenha seu cabelo e suas roupas longes das peças móveis.** Roupas soltas, artigos de joalheria ou cabelos compridos podem ser agarrados por peças em movimento.
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a montagem de unidades de extração ou recolha de resíduos, assegure-se de que sejam montados e utilizados adequadamente.** A utilização destes dispositivos podem reduzir os perigos relacionados com a presença de resíduos.
- h) **A familiaridade e uso frequente da ferramenta não exclui a atenção aos princípios de segurança.** A falta de cautela pode causar fraturas sérias em uma questão de segundos
- 4) **UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA**
- a) **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para cada aplicação.** A utilização da ferramenta elétrica apropriada executa o trabalho de forma melhor e mais segura, à velocidade para a qual foi concebida.
- b) **Não utilize esta ferramenta se o interruptor não estiver em perfeitas condições de uso, não ligando ou desligando.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou remova o conjunto de baterias, caso ele seja removível, da ferramenta elétrica antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios, ou guardar a ferramenta elétrica.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de acidentes com a ferramenta.
- d) **Quando não estiver usando a ferramenta elétrica, guarde-a fora do alcance das crianças e não deixe que esta seja utilizada por pessoas que não a conheçam, nem tenham lido as instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.
- e) **Faça a manutenção de ferramentas elétricas. Verifique quaisquer desalinhamentos, encaixes de peças móveis, quebras e outras condições que possam afetar o funcionamento. Se esta ferramenta estiver avariada, mande-a reparar antes a utilizar.** Muitos acidentes são causados pela manutenção deficiente de ferramentas elétricas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** As ferramentas de corte, discos de serra e outros acessórios com manutenção adequada e arestas de corte (ou dentes) afiadas têm menos

probabilidades de bloquear e são mais fáceis de controlar.

- g) Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, serras, etc. em conformidade com estas instruções e da forma prevista para este tipo específico de ferramenta, tendo em conta as condições presentes e o trabalho a executar.** A utilização de ferramentas elétricas para aplicações diferentes daquelas a que se destinam pode levar a situações de perigo.
- h) Mantenha o punho e superfícies de contato, secos e limpos de óleo ou graxa.** A falta dos mesmos não permite o manuseio e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- 5) UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTA ALIMENTADA POR CONJUNTO DE BATERIAS**
- a) Recarregue o conjunto de baterias apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** Um carregador para determinado tipo de conjunto de bateria pode levar ao risco de incêndio se utilizado com outro tipo de baterias.
- b) Utilize ferramentas elétricas apenas com os tipos de conjuntos de baterias especificamente designados.** A utilização de quaisquer outros tipos de conjuntos de baterias pode levar a riscos de lesão ou incêndio.
- c) Quando não estiver utilizando o conjunto de baterias, mantenha-o afastado de objetos metálicos como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos de pequena dimensão, que possam fechar o contato entre os terminais.** O curto-circuito de terminais de bateria pode provocar incêndios ou queimaduras.
- d) Em condições inadequadas, o eletrólito das**

baterias pode vaziar. Evite o contato. Se ocorrer algum contato acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure imediatamente aconselhamento médico. O líquido das baterias pode provocar irritações na pele ou queimaduras.

- e) Não use a bateria removível e ou ferramenta danificadas ou modificadas.** Baterias danificadas e/ou estragadas podem apresentar comportamentos inesperados resultando em incêndio, explosão ou ferimento.
- f) Não deixe a bateria removível ou ferramenta expostas a fogo ou temperaturas elevadas.** A exposição a temperaturas elevadas acima de 130 graus podem provocar explosão.
- g) Siga as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou ferramenta em uma temperatura fora da especificada no manual de instruções.** Carregar inadequadamente pode provocar incêndios.

6) ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- a) A sua ferramenta elétrica só deve ser reparada por um técnico de assistência qualificada e autorizada Kress e devem ser apenas utilizadas peças de reposição genuínas,** mantendo assim a segurança da ferramenta. Procure um centro de serviço autorizado.
- b) Nunca faça reparos de baterias danificadas.** Manutenção de baterias deve ser feita somente pela fabricante ou centro de serviço autorizado.

AVISOS DE SEGURANÇA DO CORTADOR

- Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, porque o cortador pode entrar em contato com seu próprio cabo.** Cortar

um fio “energizado” pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica “energizadas” e causar um choque elétrico no operador.

- **Use grampos ou outra forma prática para prender e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo deixa-a instável e pode levar à perda de controle.
- **Sempre utilize máscara de proteção contra poeira.**

AVISOS DE SEGURANÇA PARA A BATERIA

- a) **Não desmonte, abra ou corte as células da bateria.**
- b) **Não submeta a bateria a curtos-circuitos. Não armazene as baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam provocar um curto-circuito ou submetidas a curto-circuitos por materiais condutores.** Quando não estiver utilizando a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal, que possam realizar uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- c) **Não exponha a bateria ao calor ou a incêndios. Evite o armazenamento à exposição de luz solar direta.**
- d) **Não exponha a bateria ao choque elétrico.**
- e) **Em casos de fugas na bateria, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou olhos. Caso entre em contato, lave a área afetada com quantidades abundantes de água e procure aconselhamento médico.**
- f) **Mantenha a bateria limpa e seca.**
- g) **Limpe os terminais da bateria com um pano**

limpo e seco em caso de sujidade.

- h) **A bateria necessita de ser carregada antes de ser utilizada. Consulte sempre estas instruções e utilize o procedimento de carga correto.**
- i) **Não mantenha a bateria a carregar quando não for utilizada.**
- j) **Após longos períodos de tempos de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar a bateria diversas vezes para obter o desempenho máximo.**
- k) **Recarregue apenas com o carregador especificado pela Kress. Não utilize um carregador que não se encontra especificado para a utilização com o equipamento.**
- l) **Não utilize uma bateria que não se encontra concebida para a utilização com o equipamento.**
- m) **Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.**
- n) **Preserve as informações originais do produto para futura referência.**
- o) **Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.**
- p) **Elimine-a de forma adequada.**
- q) **Não misture pilhas de diferente fabricação, capacidade, tamanho ou tipo num dispositivo.**
- r) **Mantenha a bateria longe de aparelhos de micro-ondas e de altas pressões.**
- s) **Aviso: não use baterias que não sejam recarregáveis.**

SÍMBOLOS

	Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções
	Atenção
	Usar proteção para os olhos
	Usar proteção para os ouvidos
	Usar máscara contra o pó
 Li-Ion 	Bateria de íons de lítio Este produto foi marcado com um símbolo relacionado com a “recolha separada” de todos os conjuntos de baterias e o conjunto de bateria. Será reciclada ou desmontada para reduzir o impacto no meio ambiente. Os conjuntos de baterias podem ser perigosos para o meio ambiente e para a saúde humana, uma vez que contêm substâncias perigosas.

	Os equipamentos elétricos não devem ser depositados com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas deve reciclá-los. Consulte a sua autoridade local para tratamento de lixos ou fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.
---	---

LISTA DE COMPONENTES

1. CONJUNTO DE BATERIAS *

2. INTERRUPTOR DE LIGAR- DESLIGAR

3. SELETOR DE AJUSTE DE VELOCIDADE

4. ALAVANCA DE TRAVAMENTO

5. PORTA COLETORA DE PÓ

6. PARAFUSO DE FIXAÇÃO

7. ASSENTO DA GUIA DE CORTE

8. PLACA GUIA LINEAR

9. PARAFUSO DE FIXAÇÃO

10. PORCA BORBOLETA

11. CHAVE DE REMOÇÃO

12. SUPORTE DE PROFUNDIDADE

PT

71

13. PLACA GUIA DO MEDIDOR DE AMOSTRA**14. PLACA GUIA DE DETRITOS****15. PLACA DE BASE QUADRADA****16. CHAVE SEXTAVADA EXTERNA****17. CHAVE ALLEN**

*** Nem todos os acessórios ilustrados ou descritos estão incluídos no modelo fornecido.**

DADOS TÉCNICOS

Designação do tipo: KUD26 KUD26.X (D26- uma designação da máquina, representativo do Aparador)

	KUD26 KUD26.X**
Tensão nominal	20 V  Max***
Velocidade nominal sem carga	10000 - 30000/min
Capacidade de descida (aparador)	0-40mm
Capacidade de descida (corpo)	0-35mm
Classe de proteção	 /II
Capacidade da pinça	6/8mm
Ajuste da velocidade	5

Peso da máquina (Ferramenta sem bateria)

1.3kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9, são utilizados apenas para clientes diferentes, não há alterações relevantes seguras entre esses modelos.

*** Tensão medida sem carga. A tensão inicial da bateria atinge o máximo de 20 volts. A tensão nominal é de 18 volts.

BATERIAS E CARREGADORES SUGERIDOS

Categoria	Tipo	Capacidade
20V Baterias	KAB21	4.0Ah
	KAB34	4.0Ah
20V Carregadores	KAC21	6.0A

Recomendamos-lhe que compre todos os acessórios no fornecedor onde tenha adquirido a ferramenta. Para mais pormenores, consulte a respectiva embalagem. Os representantes comerciais também podem ajudar e aconselhar.

INFORMAÇÃO DE RUÍDO

Pressão sonora ponderada	$L_{pA} = 84.8\text{dB(A)}$
Potência sonora ponderada	$L_{wA} = 95.8\text{dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3dB(A)

Usar proteção para os ouvidos.

INFORMAÇÃO DE VIBRAÇÃO

Os valores totais de vibração são determinados de acordo com a normativa EN 62841:

Valor da emissão da vibração	$a_h = 6.250\text{m/s}^2$
	Incerteza $K = 1.5\text{m/s}^2$

O valor total de vibração declarado e o valor de emissão de ruído declarado foram medidos de acordo com um método de teste normalizado e poderão ser utilizados para comparar ferramentas entre si.

O valor total de vibração declarado e o valor de emissão de ruído declarado também poderão ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.



AVISO: a vibração e as emissões de ruído durante o uso efetivo da ferramenta elétrica podem diferir do valor declarado, em função das formas como a ferramenta é utilizada, especialmente no que se refere ao tipo de peça de trabalho que é processada em função dos seguintes exemplos e de outras variações sobre como a ferramenta é utilizada: O modo como a ferramenta é utilizada, os materiais a cortar ou perfurar.

A ferramenta estar em boas condições e bem conservada.

A utilização do acessório correto para a ferramenta e a garantia de que está afiado e em boas condições.

A tensão de aderência nos punhos e se são utilizados acessórios antivibração e ruído.

Se a ferramenta é utilizada para o objetivo para a qual foi concebida e segundo as instruções.

Esta ferramenta pode causar síndrome de vibração mão-braco, se não for adequadamente utilizada.



AVISO: Para ser preciso, uma estimativa do nível de exposição nas condições atuais de utilização deve ter em conta todas as partes do ciclo de operação, como os tempos em que a ferramenta está desligada e quando está em funcionamento, mas inativa, ou seja, não realizando o seu trabalho. Isto poderá reduzir significativamente o nível de exposição durante o período total de trabalho.

Ajudar a minimizar a sua vibração e risco de exposição ao ruído.

Utilize SEMPRE ponteiros, brocas e lâminas afiadas.

Mantenha esta ferramenta de acordo com as instruções e bem lubrificada (quando aplicável).

Se a ferramenta tiver de ser utilizada regularmente, invista em acessórios antivibração e antirruído.

Planeje o seu horário de trabalho de forma a distribuir a utilização de ferramentas de alta vibração ao longo de vários dias.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



NOTA: Antes de usar a ferramenta, leia o livro de instruções cuidadosamente.

1. Instalação ou retirada do conjunto de baterias
Sempre desligue a ferramenta antes de instalar ou retirar o conjunto de baterias.

Ao retirar o conjunto de baterias, pressione o botão da parte frontal do conjunto e retire-o da ferramenta simultaneamente.

Ao instalar o conjunto de baterias, insira-o ao longo do trilho guia e deslize-o para o encaixe no lugar. Insira-o total-

mente no lugar até que o conjunto de baterias seja travado e produza um som de encaixe.

2. Operação de comutação (ver Fig. A)

Mantenha pressionado o botão “start/stop” por 2 segundos para ligar a máquina, pressione-o uma única vez para desligá-la.

(quando a máquina entra no modo de repouso, a luz de LED será desligada após acender por 10 segundos. É possível pressionar a chave rapidamente para ligar a máquina quando a luz de LED acender).

3. Seletor de ajuste de velocidade (ver Fig. A)

A velocidade de rotação pode ser alterada girando o seletor de ajuste de velocidade. A tabela a seguir mostra os números do seletor e a velocidade de rotação correspondente.

NÚMERO	VELOCIDADE
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Cuidado: se a ferramenta for operada em baixa velocidade por um longo período, o motor poderá se sobrecarregar, resultando em falha da ferramenta.

Cuidado: gire o seletor no sentido anti-horário ao alterar a velocidade de “5” para “1”. Não force o seletor no sentido horário.

4. Função eletrônica

Controle de velocidade constante

A função de controle de velocidade pode ser usada para que seja mantida uma velocidade constante, independentemente da carga.

Partida suave

A função de partida suave pode ser usada para minimizar a vibração durante a partida, permitindo que a ferramenta inicie suavemente.

5. Ajuste da profundidade de corte (ver Fig. B)

Ao ajustar a profundidade de corte, abra a alavanca de travamento e movimente a base da ferramenta para cima e para baixo girando o parafuso de ajuste. Feche firmemente a alavanca de travamento após o ajuste.

Cuidado: se a ferramenta não estiver segura, mesmo quando a alavanca de travamento estiver fechada, aperte a porca sextavada e feche a alavanca de travamento.

MONTAGEM

Atenção: sempre desligue a ferramenta e retire o conjunto de baterias antes de realizar qualquer montagem na ferramenta.

1. Instalação ou retirada da cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria em madeira.

Cuidado: não aperte a porca da pinça sem inserir a cabeça de corte. Caso contrário, a pinça cônica será danificada.

Insira totalmente a cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria na pinça cônica. Pressione o trava eixo e aperte a porca da pinça com uma chave, ou aperte, de forma segura, a porca da pinça com duas chaves. **(ver Fig. C1)**

Siga a ordem inversa das etapas de instalação ao retirar a

cabeça de corte.(ver Fig. C2)

Observação: ao instalar a cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria, solte o trava eixo após apertar a porca da pinça para verificar se o trava eixo irá ricochetear. Caso não ricocheteie, gire manualmente o eixo para restaurá-lo.(ver Fig. D)

2. Instalação ou retirada da base da máquina de corte para marcenaria (ver Fig. E1,E2)

- 1) Abra a alavanca de travamento da base da máquina de corte para marcenaria, alinhe a ranhura da ferramenta com a parte protuberante da base da máquina e insira a ferramenta na base da máquina de corte para marcenaria.
- 2) Feche a alavanca de travamento.
- 3) Instale a porta coletora de pó na base da máquina de corte para marcenaria e aperte os parafusos borboleta.
- 4) Siga a ordem inversa das etapas de instalação ao retirar a base.

3 Instalação ou retirada a placa de base quadrada (ver Fig. F)

- 1) Solte os parafusos da placa da base e retire-a.
- 2) Siga a ordem inversa das etapas de instalação ao retirar a placa da base.

FUNCIONAMIENTO

Utilização de ferramentas na base da máquina de corte para marcenaria

1. Coloque a base da ferramenta na peça a ser trabalhada. A cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria não deve entrar em contato com a peça a ser trabalhada. Ligue a ferramenta e aguarde até que a cabeça de corte atinja a velocidade máxima antes de avançar com a operação. Empurre a ferramenta em direção à superfície da peça a ser trabalhada. Mantenha a base da ferramenta nivelada

ao movimentar a ferramenta. Ao cortar arestas, certifique-se sempre de que a superfície da peça esteja do lado esquerdo da cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria na direção de alimentação. (ver Fig. G1)

Observação: recomenda-se realizar um corte de teste antes de cortar a peça real. A velocidade da alimentação depende do tamanho da cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria, o tipo de peça a ser trabalhada e a profundidade de corte. O avanço muito rápido desta ferramenta pode resultar em baixa qualidade de corte ou danos na cabeça de corte ou no motor. O avanço muito lento desta ferramenta pode queimar e danificar a superfície de corte.

2. Ao usar a sapata guia, a placa guia linear ou a placa guia da máquina de corte para marcenaria, certifique-se de que ela esteja instalada do lado direito da direção de alimentação. Isso ajuda a manter o nivelamento com a lateral da peça a ser trabalhada.(ver Fig. G2)

Cuidado: O corte excessivo pode causar sobrecarga do motor ou dificultar o controle da ferramenta, a profundidade de corte não deve superior a 3 mm por vez ao cortar ranhuras. Caso precise cortar ranhuras com profundidade superior a 3 mm, corte-as várias vezes e aumente gradualmente a profundidade definida da cabeça de corte.

Utilização da placa guia linear

1. Monte a placa guia linear com parafusos e porcas borboleta.(ver Fig. H1)
2. Instale a placa guia linear na base da máquina de corte para marcenaria com parafusos de fixação.(ver Fig. H2)
3. Solte a porca borboleta da placa guia linear e ajuste a distância entre a cabeça de corte e a placa guia linear. Aperte a porca borboleta na posição de distância necessária.(ver Fig. H3)

4. Movimente a ferramenta com a placa guia linear nivelada com um dos lados da peça a ser trabalhada. **(ver Fig. I)**

Se a distância (A) entre a lateral da peça e a posição de corte for muito larga para a placa guia linear, ou se um dos lados da peça não for reto, a placa guia linear não poderá ser utilizada.

Neste caso, uma placa guia linear pode ser firmemente fixada na peça a ser trabalhada e pressionada contra a base da máquina de corte para marcenaria para servir como uma placa guia. Alimente a ferramenta na direção da seta. **(ver Fig. J)**

Utilização da placa guia linear para corte circular

1. Para corte circular, monte a placa guia linear conforme mostrado na figura. Os raios mínimo e máximo que podem ser cortados (distância entre o centro do círculo e o centro da cabeça de corte) são os seguintes:

Mín.: 70 mm

Máx.: 221 mm

Para corte de círculos com raios de 70 mm a 121 mm.

(Conforme mostrado na Localização 1 da Fig. K)

Para corte de círculos com raios de 121 mm a 221 mm.

(Conforme mostrado na Localização 2 da Fig. K)

Observação: esta placa guia não pode ser usada para corte de círculos com raios de 172 mm a 186 mm.

2. Alinhe o furo central da placa guia linear com o centro do círculo a ser cortado. Insira um prego com diâmetro inferior a 6 mm no furo central para fixar a placa guia linear. Gire a ferramenta no sentido horário com o prego como eixo. **(ver Fig. L)**

Utilização da placa guia do medidor de amostra

A placa guia do medidor de amostra pode ser repetidamente ou repetidamente cortada usando o medidor de amostra e o modo de medidor de amostra.

1. Solte os parafusos da placa da base e retire-a da base da máquina de corte para marcenaria.

2. Coloque a placa guia do medidor de amostra na base e aperte os parafusos para instalar a placa da base.

3. Coloque a ferramenta no medidor de amostra e movimente a ferramenta enquanto desliza a placa guia ao longo do medidor de amostra. **(ver Fig. N)**

Observação: o tamanho de corte real da peça a ser trabalhada é ligeiramente diferente do medidor de amostra. A diferença é a distância (X) entre a cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria e a parte externa da placa guia de amostra. **(ver Fig. O)**

A equação a seguir pode ser usada

Cálculo de distância (X):

Distância (X) = (o diâmetro externo da placa guia de amostra - o diâmetro da cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria) / 2

Utilização da placa guia da máquina de corte para marcenaria

A placa guia da máquina de corte para marcenaria pode ser usada para corte de superfícies curvas, por exemplo, camadas de móveis movimentando o rolo guia ao longo da lateral da peça a ser trabalhada. **(ver Fig. P)**

1. Solte os parafusos de fixação, instale a placa guia da máquina de corte para marcenaria em sua base e aperte os parafusos de fixação. **(ver Fig. Q1)**

2. Solte os parafusos de fixação e aperte o parafuso de ajuste (1 mm por volta) para ajustar a distância entre a cabeça de corte da máquina de corte para marcenaria e sua placa guia. Após atingir a distância necessária, aperte os parafusos de fixação e fixe a placa guia da máquina de corte para marcenaria. **(ver Fig. Q2)**

3. Movimente a ferramenta com o rolo guia posicionado em um dos lados da peça a ser trabalhada. **(ver Fig. R)**

MANUTENÇÃO

Remova o conjunto de pilhas da ferramenta antes de realizar qualquer ajuste, reparação ou manutenção.

A sua ferramenta não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional.

Na sua ferramenta elétrica, não existem componentes susceptíveis de serem substituídos pelo utilizador.

Nunca utilize água ou produtos químicos para limpar a sua ferramenta. Limpe-a com um pano macio e seco. Guarde sempre a sua ferramenta num local seco. Mantenha as ranhuras de ventilação do motor devidamente limpas. Mantenha todos os controlos de trabalho sem poeira.

PARA FERRAMENTAS A BATERIA

A temperatura operacional das ferramentas e da bateria é -20°C - 60°C.

A temperatura de armazenamento das ferramentas e da bateria é 0°C - 45°C.

O intervalo da temperatura ambiente recomendado para o dispositivo de carga durante o carregamento é de 0°C a 40°C.

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Os equipamentos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Se existirem instalações adequadas, deve reciclá-los. Consulte as autoridades locais ou o fornecedor para obter aconselhamento sobre reciclagem.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Declaramos que o produto,
Descrição **Aparador alimentada por bateria**
Tipo **KUD26 KUD26.X (D26- designação de máquinas, representantes do Aparador)**
Função **Cortar ranhuras ou moldar o bordo de vários materiais**

cumpra as seguintes Directivas,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

PT

78

Normas em conformidade com
EN 62841-1
EN 62841-2-17
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 63000

Pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico,
Nome Marcel Filz
Endereço Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

2023/10/26
Allen Ding
Engenheiro-chefe adjunto, Teste e Certificação
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



**OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING
PRODUCTVEILIGHEID
ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR
VERMOGENSMACHINE**



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap werden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande voorschriften kan tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel leiden.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.

De term “(elektrisch) gereedschap” in de waarschuwingen hieronder, verwijst naar uw op netspanning werkende gereedschap (met stroomdraad) of uw accugereedschap (draadloos).

1) WERKGEBIED

- a) **Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.** In rommelige en slecht verlichte werkgebieden gebeuren sneller ongelukken.
- b) **Gebruik elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die de stof of de gassen kunnen doen ontvlammen.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u met elektrisch gereedschap werkt.** Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle over het gereedschap verliest.

2) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet passen in het stopcontact. Pas de stekker op geen enkele manier aan om**

te zorgen dat hij wel past. Gebruik geen adapterstekkers terwijl u geaard elektrisch gereedschap gebruikt. Onaangepaste stekkers die in het stopcontact passen, verminderen de kans op een elektrische schok.

- b) **Vermijd lichamelijk contact met geaarde of gegronde oppervlakken, zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Als uw lichaam geaard of geground is, is er een grotere kans op een elektrische schok.
- c) **Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap kan binnendringen, vergroot de kans op een elektrische schok.
- d) **Gebruik de stroomdraad niet op een andere manier dan waarvoor deze gemaakt is. Trek niet aan de stroomdraad, ook niet om de stekker uit het stopcontact te krijgen en draag het gereedschap niet door het aan de stroomdraad vast te houden. Houd de stroomdraad uit de buurt van hitte, olie, scherpe hoeken en bewegende onderdelen.** Beschadigde of verwarde stroomdraden vergroten de kans op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u het elektrische gereedschap buitenshuis gebruikt, dient u te zorgen voor een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, vermindert de kans op een elektrische schok.
- f) **Moet een krachtmachine in een vochtige locatie worden gebruikt, gebruik dan een aardlekschakelaar (ALS).** Een ALS vermindert het gevaar op elektrische schokken.

3) PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk waar u mee bezig bent en**

gebruik uw gezonde verstand wanneer u met elektrisch gereedschap werkt. Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe bent of onder de invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

- b) Gebruik een veiligheidsuitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Een veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm, of oorbescherming die onder de juiste omstandigheden gebruikt wordt, vermindert de kans op persoonlijk letsel.
- c) Pas op dat het apparaat niet onbedoeld wordt gestart. Zorg ervoor dat de schakelaar uit staat voordat u de voeding en/of batterij aansluit, en als u de machine oppakt en draagt.** Gereedschap dragen terwijl u uw vinger op de schakelaar houdt, of de stekker in het stopcontact steken terwijl het gereedschap ingeschakeld staat, is vragen om ongelukken.
- d) Verwijder inbussleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel die nog in of op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap zit, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- e) Werk niet boven uw macht. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en goed in balans bent.** Hierdoor heft u betere controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- g) Wanneer er apparaten worden bijgeleverd voor**

stofafzuiging en –opvang, zorg er dan voor dat deze aangesloten zijn en op de juiste manier gebruikt worden. Het gebruik van deze apparaten vermindert de gevaren die door stof kunnen ontstaan.

- h) Als u gereedschap veelvuldig gebruikt, dan kan dit leiden tot het negeren van de veiligheidsprincipes, probeer dit te vermijden.** Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.
- 4) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**
 - a) Forceer het gereedschap niet. Gebruik gereedschap dat voor de toepassing geschikt is.** Het gebruik van geschikt gereedschap levert beter werk af en werkt veiliger als het gebruikt wordt op de snelheid waar het voor ontworpen is.
 - b) Gebruik het gereedschap niet wanneer de aan/uitschakelaar niet functioneert.** Gereedschap dat niet kan worden bediend met behulp van de schakelaar is gevaarlijk en dient te worden gerepareerd.
 - c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien deze kan worden verwijderd, uit het gereedschap voordat u instellingen verandert, toebehoren vervangt of de machine opbergt.** Deze preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen de kans op het ongewild inschakelen van het gereedschap.
 - d) Berg gereedschap dat niet gebruikt wordt buiten het bereik van kinderen op en laat personen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze veiligheidsinstructies het gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap kan in de handen van ongetrainde gebruikers gevaarlijk zijn.
 - e) Onderhouden van het gereedschap en**

accessoires. Controleer of bewegende onderdelen nog goed uitgelijnd staan, of ze niet ergens vastzitten en controleer op elke andere omstandigheid die ervoor kan zorgen dat het gereedschap niet goed functioneert. Wanneer het gereedschap beschadigd is, dient u het te repareren voordat u het in gebruik neemt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

- f) Houd snijdend gereedschap schoon en scherp.** Goed onderhouden snijdend gereedschap met scherpe zaagbladen/messen zal minder snel vastlopen en is makkelijker te bedienen.

- g) Gebruik het gereedschap, de accessoires, de bitjes, enz. in overeenstemming met deze instructies en op de manier zoals bedoeld voor het specifieke type elektrisch gereedschap, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Het gereedschap gebruiken voor andere doeleinden dan waar deze voor ontworpen is, kan gevaarlijke situaties opleveren.

- h) Houd de handgrepen en grijppoppervlakten droog, schoon en vrij van olie en smeermiddel.** Glibberige handgrepen en grijppoppervlakten laten geen veilige hantering toe, en zorgen ervoor dat u geen controle hebt over het gereedschap in onverwachte omstandigheden.

5) GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a) Laad het accupack alleen op met de door de fabrikant aangegeven oplader.** Een oplader die geschikt is voor het ene type accupack, kan brand veroorzaken wanneer die gebruikt wordt voor een ander type accupack.
- b) Gebruik het gereedschap uitsluitend met het aangegeven accupack.** Door het gebruik van

andere accupacks ontstaat de kans op letsel of brand.

- c) Wanneer het accupack niet gebruikt wordt, dient u het uit de buurt te houden van metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de contactpunten van de terminal.** Het kortsluiten van de accuterminals kan zorgen voor brandwonden of brand.
- d) Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de accu lopen; raak deze vloeistof niet aan. Wanneer u toch onverhoopt met de vloeistof in aanraking komt, dient u dit onmiddellijk af te spoelen met water. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u zo snel mogelijk een arts te raadplegen.** Vloeistof die afkomstig is uit de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) Gebruik geen accu of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of het veroorzaken van letsel.
- f) Stel een accu of gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperatuur.** Blootstelling aan brand of een temperatuur boven 130°C kan explosie veroorzaken.
- g) Volg alle instructies en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat vermeld is in de handleiding.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

6) SERVICE

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een bevoegde reparateur die alleen originele reserveonderdelen gebruikt.** Zo bent u

- er zeker van dat uw gereedschap veilig blijft.
- b) Repareer nooit beschadigde accu's.** Reparatie van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde onderhoudstechnici.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR TRIMMER

- **Houd het elektrische gereedschap bij geïsoleerde grijpvlakken vast, omdat de trimmer in contact kan komen met zijn eigen draad.** Het doorknippen van een draad die "onder spanning" staat, kan ervoor zorgen dat blootliggende metalen delen van het elektrische gereedschap "onder spanning" komen te staan en de gebruiker een schok kunnen geven.
- **Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform.** als u het werkstuk met uw hand of tegen het lichaam vasthoudt, wordt het onstabiel en kan dit leiden tot controleverlies.
- **Draag altijd een stofmasker.**

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR HET ACCUPACK

- a) **Batterijcellen en accupacks mogen niet gedemonteerd, geopend of vernietigd worden.**
- b) **Sluit accupacks niet kort. Bewaar accupacks niet willekeurig in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door geleidende voorwerpen kortgesloten kunnen worden.**
Houd het accupack op een afstand van andere metalen voorwerpen als paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die de contacten van de accupack kunnen verbinden. Kortgesloten contacten van accupacks kunnen brandwonden of brand veroorzaken.

- c) **Stel accupacks niet bloot aan warmte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.**
- d) **Stel accupacks niet bloot aan mechanische schokken.**
- e) **Als een accu lekt dient men voorzichtig te zijn dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of de ogen. Als dat toch gebeurt spoelt men de huid onder stromend water en raadpleegt men een arts.**
- f) **Houd batterijcellen en accupacks schoon en droog.**
- g) **Veeg de aansluitingen van het accupack schoon met een droge doek als ze vuil zijn geworden.**
- h) **Accupacks moeten voor gebruik worden opgeladen. Lees de gebruiksaanwijzing voor de juiste laadinstructies.**
- i) **Laat accupacks niet langdurig opladen als ze niet worden gebruikt.**
- j) **Na een lange opslagperiode kan het nodig zijn het accupack enkele keren op te laden en te ontladen voor een optimale prestatie.**
- k) **Laad alleen op met een lader met de technische gegevens van Kress. Gebruik geen andere lader dan de lader die specifiek voor dat doel met de apparatuur is meegeleverd.**
- l) **Gebruikt geen accupack dat niet bedoeld is voor gebruik met deze apparatuur.**
- m) **Houd accupacks buiten het bereik van kinderen.**
- n) **Bewaar de oorspronkelijke instructies van het product voor latere gebruik.**
- o) **Verwijder het batterijpakket uit de apparatuur als het niet in gebruik is.**
- p) **Volg de juiste procedure voor afvalverwijdering na afdanken van dit apparaat.**
- q) **Gebruik geen cellen van verschillende**

fabrikanten, capaciteit, afmetingen of typen binnen een apparaat.

- r) **Houd de accu uit de buurt van microgolven en hoge druk.**
- s) **Waarschuwing! Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen.**

SYMBOLEN

	Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen
	Waarschuwing
	Draag een veiligheidsbril
	Draag gehoorbescherming
	Draag een stofmasker

 Li-Ion	Lithium-ionbatterij, die is gelabeld met de symbolen die horen bij "gescheiden inzameling" van alle batterijpakketten en batterijpakketten. Het wordt vervolgens gerecycled of verwijderd om de milieu-impact te verminderen. Batterijpakketten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de volksgezondheid omdat ze schadelijke stoffen bevatten.
	Afgedankte elektrische producten mogen niet bij het normale huisafval terechtkomen. Breng deze producten waar mogelijk naar een recyclecentrum bij u in de buurt. Vraag de verkoper of de gemeente informatie en advies over het recyclen van elektrische apparatuur.

ONDERDELENLIJST

- 1. ACCUPACK ***
- 2. AAN/UITSCHAKELAAR MET INSTELBAAR TOERENTAL**
- 3. SNELHEIDSREGELKNOP**
- 4. VERGRENDELINGSHENDEL**
- 5. STOFOPVANGPOORT**
- 6. KLEMSCHROEF**
- 7. FREESGELEIDER ZITTING**

8.	LINEAIRE GELEIDEPLAAT
9.	KLEMBOUT
10.	VLEUGELMOER
11.	VERWIJDERINGSSLEUTEL
12.	DIEPTEHOUDER
13.	GELEIDEPLAAT VOOR STEEKPROEFMETER
14.	AFVAL GELEIDEPLAAT
15.	VIERKANTE BODEMPLAAT
16.	BUITENZESKANTSLEUTEL
17.	INBUSSLEUTEL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type aanduiding: KUD26 KUD26.X (D26- benaming van machines, representatief voor freesgereedschap)

	KUD26 KUD26.X**
Spanning	20 V  Max***
Beoordeeld onbelast toerental	10000 - 30000/min
Invalcapaciteit (trimmer)	0-40mm
Invalcapaciteit (inval)	0-35mm

Beschermingsklasse	 /II
Capaciteit spantang	6/8mm
Snelheidsinstellingen	5
Gewicht (Kaal gereedschap)	1.3kg

*** X = 1-999, A-Z, M1-M9 zijn alleen voor verschillende klanten, er zijn geen veiligheidsgerelateerde wijzigingen tussen deze modellen.

** Spanning gemeten zonder belasting. Beginspanning batterij bereikt maximum 20 volt. Nominale spanning is 18 volt.

JAVASOLT AKKUMULÁTOROK ÉS TÖLTŐK

Categorie	Typ	Hoedanigheid
20V Bateria	KAB21	4.0Ah
	KAB34	4.0Ah
20V Cargador	KAC21	6.0A

Wij adviseren u alle accessoires te kopen in de winkel waar u het gereedschap heeft aangekocht. Kijk op de verpakking van accessoires voor meer informatie. Ook het winkelpersoneel kan u helpen en adviseren.

GELUIDSPRODUCTIE

A gewogen geluidsdruk	$L_{pA} = 84.8\text{dB(A)}$
-----------------------	-----------------------------

A gewogen geluidsvermogen	$L_{wA} = 95.8\text{dB(A)}$
---------------------------	-----------------------------

K_{pA} & K_{wA}	3dB(A)
---------------------	--------

Draag oorbescherming.

TRILLINGSGEGEVENS

Totale trillingswaarden (som triax vector) bepaald volgens EN 62841:

Trillingswaarde	$a_h = 6.250\text{m/s}^2$
	Fout K = 1.5m/s^2

De totale waarde van trillingen en geluidsemissie werden gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om gereedschappen te vergelijken. De totale waarde van trillingen en geluidsemissie kunnen ook voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling worden gebruikt.

 **WAARSCHUWING:** Trillingen en geluidsemissie die tijdens het gebruik van het gereedschap optreden, kunnen verschillen van de opgegeven waarde, dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het werkstuk dat wordt bewerkt, afhankelijk van de volgende voorbeelden en andere variaties in de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt: Hoe de machine gebruikt wordt en hoe het materiaal gesneden of geboord wordt. De conditie en de onderhoudstoestand van de machine.

Gebruik van de juiste toebehoren. Zorg ervoor dat ze scherp zijn en in goede conditie.

Hoe stevig de handgreep wordt vastgehouden en of er anti-trilling en -geluidsaccessoires worden gebruikt.

De machine moet gebruik worden zoals door de ontwerper bedoeld is en in overeenstemming met deze instructies.

Deze machine kan een trillingssyndroom in hand en arm veroorzaken als hij niet op de juiste wijze gehanteerd wordt.

 **WAARSCHUWING:** Voor de nauwkeurigheid moet bij een schatting van het blootstellingsniveau in de feitelijke gebruiksomstandigheden rekening worden gehouden met alle delen van de bewerking, zoals het moment dat de machine wordt uitgeschakeld en de tijden waarop de machine loopt zonder daadwerkelijk gebruikt te worden. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen. Het risico op blootstelling aan trillingen en geluid verminderen.

Gebruik ALTIJD scherpe beitels, boren en zaagbladen. Onderhoud de machine volgens deze instructies en houd hem goed gesmeerd (voor zover van toepassing). Als het gereedschap regelmatig wordt gebruikt, investeer dan in anti-trilling en -geluidsaccessoires. Plan de werkzaamheden zodat de taken met veel trillingen over een aantal dagen verspreid worden.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

 **OPMERKING:** Lees voor het gebruik van het gereedschap aandachtig het instructieboekje.

1. Accupakket installeren of verwijderen
Schakel het gereedschap altijd uit voordat u het

accupakket installeert of verwijderd.

Als u het accupakket wilt verwijderen, drukt u op de knop aan de voorkant van het accupakket en verwijderd u tegelijkertijd het accupakket uit het gereedschap. Wanneer u het accupakket installeert, schuift u het langs de geleiderail op zijn plaats. Schuif het volledig op zijn plaats totdat het accupakket vergrendeld is en u een klikgeluid hoort.

2. Bediening van de schakelaar (zie fig. A)

Druk op de start/stop-knop, houd deze 2 seconden lang ingedrukt om de machine in te schakelen, druk de knop kort in om de machine uit te schakelen.

(als de machine in de slaapmodus schakelt, gaat het LED-lampje na 10 seconden branden uit. U kunt de schakelaar kort indrukken om de machine aan te zetten zodra het LED-lampje gaat branden).

NL

86 3. Snelheidsregelknop (zie fig. A)

De rotatiesnelheid van het gereedschap kan veranderd worden door aan de snelheidsregelknop te draaien. De volgende tabel toont de cijfers op de draaiknop en de bijbehorende rotatiesnelheid.

CIJFER	SNELHEID
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Let op: Als het gereedschap gedurende lange tijd continu

op lage snelheid wordt gebruikt, kan de motor overbelast raken, waardoor het gereedschap defect raakt.

Let op: Draai de draaiknop linksom wanneer u de snelheid van "5" naar "1" verandert. Draai de draaiknop niet met kracht rechtsom.

4. Elektronische functie Constante snelheidsregeling

De snelheidsregeling kan worden gebruikt om een constante snelheid aan te houden, ongeacht de belasting.

Softstart

De softstartfunctie kan gebruikt worden om de trillingen tijdens het opstarten te minimaliseren, zodat het gereedschap soepel kan starten.

5. Instellen van de freesdiepte(zie fig. B)

Om de zaagdiepte in te stellen, opent u de vergrendelingshendel en beweegt u de voet van het gereedschap omhoog en omlaag door aan de stelschroef te draaien. Sluit de vergrendelingshendel na het afstellen zorgvuldig.

Let op: Als het gereedschap niet vastzit, zelfs niet als de vergrendelingshendel gesloten is, draai dan de zeskantmoer vast en sluit vervolgens de vergrendelingshendel.

ASSEMBLAGE

Waarschuwing: Schakel het gereedschap altijd uit en verwijder altijd de accu voordat u met montagewerkzaamheden begint.

1. De freeskop van de houtfreesmachine installeren of verwijderen

Let op: Draai de spanmoer niet vast zonder de freeskop te plaatsen. Anders wordt de conische spantang beschadigd. Steek de freeskop van de houtfreesmachine volledig in de conische spantang. Druk op de asvergrendeling en draai de

spanmoer vast met een moersleutel, of draai de spanmoer stevig vast met twee moersleutels. **(zie fig. C1)**

Volg de omgekeerde volgorde van installatiestappen bij het verwijderen van de freeskop. **(zie fig. C2)**

Opmerking: Wanneer u de freeskop van de houtfreemachine installeert, draai dan de asvergrendeling los nadat u de spanmoer hebt vastgedraaid om te controleren of de asvergrendeling terugveert. Als hij niet terugveert, draait u de as handmatig om hem te resetten. **(zie fig. D)**

2. De voet van de houtfreemachine installeren of verwijderen (zie fig. E1,E2)

Open de vergrendelingshendel van de voet van de houtfreemachine, lijn vervolgens de groef op het gereedschap uit met het uitstekende deel op de voet van de houtfreemachine, en steek het gereedschap in de voet van de houtfreemachine.

Sluit de vergrendelingshendel.

Installeer de stofopvangpoort op de voet van de houtzaagmachine en draai vervolgens de vleugelmoeren vast.

4) Volg de omgekeerde volgorde van installatiestappen bij het verwijderen van de voet van de machine.

3. Vierkante basisplaat installeren of verwijderen (zie fig. F)

1) Draai de schroeven op de basisplaat los en verwijder de bodemplaat.

2) Volg de omgekeerde volgorde van installatiestappen bij het verwijderen van de bodemplaat.

BEDIENING

Gebruik van gereedschap op de voet van de houtfreemachine

1. Plaats de voet van het gereedschap op het werkstuk, en zorg ervoor dat de freeskop van de houtfreemachine geen contact heeft met het werkstuk. Zet het gereedschap aan en wacht tot de freeskop op volle snelheid is voordat u verder gaat met de werkzaamheden. Duw het gereedschap naar voren op het oppervlak van het werkstuk. Houd tijdens het verplaatsen van het gereedschap de voet van het gereedschap vlak. Zorg er bij het frezen van randen altijd voor dat het werkstukoppervlak zich aan de linkerkant van de freeskop van de houtfreemachine in de aanvoerrichting bevindt. **(zie fig. G1)**

Opmerking: Het wordt aanbevolen om een proefstuk te frezen voordat u op het echte werkstuk gaat frezen. De voedingssnelheid hangt af van de grootte van de freeskop van de houtfreemachine, het type werkstuk en de zaagdiepte. Als u dit gereedschap te snel vooruit beweegt, kan dit resulteren in een slecht resultaat of schade aan de freeskop of motor. Als u dit gereedschap te langzaam vooruit beweegt, kan het freesoppervlak verbranden en beschadigd raken.

2. Als u de geleideschoen van de houtfreemachine, de lineaire geleideplaat of de geleideplaat van de houtfreemachine gebruikt, zorg er dan voor dat deze aan de juiste kant van de aanvoerrichting wordt geïnstalleerd. Dit helpt om deze op één lijn met de zijkant van het werkstuk te houden. **(zie fig. G2)**

Let op: Overmatig frezen kan ertoe leiden dat de motor overbelast raakt of dat het gereedschap moeilijk te controleren is, de zaagdiepte mag niet meer dan 3 mm per keer zijn bij het frezen van groeven. Als u groeven dieper dan 3 mm moet frezen, frees ze dan meerdere keren en verhoog geleidelijk de ingestelde diepte van de snijkop.

Lineaire geleideplaat gebruiken

1. Monteer de lineaire geleideplaat met bouten en vleugelmoeren. **(zie fig. H1)**
 2. Installeer de lineaire geleideplaat op de voet van de houtfreesmachine met klemschroeven. **(zie fig. H2)**
 3. Draai de vleugelmoer op de lineaire geleideplaat los en pas de afstand tussen de freeskop en de lineaire geleideplaat aan. Draai de vleugelmoer vast op de gewenste afstandspositie. **(zie fig. H3)**
 4. Beweeg het gereedschap met de lineaire geleideplaat gelijk met één kant van het werkstuk. **(zie fig. I)**
- Als de afstand (A) tussen één kant van het werkstuk en de freespositie te groot is voor de lineaire geleideplaat, of als één kant van het werkstuk niet recht is, kan de lineaire geleideplaat niet worden gebruikt.
- In dit geval kan een lineaire geleideplaat stevig op het werkstuk geklemd worden en tegen de basis van de houtfreesmachine gedrukt worden om als geleideplaat te dienen. Voer het gereedschap in de richting van de pijl. **(zie fig. J)**

Lineaire geleideplaat gebruiken voor cirkelvormig zagen

1. Voor cirkelvormig zagen monteert u de lineaire geleideplaat zoals aangegeven in de afbeelding. De minimale en maximale stralen die gesneden kunnen worden (afstand tussen het middelpunt van de cirkel en het middelpunt van de freeskop) zijn als volgt:
Min: 70 mm
Max.: 221 mm
- Voor het frezen van cirkels met stralen van 70 mm tot 121 mm. **(Zoals getoond op Locatie 1 van Fig. K)**
- Voor het frezen van cirkels met stralen van 121 mm tot 221 mm. **(Zoals getoond op Locatie 2 van Fig. K)**
- Opmerking:** Deze geleideplaat kan niet worden gebruikt voor het frezen van cirkels met een straal van 172 mm tot 186 mm.

2. Lijn het middelste gat op de lineaire geleideplaat uit met het middelpunt van de te frezen cirkel. Steek een spijker met een diameter van minder dan 6 mm in het middelste gat om de lineaire geleideplaat vast te zetten. Draai het gereedschap rechtsonder met de spijker als as. **(zie fig. L)**

Gebruik van geleideplaat voor steekproefmeter

- De geleideplaat van het meetmonster kan herhaaldelijk gesneden worden met behulp van het meetmonster.
1. Draai de schroeven van de bodemplaat los en verwijder de bodemplaat van de basis van de houtfreesmachine.
 2. Plaats de geleideplaat voor steekproefmeter op de voet en draai de schroeven vast om de bodemplaat te installeren. **(zie fig. M)**
 3. Plaats het gereedschap op de steekproefmeter en verplaats het gereedschap terwijl u de geleideplaat langs de zijkant van de steekproefmeter schuift. **(zie fig. N)**
- Opmerking:** De werkelijke freesmaat op het werkstuk wijkt iets af van de steekproefmaat. Het verschil is de afstand (X) tussen de freeskop van de houtfreesmachine en de buitenkant van de geleideplaat van de steekproef. **(zie fig. O)**
- De volgende vergelijking kan gebruikt worden
Bereken de afstand (X):
Afstand (X) = (de buitendiameter van de steekplaat - de freeskopdiameter van de houtfreesmachine) / 2

De geleideplaat van de houtfreesmachine gebruiken

- De geleideplaat van de houtfreesmachine kan gebruikt worden om gebogen oppervlakken, zoals meubellagen, te frezen door de geleiderol langs de zijkant van het werkstuk te bewegen. **(zie fig. P)**
1. Draai de klemschroeven los, installeer de geleideplaat van de houtfreesmachine op de basis van de houtfreesmachine en draai vervolgens de klemschroeven vast. **(zie fig. Q1)**
 2. Draai de klemschroeven los en draai de stelschroef vast (1 mm per draai) om de afstand tussen de freeskop van de

houtzaagmachine en de geleideplaat in te stellen. Als de vereiste afstand is bereikt, draait u de klemschroeven vast en zet u de geleideplaat van de houtfreemachine vast. **(zie fig. Q2)**

3. Beweeg het gereedschap met de geleiderol aan één kant van het werkstuk. **(zie fig. R)**

ONDERHOUD

Verwijder het accu uit het gereedschap voordat u aanpassingen of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

Ihr Werkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung.

Dit gereedschap bevat geen onderdelen waaraan de gebruiker onderhoud kan of moet uitvoeren. Gebruik nooit water of chemische reinigingsmiddelen voor het schoonmaken van uw gereedschap. Veeg het schoon met een droge doek. Bewaar uw gereedschap altijd op een droge plek. Houd de ventilatiegleuven van de motor schoon. Houd alle bedieningselementen vrij van stof.

VOOR GEREEDSCHAP MET ACCU'S

De bedrijfstemperatuur van gereedschap en accu is -20°C - 60°C.

De opslagtemperatuur van gereedschap en accu is 0°C - 45°C.

De aanbevolen omgevingstemperatuur voor het oplaadsysteem tijdens het opladen ligt tussen 0°C-40°C.

UMWELTSCHUTZ



Elektroprodukte dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern sollten nach Möglichkeit zu einer Recyclingstelle gebracht werden. Ihre zuständigen Behörden oder Ihr Fachhändler geben Ihnen hierzu gerne Auskunft.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung **Accu-aangedreven freesgereedschap**
Typ **KUD26 KUD26.X (D26- benaming van machines, representatief voor freesgereedschap)**
Funktionen **Het frezen van sleuven in of het vormgeven van de rand van verschillende materialen**

den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Werte nach

EN 62841-1
EN 62841-2-17
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 63000

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person

Name Marcel Filz

Adresse Positec Germany GmbH

Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

2023/10/26
Allen Ding
Stellvertretender Chefsingenieur,
Prüfung und Zertifizierung
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



БЕЗОПАСНОСТЬ ИЗДЕЛИЯ ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предостережениями по технике безопасности.

Невыполнение всех нижеприведенных инструкций и рекомендаций может привести к поражению электрическим током, пожару и серьезным травмам.

Сохраните все предостережения и инструкции для дальнейшего пользования.

В дальнейшем термин “электроинструмент” используется как для работающего от сети (проводного) электроинструмента, так и для электроинструмента, работающего от аккумулятора (беспроводного).

1. БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- a) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Загроможденные и плохо освещенные зоны способствуют возникновению несчастных случаев.
- b) Не работайте с инструментом во взрывоопасной атмосфере, в присутствии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли.** Возникающие при работе электроинструмента искры могут привести к воспламенению горючих веществ.
- c) При работе с инструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.** Отвлечение внимания может привести к потере вами контроля.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- a) Штепсельные вилки электроинструментов должны соответствовать розеткам.**

Никогда никоим образом не изменяйте соединительную вилку. При заземленных электроинструментах не используйте никаких переходников. Неизмененные вилки и соответствующие розетки снижают риск поражения электротоком.

- b) Избегайте физического контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электротоком повышается, если ваше тело будет заземлено.
- c) Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или высокой влажности.** Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электротоком.
- d) Правильно обращайтесь с электрокабелем. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, а также не тяните за кабель для выключения из розетки. Держите кабель на безопасном расстоянии от источников тепла, масла, острых кромок и движущихся частей.** Поврежденные или запутанные кабели повышают риск поражения электротоком.
- e) При работе с электроинструментом вне помещений используйте удлинители, которые предназначены для работы на открытом воздухе.** Это снижает риск поражения электротоком.
- f) При использовании электроинструмента во влажном помещении его необходимо подключать к электросети через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электротоком.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Будьте внимательны: следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом, работая с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием сильнодействующих средств, алкоголя или медикаментов.** Потеря внимания даже на короткое мгновение при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.** Такие средства защиты, как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снижают риск получения травм.
- c) **Предотвращайте случайный запуск электроинструмента. Убедитесь, что выключатель находится в положении "Выключено" перед подключением к электросети и / или аккумуляторной батареи, сборкой или переносом электроинструмента.** Переноска инструмента с пальцем на кнопке пуска или включение в сеть электроинструмента с включенным выключателем способствует несчастному случаю.
- d) **Удаляйте все регулировочные приспособления или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Оставленные на вращающихся деталях электроинструмента, они могут привести к травме.
- e) **Не перенапрягайтесь. Постоянно занимайте устойчивое положение и поддерживайте равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в

непредвиденных ситуациях.

- f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки на расстоянии от движущихся частей.** Свободную одежду, украшения или длинные волосы может затянуть в движущиеся части.
 - g) **Используйте предусмотренные средства и устройства для сбора и удаления пыли, если инструмент оснащен таковыми.** Использование таких средств может снизить опасности, связанные с пылью.
 - h) **Не позволяйте осведомленности, полученной в результате частого использования инструментов, заставить вас расслабиться и игнорировать принципы техники безопасности при работе с инструментом.** Неосторожное действие может привести к серьезным травмам в течение доли секунды.
- ### 4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ
- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте подходящий инструмент для каждой определенной цели.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу лучше и надежнее на уровне, для которого он предназначен.
 - b) **Не используйте электроинструмент, если выключатель невозможно включить или выключить.** Любой электроинструмент, который невозможно контролировать выключателем, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
 - c) **Отсоедините штепсель от электросети**

и / или аккумуляторную батарею от электроинструмента перед проведением каких-либо настроек, сменой насадок или хранением электроинструмента. Подобные предохранительные меры снижают опасность случайного пуска электроинструмента.

- d) Храните не использующиеся электроинструменты в местах, недоступных для детей. Не разрешайте работать с электроинструментом лицам, которые не знают его особенностей или не ознакомлены с данной инструкцией.** Электроинструменты в руках необученных пользователей представляют опасность.
- e) Поддерживайте электроинструмент в исправном состоянии. Проверяйте инструмент на предмет смещения или заедания движущихся частей, поломки деталей или любых иных неисправностей, могущих повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения следует отремонтировать электроинструмент перед применением.** Многие несчастные случаи вызваны плохим уходом за электроинструментом.
- f) Режущий инструмент должен быть заточенным и чистым.** При поддержании режущих инструментов в надлежащем состоянии и с острыми режущими кромками вероятность их заклинивания уменьшается и ими легче управлять.
- g) Используйте электроинструмент, принадлежащий, сверла и т. п. в соответствии с данными инструкциями, спецификой конкретного типа электроинструмента, учитывая условия работы и выполняемую задачу.** Использование электроинструмента для

иных операций, помимо тех, для которых он предназначен, может привести к возникновению опасной ситуации.

- h) Ручки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и без следов масла и смазки.** Скользкие ручки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА И УХОД ЗА НИМ**
- a) Производите подзарядку аккумулятора только при помощи оригинального зарядного устройства.** Зарядное устройство, которое подходит для одного типа аккумуляторной батареи, может привести к пожару, когда используется с другим типом аккумуляторной батареи.
- b) Используйте аккумуляторный инструмент только с оригинальными аккумуляторами.** Использование любого другого типа аккумулятора может привести к травме или пожару.
- c) Неиспользуемые аккумуляторные батареи храните отдельно от металлических предметов, таких как скрепки для бумаги, монеты, ключи, гвозди, винты и тому подобное, которые могут замкнуть контакты батареи.** Замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.
- d) В критических ситуациях из аккумулятора может вытекать жидкость – избегайте контакта с ней. Если жидкость все же попала на поверхность кожи, смойте ее большим количеством воды. При попадании жидкости в глаза срочно**

обратитесь за медицинской помощью.

Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

- e) **Не используйте аккумуляторную батарею или инструмент, который поврежден или модифицирован.** Поврежденные или модифицированные аккумуляторные батареи могут срабатывать непредсказуемым образом, что может привести к пожару, взрыву или риску получения травмы.
- f) **Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерно высокой температуры.** Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент вне диапазона температур, указанного в инструкциях.** Неправильная зарядка или температура, выходящая за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

6. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- a) **Ремонт электроинструмента должен выполняться квалифицированным персоналом с использованием только оригинальных запасных частей.** Это гарантирует безопасность его использования.
- b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками сервисных услуг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ТРИММЕРА

- **Держите электроинструмент за изолированные поверхности для захвата, так как резак может касаться собственного кабеля.** Обрезка провода, находящегося под напряжением, может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся под напряжением, что приведет к поражению оператора.
- **Используйте зажимы или другой практичный способ закрепления и поддержки заготовки на устойчивой платформе.** Если держать изделие рукой или прижимать его к телу, оно становится неустойчивым и может привести к потере контроля над ним.
- **Всегда надевайте респиратор.**

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- a) **Не допускается разбирать, вскрывать, измельчать элементы питания и аккумуляторную батарею.**
- b) **Не допускается накоротко замыкать элементы питания или аккумулятор. Не допускается беспорядочно хранить элементы питания или аккумулятор в коробке или ящике, где они могут замкнуть друг друга или могут быть замкнуты другими металлическими предметами.** Если аккумуляторная батарея не используется, держите ее подальше от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, гвозди, винты и прочие металлические предметы небольшого размера, которые могут соединить клеммы друг с другом.

Короткое замыкание клемм батареи может стать причиной ожогов или пожара.

- c) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею воздействию высоких температур или пламени. Избегайте хранения аккумуляторной батареи в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.**
- d) **Не допускается подвергать аккумуляторную батарею механическим ударам**
- e) **В случае протечки аккумуляторной батареи, не допускайте контакта электролита с кожей или глазами. В случае такого контакта необходимо промыть пораженный участок обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью.**
- f) **Аккумуляторную батарею необходимо содержать в чистоте и сухости.**
- g) **В случае загрязнения контактов аккумуляторной батареи их необходимо протереть чистой сухой тканью.**
- h) **Аккумуляторную батарею необходимо заряжать перед использованием. Всегда следуйте данной инструкции и используйте правильный порядок зарядки.**
- i) **Не допускается оставлять аккумулятор на зарядном устройстве, если он не используется.**
- j) **После продолжительного хранения может потребоваться несколько раз зарядить и разрядить аккумуляторную батарею для достижения максимальной эффективности ее работы.**
- k) **Используйте только зарядные устройства, указанные Kress. Не допускается**

использовать какие-либо зарядные устройства, за исключением специально предназначенных для данного оборудования.

- l) **Не допускается использовать какие-либо аккумуляторные батареи, не предназначенные для использования с данным оборудованием.**
- m) **Храните аккумуляторную батарею в местах, недоступных для детей.**
- n) **Следует сохранить оригинальную документацию на изделие для будущего использования.**
- o) **По возможности извлекайте аккумуляторную батарею из изделия, если она не используется.**
- p) **Утилизируйте аккумуляторную батарею должным образом.**
- q) **Не используйте аккумуляторы сторонних производителей**
- r) **Берегите аккумулятор от воздействия СВЧ-излучения и высокого давления.**
- s) **Предупреждение! Не используйте перезаряжаемые батареи.**

RU

95

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Для сокращения риска травмы пользователь должен прочитать руководство по эксплуатации инструмента
	Предостережение

	осите защиту органов зрения
	Носите защиту органов слуха
	Носите пылезащитную маску
 Li-Ion 	Литий-ионный аккумулятор Этот продукт был отмечен символом, связанным с «раздельным сбором» для всех батарейных блоков и батареи. Затем он утилизируется или раскреплен, чтобы уменьшить воздействие на окружающую среду. Батарейный блок могут быть вредны для окружающей среды и здоровья человека, поскольку они содержат вредные вещества.
	Отходы электрооборудования нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, перерабатывайте там, где существуют объекты. Обратитесь к местным властям или продавцу за советом по утилизации.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

- 1. АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ***
- 2. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ./ВЫКЛ.**
- 3. РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ**
- 4. РЫЧАГ БЛОКИРОВКИ**
- 5. ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ**
- 6. ЗАЖИМНОЙ ВИНТ**
- 7. ОПОРА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЛЯ ФРЕЗЕРОВАНИЯ**
- 8. ЛИНЕЙНАЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА**
- 9. ЗАЖИМНОЙ БОЛТ**
- 10. БАРАШКОВАЯ ГАЙКА**
- 11. КЛЮЧ ДЛЯ ДЕМОНТАЖА**
- 12. РЕГУЛЯТОР ГЛУБИНЫ**
- 13. НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА ДЛЯ ШАБЛОНА**
- 14. НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛАСТИНА ДЛЯ ОТХОДОВ**
- 15. КВАДРАТНАЯ ОПОРНАЯ ПЛАСТИНА**

16. ТОРЦЕВОЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ

17. ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ

***Не все показанные или описанные аксессуары включены в стандартную поставку.**

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Обозначение типа: KUD26 KUD26.X (D26-категория оборудования, Типовой кромочный фрезер)

	KUD26 KUD26.X**
Номинальное напряжение	20V  Макс.***
Номинальная скорость холостого хода	10000 - 30000/мин
Погружная способность (по краю)	0-40мм
Погружная способность (при погружении)	0-35мм
Степень защиты	 /II
Емкость цанги	6/8mm
Настройки скорости	5
Вес машины (без аккумулятора)	1.3кг

** X=1-999, A-Z, M1-M9 используются только для разных инструментов. Безопасная соответствующая замена между данными моделями невозможна
*** Напряжение измеряется без нагрузки. Начальное напряжение аккумулятора достигает максимум 20 вольт. Номинальное напряжение - 18 вольт.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ АККУМУЛЯТОРЫ И ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

Категория	Тип	Ёмкость
20В Аккумуляторная батарея	KAB21	4.0Ah
	KAB34	4.0Ah
Зарядное устройство 20В	KAC21	6.0A

Мы рекомендуем вам приобрести аксессуары в том же магазине, где вам продали инструмент. Для получения дополнительной информации см. упаковку. Сотрудники магазина смогут помочь вам и дать совет.

ИНФОРМАЦИЯ О ШУМЕ

Измеренное звуковое давление	$L_{pA} = 84.8\text{dB(A)}$
Измеренная мощность шума	$L_{wA} = 95.8\text{dB(A)}$
K_{pA} & K_{wA}	3dB(A)

Носите защиту органов слуха

RU

97

ИНФОРМАЦИЯ О ВИБРАЦИИ

Суммарные значения вибрации (трехкомпонентная векторная сумма), определенные согласно EN 62841

Значение вибрационного излучения	$a_n = 6.250 \text{ m/s}^2$
	Неопределенность $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Заявленное общее значение вибрации и заявленное значение шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации и заявленное значение уровня шума также могут использоваться для предварительной оценки воздействия.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Значение вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способов использования инструмента: Вариантов его применения и обрабатываемых или шлифуемых материалов.

Исправности инструмента и его правильного технического обслуживания.

Использования соответствующих аксессуаров и состояния всех режущих поверхностей и остроты их кромок.

Плотности захвата на рукоятках и использования каких-либо антивибрационных аксессуаров.

Использования инструмента в соответствии с его предназначением и этими инструкциями.

Этот инструмент может вызвать тремор рук, если его использование не будет регулироваться должным образом.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Для обеспечения максимальной точности при оценке уровня воздействия в реальных условиях использования должны также учитываться все аспекты рабочего цикла, такие как периоды времени, когда инструмент выключен, а также работает на холостом ходу и не выполняет фактическую работу. Это может значительно снизить уровень воздействия на оператора за весь рабочий период, позволяя минимизировать опасность воздействия вибрации и шума.

Всегда используйте заточенные лезвия, сверла и резцы. Обслуживайте этот инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости).

Если инструмент используется регулярно, приобретите антивибрационные аксессуары.

Планируйте свой график работы, чтобы разбить использование инструментов с высокой вибрацией на несколько дней.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием инструмента внимательно прочитайте инструкцию.

1. Установка и извлечение аккумуляторной батареи

Всегда выключайте инструмент перед установкой или извлечением аккумуляторной батареи.

При извлечении аккумуляторной батареи нажмите кнопку на ее передней стороне и одновременно извлеките аккумуляторную батарею из инструмента.

При установке аккумуляторной батареи, вставьте ее в направляющие, а затем задвиньте на место. Вставляйте аккумуляторную батарею до фиксации и звука щелчка.

2. Включение и выключение (см. рис. А)

Нажмите кнопку запуска/остановки, удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд, чтобы включить инструмент, нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить инструмент. (Когда инструмент переключается в режим ожидания, светодиодная подсветка выключается через 10 секунд. Можно кратко нажать выключатель, чтобы включить инструмент при работающей светодиодной подсветке).

3. Регулятор скорости (см. рис. А)

Скорость вращения инструмента регулируется с помощью регулятора скорости. В таблице ниже указаны числа на регуляторе и соответствующая им скорость вращения.

ЧИСЛО	СКОРОСТЬ
1	10,000/мин
2	15,000/мин
3	20,000/мин
4	25,000/мин
5	30,000/мин

Осторожно! Непрерывный режим работы инструмента на низкой скорости в течение длительного времени может привести к перегрузке двигателя, что приведет к неисправности инструмента.

Осторожно! Вращайте регулятор против часовой стрелки для переключения скорости с «5» до «1». Не прилагайте усилий для вращения регулятора по часовой стрелке.

4. Электронное управление

Настройка постоянной скорости

Функция управления скоростью служит для поддержания постоянной скорости независимо от нагрузки.

Плавный запуск

Функция плавного запуска предназначена для минимизации вибрации во время запуска.

5. Регулировка глубины резки(см. рис. В)

При регулировке глубины резки откройте рычаг блокировки и перемещайте основание инструмента вверх и вниз, вращая регулировочный винт. Надежно закройте рычаг блокировки после регулировки. Осторожно! Если инструмент не зафиксирован, даже когда рычаг блокировки закрыт, затяните шестигранную гайку, а затем закройте рычаг блокировки.

СБОРКА

Внимание! Всегда выключайте инструмент и извлекайте аккумуляторную батарею перед сборкой инструмента.

1. Установка или снятие режущей головки кромочного фрезера по дереву

Осторожно! Не затягивайте гайку цангового патрона, не вставив режущую головку. В противном случае можно повредить конический цанговый патрон. Полностью вставьте режущую головку кромочного фрезера по дереву в конический цанговый патрон. Нажмите замок вала и затяните гайку цангового патрона ключом или надежно затяните гайку двумя ключами. **(см. рис. С1)**

При снятии режущей головки следуйте обратному шагам установки порядку. **(см. рис. С2)**

Примечание: При установке режущей головки кромочного фрезера по дереву ослабьте замок вала после затягивания гайки цангового патрона, чтобы проверить

обратный ход замка вала. Если он не возвращается назад, вручную вращайте вал, чтобы восстановить его.
(см. рис. D)

2. Установка или снятие основания кромочного фрезера по дереву (см. рис. E1, E2)

1) Откройте рычаг блокировки основания кромочного фрезера по дереву, затем совместите канавку на инструменте с выступающей частью на основании кромочного фрезера по дереву, и вставьте инструмент в основание кромочного фрезера.

2) Закройте рычаг блокировки.

3) Установите патрубок для сбора пыли на основание кромочного фрезера по дереву, а затем затяните барашковые винты.

4) При снятии основания следуйте обратному шагам установки порядку.

3. Установка или снятие квадратной пластины (см. рис. F)

1) Ослабьте винты на опорной пластине и снимите опорную пластину.

2) При снятии опорной пластины следуйте обратному шагам установки порядку.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Использование инструментов в основании кромочного фрезера по дереву

1. Поместите основание инструмента на заготовку, режущая головка кромочного фрезера по дереву не должна контактировать с заготовкой. Включите инструмент и подождите, пока режущая головка не достигнет полной скорости. Прижмите инструмент к поверхности заготовки. При перемещении инструмента

держите его основание заподлицо с поверхностью. При обрезке кромок всегда располагайте инструмент так, чтобы поверхность заготовки находилась с левой стороны режущей головки кромочного фрезера по дереву относительно направления подачи. **(см. рис. G1)**
Примечание: Перед резкой фактической заготовки рекомендуется выполнить пробную резку. Скорость подачи зависит от размера режущей головки кромочного фрезера по дереву, типа заготовки и глубины резки. Слишком быстрое перемещение этого инструмента может привести к плохой резке или повреждению режущей головки или двигателя. Слишком медленное перемещение этого инструмента может привести к подгоранию и повреждению разрезаемой поверхности.

2. При использовании направляющего башмака кромочного фрезера по дереву, линейной направляющей пластины или направляющей пластины кромочного фрезера по дереву, убедитесь, что она установлена на правой стороне относительно направления подачи. Это помогает удерживать инструмент на одном уровне с поверхностью заготовки. **(см. рис. G2)**
Осторожно! Интенсивная резка может привести к перегрузке двигателя или усложнить контроль над инструментом, при резке канавок глубина резки не должна превышать 3 мм за проход. Если требуется прорезать канавки глубже 3 мм, выполните несколько проходов, постепенно увеличивая глубину резки режущей головки.

Использование линейной направляющей пластины

1. Установите линейную направляющую пластину с помощью болтов и барашковых гаек. **(см. рис. H1)**
2. Установите линейную направляющую пластину на основание кромочного фрезера по дереву с помощью

зажимных винтов. **(см. рис. Н2)**

3. Ослабьте барашковую гайку на линейной направляющей пластине и отрегулируйте расстояние между режущей головкой и линейной направляющей пластиной. Затяните барашковую гайку после установки требуемого расстояния. **(см. рис. Н3)**

4. Перемещайте инструмент так, чтобы линейная направляющая пластина находилась заподлицо с поверхностью заготовки. **(см. рис. I)**

Если расстояние (А) между одной стороной заготовки и положением резки слишком широкое для линейной направляющей пластины, или если одна сторона заготовки не является прямой, линейная направляющая пластина не может быть использована.

В этом случае линейная направляющая пластина может быть надежно прижата к заготовке и к основанию кромочного фрезера по дереву, чтобы служить в качестве направляющей пластины. Подавайте инструмент в направлении, указанном стрелкой. **(см. рис. J)**

Использование линейной направляющей пластины для круговой резки

1. Для круговой резки установите линейную направляющую пластину, как показано на рисунке. Минимальные и максимальные радиусы, которые можно разрезать (расстояние между центром окружности и центром режущей головки), следующие:

Мин.: 70 мм

Макс.: 221 мм

Для резки окружностей с радиусами от 70 мм до 121 мм.

(Как показано в положении 1 на рис. K)

Для резки окружностей с радиусами от 121 мм до 221 мм.

(Как показано в положении 2 на рис. K)

Примечание: Эта направляющая пластина не может быть использована для разрезания окружностей с радиусами от 172 мм до 186 мм.

2. Совместите центральное отверстие линейной направляющей пластины с центром круга, который нужно вырезать. Вставьте гвоздь диаметром менее 6 мм в центральное отверстие, чтобы закрепить линейную направляющую пластину. Вращайте инструмент по часовой стрелке с гвоздем в качестве оси. **(см. рис. L)**

Использование направляющей пластины для шаблона

Направляющую пластину для шаблона можно многократно использовать для резки с помощью шаблона и режима шаблона.

1. Ослабьте винты на опорной пластине и выньте опорную плиту из основания кромочного фрезера по дереву.

2. Поместите направляющую пластину для шаблона на основание и затяните винты, чтобы установить опорную пластину. **(см. рис. M)**

3. Поместите инструмент на шаблон и переместите его, скользя направляющей пластиной вдоль стороны шаблона. **(см. рис. N)**

Примечание: Фактический размер реза на заготовке будет слегка отличаться от шаблона. Эта разница равна расстоянию (X) между режущей головкой кромочного фрезера по дереву и внешней частью направляющей пластины для шаблона

Можно использовать следующее уравнение

Вычислите расстояние (X):

Расстояние (X) = (внешний диаметр направляющей пластины для шаблона - диаметр режущей головки кромочного фрезера по дереву) / 2

Использование направляющей пластины кромочного фрезера по дереву

Направляющая пластина кромочного фрезера по дереву может использоваться для резки изогнутых поверхностей, таких как детали мебели, путем перемещения направляющего ролика вдоль стороны заготовки. **(см.**

рис. Р)

1. Ослабьте зажимные винты, установите направляющую пластину кромочного фрезера по дереву на его основание, а затем затяните зажимные винты. **(см. рис. Q1)**

2. Ослабьте зажимные винты и затяните регулировочный винт (1 мм за оборот), чтобы отрегулировать расстояние между режущей головкой кромочного фрезера по дереву и его направляющей пластиной. После достижения требуемого расстояния затяните зажимные винты и закрепите направляющую пластину кромочного фрезера по дереву. **(см. рис. Q2)**

3. Переместите инструмент с помощью направляющего ролика, расположенного на одной стороне заготовки. **(см. рис. R)**

ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Рабочая температура инструментов и аккумулятора: от -20 °C до +60 °C.

Температура хранения инструментов и аккумулятора: от 0 °C до +45 °C.

Рекомендуемый диапазон температур окружающей среды для зарядной системы во время зарядки - 0°C-40°C.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Отходы электрооборудования нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Пожалуйста, перерабатывайте там, где существуют объекты. Обратитесь к местным властям или продавцу за советом по утилизации.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Снимите аккумуляторную батарею с инструмента перед выполнением любых наладочных работ, технического обслуживания или ремонта.

В электроинструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем.

В электроинструменте отсутствуют детали, подлежащие обслуживанию пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для чистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью.

Всегда храните электроинструмент в сухом месте.

Содержите в чистоте вентиляционные отверстия двигателя. Очищайте от пыли все рабочие органы управления.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы
Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

Заявляем о нашем продукте
Описание **Аккумуляторный кромочный фрезер**
Тип **KUD26 KUD26.X (D26- категория оборудования, Типовой кромочный фрезер)**
Функция **Вырезание прорезей или формование кромок различных материалов**

Соответствует следующим директивам:

2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Стандарты соответствуют

EN 62841-1
EN 62841-2-17
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 63000

Лицо, уполномоченное составлять технический файл,

Название Marcel Filz
Адрес Positec Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

2023/10/26

Allen Ding

Заместитель главного инженера по тестированию и сертификации

Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China

RU

103



**INSTRUKCJA ORYGINALNA
BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU
OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
PODCZAS PRACY Z ELEKTRONARZĘDZIAMI**



OSTRZEŻENIE Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dostarczone z elektronarzędziem.

Niestosowanie się do podanych wskazówek może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Użyte w dalszej części pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1) Miejsce pracy

- a) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nie oświetlane zakreśły pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- b) **Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- c) **Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób.** Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi**

narzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- b) **Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemione.
- c) **Urządzenie natęży trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzenia za kabel, zawieszania lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju; ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **W przypadku, że elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli nie można uniknąć posługiwania się elektronarzędziem w miejscu o dużej wilgotności należy użyć zabezpieczonego zasilacza domowego (RCD).** Stosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- 3) **Bezpieczeństwo osób**
- a) **Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.**

- b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** *Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.*
- c) Należy zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do sieci zasilającej i/lub zestawu baterii, podniesieniem urządzenia i przenoszeniem urządzenia należy sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w pozycji wyłączenia.** *W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.*
- d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze.** *Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.*
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** *Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.*
- f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Wystrzegaj się kontaktu włosów, części odzieży lub rękawic ochronnych z ruchomymi częściami urządzenia.**
- g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte.** *Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.*
- h) Częste używanie urządzenia i rutyna może osłabić twoją uwagę i być przyczyną niedotrzymywania zasad bezpieczeństwa.** *Nieuważne działanie może spowodować poważne szkody w ułamku sekundy.*
- 4) Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi**
- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** *Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.*
- b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek regulacji, ustawień wymiany osprzętu lub składowania urządzenia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/ lub wyjąć akumulator.** *Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.*
- d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów.** *Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.*
- e) Dotrzymuj regularnego wykonywania konserwacji urządzenia i osprzętu. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem**

urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

- f) **Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste.** Staranne pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokowują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.
 - g) **Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia.** Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - h) **Uchwyty oraz powierzchnie elementów obsługi urządzenia utrzymywać suche, czyste, bez oleju i smaru.** Śliskie uchwyty oraz inne powierzchnie stanowią przeszkodę w bezpiecznej obsłudze i kontroli nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- 5) **Staranne użytkowanie elektronarzędzi napędzanych akumulatorami**
- a) **Akumulatory należy ładować tylko w ładowarkach, które poleci producent.** Dla ładowarki, która nadaje się do ładowania określonych akumulatorów istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy użyte zostaną inne akumulatory.
 - b) **Do elektronarzędzi należy używać jedynie przewidzianych do tego akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń ciała i niebezpieczeństwa pożaru.
 - c) **Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować**

zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- d) **Przy niewłaściwym użyciu możliwe jest wydostanie się cieczy z akumulatora. Należy unikać kontaktu z nią. Przy przypadkowym kontakcie splukać wodą. W przypadku, że ciecz dostała się do oczu należy dodatkowo skonsultować się z lekarzem.** Ciecz akumulatorowa może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń,
 - e) **Zabrania się używania uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub urządzenia.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatora mogą działać w nieoczekiwany sposób wywołując pożar, eksplozję lub zagrożenie zranienia osób.
 - f) **Zabrania się wystawiania akumulatora lub urządzenia na działanie ognia lub podwyższonej temperatury.** Działanie ognia lub temperatury przekraczającej 130 °C może spowodować eksplozję.
 - g) **Kierować się instrukcjami dotyczącymi sposobu ładowania, nie wystawiać akumulatora na działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji obsługi.** Niewłaściwy sposób ładowania akumulatora lub działanie temperatury poza zakresem podanym w instrukcji, może być przyczyną uszkodzenia akumulatora lub nastanie podwyższonego ryzyka wybuchu pożaru.
- 6) **Serwis**
- a) **Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie

zachowane.

- b) **Zabrania się dokonywania naprawy uszkodzonego akumulatora.** *Naprawę akumulatora może wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany punkt serwisowy.*

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRACY Z WKRĘTARKĄ

1. **Dobrze podeprzyj narzędzie przed użyciem.**
Wytwarza ono duży wyjściowy moment siły i bez prawidłowego podparcia podczas pracy może nastąpić utrata kontroli i obrażenia osobiste.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA OKRAWARKI

- **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie do chwytania, ponieważ frez może przeciąć własny przewód.** Przecięcie przewodu pod napięciem może spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i mogą porazić operatora.
- **Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu, aby zabezpieczyć i podeprzeć obrabiany przedmiot na stabilnej platformie.** Przytrzymywanie urządzenia ręką lub ciałem sprawia, że jest ono niestabilne i może prowadzić do utraty kontroli.
- **Należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową.**

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCA MODUŁU AKUMULATORA

- a) **Nie demontuj, nie otwieraj lub nie niszcz ogniw pomocniczych lub modułu akumulatora.**
- b) **Nie zwieraj ogniw lub modułu akumulatora.**

Nie przechowuj ogniw lub modułu akumulatora w sposób bezładny w pudle lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zewrzeć lub ulec zwarcia przez inne metalowe przedmioty. Nie używany akumulator należy trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zmostkowanie kontaktów. Zwarcie pomiędzy kontaktami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- c) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na działanie ciepła lub ognia. Unikaj składowania w miejscach pod bezpośrednim działaniem światła słonecznego.**
- d) **Nie narażaj ogniw lub modułu akumulatora na uderzenia mechaniczne.**
- e) **W razie wycieku z ogniw, nie dopuść, aby płyn zetknął się ze skórą lub dostał się do oczu. Jeśli już nastąpił kontakt z płynem, przemyj skażoną powierzchnię dużą ilością wody i zwróć się o pomoc medyczną.**
- f) **Utrzymuj ogniw i moduł akumulatora w czystości i w stanie suchym.**
- g) **Jeśli zaciski ogniw lub akumulatora zostały zanieczyszczone, oczyść je czystą i suchą szmatką.**
- h) **Ogniw pomocnicze i moduł akumulatora należy przed użyciem naładować. Zawsze używaj właściwej ładowarki i przestrzegaj instrukcji ładowania zawartej w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta urządzenia.**
- i) **Nie pozostawiaj modułu akumulatora na długie ładowanie, jeśli go nie używasz.**
- j) **Po dłuższym okresie składowania może być niezbędne kilkakrotnie naładowanie i rozładowanie ogniw lub modułu akumulatora,**

PL

107

—

- k) aby uzyskać optymalną wydajność. Do ładowania używaj tylko ładowarki określonej przez producenta. Nie należy używać ładowarek innych niż te, które są przeznaczone do użytku z tym narzędziem.**
Ładowarki do jednego rodzaju zestawu akumulatorów mogą stanowić zagrożenie pożarowe, gdy są używane z innym zestawem akumulatorów.
- l) Nie używaj ogniwa lub modułu akumulatora nie przeznaczonego do pracy z danym urządzeniem.**
- m) Trzymaj ogniwa i moduł akumulatora poza zasięgiem dzieci.**
- n) Zachowaj oryginalne instrukcje produktu do wglądu.**
- o) Kiedy to możliwe, wyjmuj moduł akumulatora, jeśli urządzenia się nie używa.**
- p) Zużyte ogniwa i akumulatory utylizuj zgodnie z zasadami gospodarki odpadami.**
- q) Nie używaj w urządzeniu ogniw różnych producentów, pojemności i wymiarów.**
- r) Chronь baterię przed mikrofalami i wysokim ciśnieniem.**
- s) Ostrzeżenie! Nie używaj baterii nienadających się do ponownego ładowania.**

SYMBOLE

	Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik z instrukcjami
	Ostrzeżenie

	Używać ochrony wzroku
	Używać ochrony słuchu
	Używać maski przeciwpyłowej
	Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.
 Li-Ion	Akumulator litowo-jonowy, który został oznaczony symbolami związanymi z "oddzielną zbiórką" wszystkich zestawów akumulatorów i akumulatorów. Następnie jest poddawany recyklingowi lub usuwany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko. Akumulatory mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawierają szkodliwe substancje.

LISTA KOMPONENTÓW

1.	POJEMNIK BATERYJNY *
2.	WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
3.	POKRĘTŁO REGULACJI PRĘDKOŚCI
4.	DŹWIGNIA BLOKADY
5.	PORT ODPYLANIA
6.	ŚRUBA ZACISKOWA
7.	GNIAZDO PROWADNICY PRZYCINANIA
8.	PROWADNICA LINIOWA
9.	ŚRUBA ZACISKOWA
10.	NAKRĘTKA MOTYŁKOWA
11.	KLUCZ DO DEMONTAŻU
12.	UCHWYT GŁĘBOKOŚCI
13.	PŁYTKA PROWADZĄCA MIERNIKA
14.	PŁYTA PROWADZĄCA ZANIECZYSZCZENIA
15.	KWADRATOWA PŁYTA PODSTAWY
16.	ZEWNĘTRZNY KLUCZ SZEŚCIOKĄTNY
17.	KLUCZ NASADOWY

* Nie wszystkie pokazane na ilustracji akcesoria są dostarczane standardowo.

DANE TECHNICZNE

Typu Oznaczenie: KUD26 KUD26.X (D26- oznaczenie maszyny, przedstawiciel handlowy frezarki)

	KUD26 KUD26.X**
Napięcie znamionowe	20 V  Max***
Znamionowa predkosc bez obciazenia	10000 - 30000/min
Wydajność zanurzenia (przycinarka)	0-40mm
Wydajność zanurzenia (tłok)	0-35mm
Klasa ochronności	 /II
Tuleja zaciskowa	6/8mm
Ustawienia prędkości	5
Waga (Gołe narzędzie)	1.3kg

** X = 1-999, A-Z, M1-M9 są tylko dla różnych klientów, nie ma żadnych zmian związanych z bezpieczeństwem między tymi modelami.

*** Napięcie mierzone bez obciążenia. Początkowe napięcie akumulatora osiąga maksymalną wartość 20 V. Napięcie nominalne wynosi 18 V.

ZAŁECANE AKUMULATORY I ŁADOWARKI

Kategoria	Rodzaj	Pojemność
20V Bateria	KAB21	4.0Ah
	KAB34	4.0Ah
20V Cargador	KAC21	6.0A

Zaleca się zakup wszystkich akcesoriów w sklepie, gdzie zakupiono narzędzie. Więcej szczegółów można znaleźć w dodatkowym opakowaniu. Personel sklepu może również udzielić pomocy i porad.

PL 110 DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI

Ważone ciśnienie akustyczne	$L_{pA} = 84.8\text{dB(A)}$
Ważona moc akustyczna	$L_{wA} = 95.8\text{dB(A)}$
$K_{pA} \& K_{wA}$	3dB(A)

Używać ochrony słuchu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE DRGAŃ

Łączna wartość drgań (suma wektora triax) określona według normy EN 62841:

Wartość przenoszenia wibracji value	$a_n = 6.250\text{m/s}^2$
	Niepewność $K = 1.5\text{m/s}^2$

Deklarowana wartość całkowita drgań oraz deklarowanych wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą wykonywania badań i mogą być stosowane do porównywania właściwości różnych urządzeń. Deklarowana wartość całkowita drgań i zadeklarowana wartość emisji hałasu może być zastosowana również do wstępnej oceny zagrożenia.



OSTRZEŻENIE: Wibracje oraz emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od podanej wartości, w zależności od sposobu używania urządzenia, przede wszystkim od typu obrabianego materiału i możliwości korzystania z urządzenia: Jak używane jest narzędzie oraz, czy materiał jest cięty czy wiercony.

Czy narzędzie jest w dobrym stanie i czy jest prawidłowo konserwowane.

Czy używane są prawidłowe akcesoria narzędzia i czy narzędzie jest właściwie naostrzone oraz w dobrym stanie.

Czy zastosowano elementy poprawiające przyleganie uchwytów oraz elementy do wyeliminowania wszelkich drgań i hałasu urządzenia.

Oraz, czy narzędzie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i według instrukcji.

Niepawidłowe prowadzenie tego narzędzia może spowodować syndrom wibracji rąk.



OSTRZEŻENIE: W szczególności, oszacowanie poziomu ekspozycji w rzeczywistych warunkach używania powinno brać także pod uwagę wszystkie elementy cyklu działania, takie jak czasy wyłączenia narzędzia i czas bezczynności, ale nie rzeczywiście wykonywaną pracę. Może to znacznie zmniejszyć poziom ekspozycji w całym okresie pracy. Pomaga zminimalizować ryzyko występowania drgań i podwyższonego poziomu hałasu.

Należy ZAWSZE używać ostrych dłut, wiertel i ostrzy. Narzędzie należy konserwować z godnie z instrukcjami i prawidłowo smarować (w odpowiednich miejscach). Jeżeli urządzenie będzie stosowane regularnie zaleca się wyposażyć urządzenie w wyposażenie eliminujące wibracje i hałas.

Należy zaplanować harmonogram pracy w celu rozłożenia używania narzędzi wytwarzających wysoki poziom drgań na kilka dni.

INSTRUKCJE OBSŁUGI



UWAGA: Przed użyciem narzędzia przeczytać uważnie instrukcję obsługi.

1. Montaż lub demontaż akumulatora Przed montażem lub demontażem akumulatora należy zawsze wyłączyć narzędzie.

Podczas wyjmowania akumulatora należy nacisnąć przycisk z przodu akumulatora i jednocześnie wyjąć akumulator z narzędzia.

Podczas instalacji akumulatora należy włożyć go wzdłuż prowadnicy, a następnie wsunąć na miejsce. Włóż go do końca, aż akumulator zostanie zablokowany i usłyszysz kliknięcie.

2. Działanie przełącznika (patrz rys. A)

Naciśnij przycisk start/stop, przytrzymaj go przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie, naciśnij krótko, aby je wyłączyć. (gdy urządzenie przejdzie w tryb uśpienia, LED zgaśnie po 10 sekundach świecenia. Można krótko nacisnąć przełącznik, aby włączyć urządzenie, gdy zaświeci się LED).

3. Pokrętło regulacji prędkości (patrz rys. A)

Prędkość obrotową narzędzia można zmienić, obracając pokrętło regulacji prędkości. Poniższa tabela przedstawia

cyfry na pokrętle i odpowiadające im prędkości obrotowe.

CYFRA	PRĘDKOŚĆ
1	10,000 r/min
2	15,000 r/min
3	20,000 r/min
4	25,000 r/min
5	30,000 r/min

Ostrzeżenie: Jeśli narzędzie pracuje nieprzerwanie z niską prędkością przez długi czas, silnik może zostać przeciążony, co może spowodować awarię narzędzia.
Ostrzeżenie: Przekręć pokrętło w lewo, aby zmienić prędkość z „5” na „1”. Nie obracaj pokrętła na siłę w prawo.

4. Funkcja elektroniczna Kontrola stałej prędkości

Funkcja kontroli prędkości może być używana do utrzymywania stałej prędkości niezależnie od obciążenia.

Miękki start

Funkcja miękkiego startu może być używana do minimalizowania wibracji podczas uruchamiania, umożliwiając płynne uruchomienie narzędzia.

5. Regulacja głębokości frezowania (patrz rys. B)

Podczas regulacji głębokości frezowania należy otworzyć dźwignię blokady i przesunąć podstawę narzędzia w górę i w dół, obracając śrubę regulacyjną. Po zakończeniu regulacji należy mocno zamknąć dźwignię blokady.

Ostrzeżenie: Jeśli narzędzie nie jest zabezpieczone nawet po zamknięciu dźwigni blokady, należy dokręcić nakrętkę sześciokątną, a następnie zamknąć dźwignię blokady.

MONTAŻ

Ostrzeżenie: przed przystąpieniem do montażu narzędzia należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć z niego akumulator.

1. Montaż lub demontaż frezu frezarki do drewna

Ostrzeżenie: Nie dokręcaj nakrętki tulei zaciskowej bez włożonego frezu. W przeciwnym razie stożkowa tuleja zaciskowa zostanie uszkodzona. Całkowicie włóż frez do stożkowej tulei zaciskowej. Naciśnij blokadę wału i dokręć nakrętkę tulei zaciskowej kluczem lub dokręć nakrętkę tulei zaciskowej dwoma kluczami. **(patrz rys. C1)**

Podczas wyjmowania frezu należy postępować w odwrotnej kolejności. **(patrz rys. C2)**

Uwaga: Podczas montażu frezu frezarki do drewna należy poluzować blokadę wału po dokręceniu nakrętki tulei zaciskowej, aby sprawdzić, czy blokada wału odskoczy. Jeśli nie odskoczy, ręcznie obróć wał, aby go zresetować.

(patrz rys. D)

2. Montaż lub demontaż podstawy frezarki do drewna (patrz rys. E1,E2)

1) Otwórz dźwignię blokady podstawy frezarki do drewna, a następnie wyrównaj rowek na narzędziu z wystającą częścią podstawy frezarki do drewna i włóż narzędzie do podstawy frezarki do drewna.

2) Zamknij dźwignię blokady.

3) Zamontuj port odpylania do podstawy frezarki do drewna, a następnie dokręć śruby motylkowe.

4) Podczas demontażu podstawy należy postępować w odwrotnej kolejności.

3. Montaż lub demontaż kwadratowej płyty bazowej (patrz rys. F)

1) Poluzuj śruby na płycie bazowej i zdejmij ją.

2) Podczas demontażu płyty bazowej należy postępować w odwrotnej kolejności.

OPERACJA

Używanie narzędzi na podstawie frezarki do drewna

1. Umieść podstawę narzędzia na obrabianym przedmiocie - frez frezarki do drewna nie może dotykać obrabianego przedmiotu. Przed przystąpieniem do pracy należy włączyć narzędzie i poczekać, aż frez osiągnie pełną prędkość. Popchnij narzędzie do przodu na powierzchnię przedmiotu obrabianego. Podczas przesuwania narzędzia należy utrzymywać jego podstawę w jednej płaszczyźnie. Podczas krawędziowania należy zawsze upewnić się, że powierzchnia obrabianego przedmiotu znajduje się po lewej stronie frezu w kierunku posuwu **(patrz rys. G1)**

Uwaga: Zaleca się wykonanie cięcia próbnego przed cięciem rzeczywistego przedmiotu obrabianego. Prędkość przesuwu zależy od rozmiaru frezu frezarki do drewna, rodzaju obrabianego przedmiotu i głębokości frezu. Zbyt szybkie przesuwanie narzędzia do przodu może spowodować nieprawidłowe cięcie lub uszkodzenie frezu lub silnika. Zbyt wolne przesuwanie narzędzia do przodu może spowodować spalenie i uszkodzenie obrabianej powierzchni.

2. W przypadku korzystania ze stopki prowadzącej frezarki do drewna, liniowej płyty prowadzącej lub płyty prowadzącej frezarki do drewna należy upewnić się, że są one zamontowane po prawej stronie kierunku podawania. Pomaga to utrzymać narzędzie w jednej płaszczyźnie z boki obrabianego przedmiotu. **(patrz rys. G2)**

Ostrzeżenie: Nadmierne frezowanie może spowodować przeciążenie silnika lub utrudnić sterowanie narzędziem, głębokość frezu nie powinna przekraczać 3 mm podczas wycinania rowków. Jeśli konieczne jest wycięcie rowków głębszych niż 3 mm, należy wykonać to wieloetapowo i stopniowo zwiększać ustawioną głębokość frezowania.

Używanie prowadnicy liniowej

1. Zamontuj prowadnicę liniową za pomocą śrub i nakrętek motylkowych. **(patrz rys. H1)**

2. Zamontuj prowadnicę liniową na podstawie frezarki do drewna za pomocą śrub zaciskowych. **(patrz rys. H2)**

3. Poluzuj nakrętkę motylkową na prowadnicy liniowej i wyreguluj odległość między frezem a prowadnicą. Dokręć nakrętkę motylkową w wymaganej pozycji dystansowej. **(patrz rys. H3)**

4. Przesuwaj narzędzie z prowadnicą liniową równo z jedną stroną przedmiotu obrabianego. **(patrz rys. I)**

Jeśli odległość (A) między jedną stroną przedmiotu obrabianego a pozycją frezowania jest zbyt duża dla prowadnicy liniowej lub jeśli jedna strona przedmiotu obrabianego nie jest prosta, nie można używać prowadnicy liniowej.

W tym przypadku liniowa płyta prowadząca może zostać mocno zaciśnięta na obrabianym przedmiocie i dociśnięta do podstawy maszyny do przycinania drewna, aby służyć jako płyta prowadząca. Posuwaj narzędzie zgodnie z kierunkiem strzałki. **(patrz rys. J)**

Używanie prowadnicy liniowej do frezowania okrężnego

1. W przypadku frezowania okrężnego należy zamontować prowadnicę liniową tak, jak pokazano na rysunku. Minimalne i maksymalne promienie, które można wyciąć (odległość między środkami okręgu a środkiem frezu) są następujące:

Min.: 70 mm

Maks.: 221 mm

Do wycinania okręgów o promieniach od 70 mm do 121 mm. **(Jak pokazano w miejscu nr 1 na rys. K)**

Do wycinania okręgów o promieniach od 121 mm do 221 mm. **(Jak pokazano w miejscu nr 2 na rys. K)**

Uwaga: Ta płyta prowadząca nie może być używana do wycinania okręgów o promieniach od 172 mm do 186 mm.

2. Wyrównaj środkowy otwór na prowadnicy liniowej ze środkiem wycinanego okręgu. Włóż gwóźdź o średnicy mniejszej niż 6 mm do środkowego otworu, aby zamocować prowadnicę liniową. Obracaj narzędzie zgodnie z ruchem wskazówek zegara, używając gwoździa jako osi. **(patrz rys. L)**

Używanie płytki prowadzącej miernika

Płyta prowadząca próbnika może być wielokrotnie cięta za pomocą próbnika.

1. Poluzuj śruby na płycie podstawy i zdejmij ją z frezarki do drewna.

2. Umieść płytkę prowadzącą próbnika na podstawie i dokręć śruby, aby ją zamontować. **(patrz rys. M)**

3. Umieść narzędzie na mierniku i przesunij je, przesuwając płytkę prowadzącą wzdłuż boku miernika.

(patrz rys. N)

Uwaga: Rzeczywisty rozmiar cięcia na obrabianym przedmiocie różni się nieznacznie od rozmiaru wskazanego przez miernik. Różnica to odległość (X) między frezem frezarki do drewna a zewnętrzną stroną płytki prowadzącej miernika. **(patrz rys. O)**

Można użyć następującego równania:

Oblicz odległość (X):

Odległość (X) = (zewnętrzna średnica płytki prowadzącej miernika – średnica frezu frezarki do drewna) / 2

Używanie płyty prowadzącej frezarki do drewna

Płyta prowadząca frezarki do drewna może być używana do krawędziowania zakrzywionych powierzchni, takich jak meble, poprzez przesuwanie rolki prowadzącej wzdłuż boku przedmiotu obrabianego. **(patrz rys. P)**

1. Poluzuj śruby zaciskowe, zamontuj płytę prowadzącą frezarki do drewna na jej podstawie, a następnie dokręć śruby zaciskowe. **(patrz rys. Q1)**

2. Poluzuj śruby zaciskowe i dokręć śrubę regulacyjną (1 mm na obrót), aby wyregulować odległość między frezem a płytą

przewodzącą. Po osiągnięciu wymaganej odległości należy dokręcić śruby zaciskowe i zamocować płytę przewodzącą frezarki do drewna. **(patrz rys. Q2)**

3. Przesuń narzędzie z rolką przewodzącą umieszczoną po jednej stronie przedmiotu obrabianego. **(patrz rys. R)**

KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do jakiejkolwiek regulacji, serwisowania lub konserwacji należy wyjąć akumulator.

Narzędzie to nie wymaga żadnego dodatkowego smarowania czy konserwacji.

W narzędziu nie ma żadnych części, które wymagałyby serwisowania przez użytkownika. Nigdy nie należy używać wody czy środków czyszczących do czyszczenia narzędzia z napędem. Czyścić suchą szmatką. Zawsze należy przechowywać narzędzie w suchym miejscu. Utrzymywać w czystości otwory wentylacyjne silnika. Utrzymywać wszystkie urządzenia sterujące w czystości.

ZALECENIA DLA NARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

Temperatura pracy narzędzi i akumulatora wynosi -20°C - 60°C.

Temperatura przechowywania narzędzi i akumulatora wynosi 0°C - 45°C.

Zalecany zakres temperatury ładowania dla układu ładowania wynosi 0°C-40°C.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Odpady wyrobów elektrycznych nie powinny być wyrzucane razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy korzystać z recyklingu, jeśli istnieje odpowiednia infrastruktura. Porady dotyczące recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy detalicznego.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

My,
POSITEC Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

deklarujemy, że produkt,
Opis **Frezarka akumulatorowa**
Typ **KUD26 KUD26.X (D26- oznaczenie maszyny,**
przedstawiciel handlowy frezarki)
Funkcja **Wycinanie szczelin lub kształtowanie**
krawędzi różnych materiałów
jest zgodny z następującymi dyrektywami,
2006/42/EC
2011/65/EU&(EU)2015/863
2014/30/EU

Normy są zgodne z
EN 62841-1
EN 62841-2-17
EN IEC 55014-1
EN IEC 55014-2
EN IEC 63000

Osoba upoważniona do kompilacji pliku technicznego,
Nazwa Marcel Filz
Adres Positec Germany GmbH
Postfach 32 02 16, 50796 Cologne, Germany

2023/10/26
Allen Ding
Zastępca głównego inżyniera, testowanie i certyfikacja
Positec Technology (China) Co., Ltd
18, Dongwang Road, Suzhou Industrial
Park, Jiangsu 215123, P. R. China



PL

115



Copyright © 2023, Positec. All Rights Reserved.
AR01739600